

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Освітня програма	81850 Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	В11 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	174
Повна назва ЗВО	Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Ідентифікаційний код ЗВО	02070921
ПІБ керівника ЗВО	Мельниченко Анатолій Анатолійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	http://kpi.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/174>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	81850
Назва ОП	Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови
Галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність	В11 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови факультету лінгвістики, Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови факультету лінгвістики, Кафедра української мови, літератури та культури факультету лінгвістики, Кафедра конструювання машин, Навчально-наукового механіко-машинобудівного інституту, Кафедра інтелектуальної власності та приватного права факультету соціології і права, Кафедра теорії та практики управління факультету соціології і права.
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	м. Київ, проспект Берестейський, 37к, навчальний корпус № 7
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	Перекладач
Мова (мови) викладання	Українська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	285608
ПІБ гаранта ОП	Колісник Марина Павлівна
Посада гаранта ОП	Завідувач кафедри
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	kolisnyk.maryna@edu.kpi.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(063)-357-13-87
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(044)-204-81-01

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	1 р. 4 міс.
заочна	1 р. 4 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Факультет лінгвістики КПІ ім. Ігоря Сікорського має багаторічний досвід підготовки фахівців у галузі перекладу, починаючи з його заснування – у 1995 році. Поєднання ґрунтовних освітніх традицій у підготовці перекладачів фахових мов, академічної та наукової школи, сформованої на факультеті, а також тісного зв'язку з технічними й галузевими напрямками підготовки університету створило підґрунтя для розвитку магістерської освітньої програми «Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови».

У процесі розроблення освітньо-професійної програми враховано багаторічний досвід підготовки фахівців з філології та перекладу на кафедрі теорії, практики та перекладу англійської мови, що заснована у 2001 р. У 2025 р. відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія (2019 р. <https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>) та з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності й потреб ринку праці на кафедрі теорії, практики та перекладу англійської мови було розроблено та введено в дію з 2025/2026 навчального року освітньо-професійну програму «Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови», основним фокусом якої є спеціальна освіта з філології та галузевого перекладу (англійська та німецька/французька мови). Проектну групу з розробки ОПП очолила кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови Марини Колісник. До складу робочої групи увійшли НПП кафедри (Андрущенко І.О., Баклаженко Ю.В., Борбенчук І.М., Демиденко О.П.), випускники ОПП другого (магістерського) рівня (Северини Г.Г.), здобувачка ОПП (Семененко А.О.), а також представниця роботодавців – Велика В.В., перекладачка ТОВ «Ерідан». Під час проектування враховано фахову експертизу стейкхолдерів: Михайла Бондаря, директора міжнародного центру перекладів «Myvic Solution», Олени Бросаліної, кандидата філологічних наук, перекладачки видавництва «Астролябія», Мігель-Анхель Кандель Мора, доктора з прикладної лінгвістики, професора, професора кафедри прикладної лінгвістики Політехнічного Університету м. Валенсії, Королівство Іспанія; Миколи Куценка, кандидата філологічних наук, доцента, доцента кафедри лінгво-педагогічного забезпечення професійної діяльності Военної академії імені Євгенія Березняка. Програма орієнтована на поглиблену професійну підготовку фахівців, здатних здійснювати усний і письмовий переклад текстів різної галузевої спрямованості, застосовувати сучасні перекладацькі технології та інструменти, працювати з фаховою термінологією, забезпечувати міжкультурну комунікацію та адаптувати перекладацькі рішення до вимог конкретної професійної сфери. Зміст програми формується з урахуванням динаміки сучасної перекладацької галузі, розвитку цифрових технологій, трансформації професійних компетентностей перекладача, потреб вітчизняного та міжнародного ринків праці, а також актуальних суспільних і професійних запитів. Особливостями ОПП є викладання українською, англійською, німецькою/французькою мовами, проходження двох видів практики – перекладацької та педагогічної, а також широкі можливості участі в програмах міжнародної академічної мобільності, літній школі перекладу, наукових гуртках, а також проходження сертифікатної програми «Юридичний переклад». З 2026 року в ОПП передбачено можливість присвоєння професійної кваліфікації «Перекладач» за відсутності професійного стандарту, що погоджено з Національним Агенством Кваліфікацій (Рішення НАК № 02.01/01.01-12/2501 від 21.08.2026 <https://ktpam.kpi.ua/wp-content/uploads/2026/08/Vysnovok-NAK.pdf>)

Оновлення та вдосконалення освітньої програми відбувається з урахуванням сучасних тенденцій у галузі перекладу, результатів наукових досліджень, досвіду професійної діяльності та міжнародної співпраці, відгуків здобувачів освіти, роботодавців і стейкхолдерів, а також чинних нормативних вимог до розроблення та реалізації освітніх програм.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та ліцензійний обсяг за ОП

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2026 - 2027	44	14	11	0	0
2 курс	2025 - 2026	44	12	12	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	програми відсутні

другий (магістерський) рівень	81850 Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови 81852 Галузевий переклад: німецька та друга західноєвропейська мови 81854 Галузевий переклад: французька та друга західноєвропейська мови
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	програми відсутні

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	546499	168106
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	546499	168106
Приміщення, які використовуються на іншому праві, ніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	4024	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- ☐ щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- ☐ щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>b11_orpt_gra_2025.pdf</i>	p2hZH7V2qwkAxazqxGmoVgbvjIFfp5/ru+EvSJAiZo=
Освітня програма	<i>b11_orpt_gra_2026.pdf</i>	+iDjdXrjus2jikHvtCNBz6EQbbENa5hobW4koi8dXRI=
Навчальний план за ОП	<i>NP_2026_очна денна.pdf</i>	2FInzoHSBMjiFmOjprziiJVR9bIkxtJUu7p3N2gBCFF4=
Навчальний план за ОП	<i>NP_2026_заочна.pdf</i>	8vm9nU64lShU3pVjmOlK7qazvKinX2Z6YJoDBT+xqKo=
Навчальний план за ОП	<i>NP_2025_очна денна.pdf</i>	PzGE2eIPB9RnV/4OJIg5CFwEexESzEMSkK9U/aI5HgI=
Навчальний план за ОП	<i>NP_2025_заочна.pdf</i>	5fPSTKEGTXXKcxFmABIPtNOLCORWfvpSgVjkjnoojoI8=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Відгуки на ОПП 2026.pdf</i>	3uHnTO3JWMrjB28SRYq+SMYBgVuEovb6wx7VNc3qXA=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Відгуки на ОПП 2025.pdf</i>	kYBbC6tp+A6Ctcq2BAmZz3kUWBV+SPffYScj9B/yDJA=

1. Проєктування освітньої програми

Чи освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти? Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти

затверджено наказом Міністерством освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871 (<https://surl.li/skcjbq>). Усі компетентності та ПРН, визначені Стандартом, відповідають дескрипторам Національної рамки кваліфікацій для відповідного рівня. Освітня програма побудована таким чином, щоб забезпечити досягнення визначених Стандартом ПРН (ПРН 1-17) та їх конкретизацію відповідно до фокусу програми – підготовки фахівців у галузі галузевого перекладу англійською та другою західноєвропейською мовами (ПРН 18-19), а також додаткових програмних результатів з організації освітньо-виховного процесу з іноземної мови та перекладу (ПРН 20. Зміст обов'язкових освітніх компонентів спрямовано на формування загальних і фахових компетентностей, необхідних для здійснення письмового та усного перекладу, застосування сучасних перекладацьких стратегій, методів і технологій, роботи з фаховою термінологією та забезпечення міжкультурної фахової комунікації. Вибіркові освітні компоненти забезпечують можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії відповідно до професійних інтересів здобувачів.

Чи зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності)?

Під час розроблення освітньої програми враховано положення проєкту професійного стандарту перекладача, розробленого Асоціацією перекладачів України, а також перелік компетентностей і навичок ESCO (2643.6 – Translator), який було використано для конкретизації фахових компетентностей і програмних результатів навчання. Зміст ОП, а саме у ОК ПО 04 “Практикум з галузевого перекладу (англійська мова)”, ПО 05 “Практикум з німецької/французької мови та галузевого перекладу”, ПО 08 “Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови)” було враховано вимоги міжнародних стандартів ISO 17100:2015 «Translation services – Requirements for translation services», ASTM Standard Guide for Quality Assurance in Translation (F 2575-06), ASTM Standard Guide for Language Interpretation Services (F2089-01), Australian Standard for Sight Translation (PSPTIS613A), British National Occupational Standard in Interpreting та ДСТУ 4309:2004 «Інформація та документація. Оформлення перекладів» (<https://surl.li/mtijai>).

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін (стейкхолдерів)?

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

Навчання орієнтоване на здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти, відтак мета ОПП та ПРН навчання визначаються з урахуванням потреб здобувачів вищої освіти. ОПП проєктувалася таким чином, щоб випускни були конкурентоспроможними на ринку праці, а тому здобувачі були залучені до громадського обговорення ОП та опитувань щодо якості освітнього процесу (опитування ННЦ ПС «Соціоплюс» <https://surl.li/amjqij>). На етапі розроблення і формулювання цілей і програмних результатів навчання думка здобувачів освіти вивчалася і була врахована при вдосконаленні ОПП. Наприклад, за результатами опитування (обговорено на засіданні кафедри, протокол №9 від 29.12.2025 <https://surl.li/lxmrgе>) можливість поглибленого вивчення другої іноземної мови було реалізовано шляхом додавання у Ф-каталог вибіркових дисциплін «Практикум з німецькомовної комунікації та перекладу» і «Практикум з франкомовної комунікації та перекладу».

- роботодавці

Мета ОПП та ПРН навчання визначаються з урахуванням потреб роботодавців шляхом вдосконалення ОПП через участь у громадському обговоренні <https://surl.li/lxmrgе> організацію та забезпечення баз практики, проведення фахових зустрічей і надання рекомендацій щодо змісту освітніх компонентів (Опитування «Сучасні тенденції у підготовці перекладачів: думка фахівців», сприяло подальшому удосконаленню ОП <https://surl.li/qmvinh>).

Їхні пропозиції враховуються для посилення практичної складової підготовки перекладачів, зокрема щодо роботи зі спеціалізованим програмним забезпеченням та розвитку компетентностей усного й галузевого перекладу. Наприклад, за рекомендацією директора ТОВ МЦП «МАЙВІК СОЛЮШНС» М.А.Бондаря, в межах ОК ПО 04 "Практикум з галузевого перекладу (англійська мова)" було розширено галузі вузькоспеціалізованої термінології (медицина, ІТ, електроніки, тощо <https://surl.li/otzrmv>) (протокол № 15 від 21.05.2025). Також, М.А. Бондар звернувся з листом про присвоєння ОПП профкваліфікації “Перекладач”, в результаті було ухвалено можливість звернення в НАК, а згодом отримано й позитивне рішення <https://surl.li/qbemmt>.

- академічна спільнота

Мета ОПП та ПРН навчання визначаються з урахуванням потреб представників академічної спільноти шляхом їхнього залучення до громадського обговорення та вдосконалення ОП, участі у наукових і методичних заходах кафедри та взаємодії із здобувачами. Під час оновлення ОП враховується досвід співпраці з українськими та зарубіжними університетськими-партнерами, зокрема щодо сучасних методик навчання мов, перекладу, міжкультурної комунікації та організації освітнього процесу. Зокрема, за рекомендацією випускника М.А. Куценка (протокол №12 від 19.02.2026) було розширено тематичний зміст ОК ПО 04 “Практикум з галузевого перекладу (англійська мова)”, а саме додано розділ присвячений вивченню теми “Переклад у галузі авіації”. У результаті успішного захисту дисертації НПП кафедри –старшого викладача Л.С.Власюк, було вдосконалено ОК «Корпусна лінгвістика» Ф-каталогу (<https://surl.li/scorno>).

- інші стейкхолдери

До вдосконалення ОП залучаються представники професійних і громадських організацій, міжнародних і університетських структур, а також фахівці суміжних сфер. Їхні рекомендації враховуються під час актуалізації змісту освітніх компонентів, розвитку професійних і соціальних компетентностей здобувачів та вдосконалення освітнього

процесу. До прикладу, перекладачка видавництва «Астролябія» О. Бросаліна (О'Лір) підкреслила важливість розширення тематичного наповнення ОК ПО 03 «Англійська мова та література» матеріалами сучасних британських і американських авторів, що було обговорено на засіданні кафедри ТППАМ (протокол №12 від 19.02.2026 <https://surl.li/yylccw>) та враховано при укладанні силабусу дисципліни.

Чи мета освітньої програми відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти?

Мета ОП відповідає місії та Стратегії КПІ ім. Ігоря Сікорського на 2025–2030 роки (<https://surl.li/cc/spgzzi>):

- досягнення цілей сталого (sustainable) розвитку суспільства (зокрема, забезпечення Цілі 4 Якісна освіта),
- високотехнологічної трансформації держави та зміцнення її обороноздатності (шляхом підготовки перекладачів з галузевого перекладу, здатних здійснювати міжкультурну медіацію з закордонними партнерами (теми авіація, медицина, електроенергетика, інформаційно-обчислювальна техніка)
- формування якісного людського капіталу для відновлення та стійкого (resilient) розвитку України
- створення засад поставання соціально-відповідальних фахівців, готових вирішувати глобальні проблеми та змінювати світ, оскільки підготовка висококваліфікованих перекладачів, здатних забезпечувати іншомовну фахову комунікацію та перекладацький супровід науково-технічної, освітньої й бізнесової діяльності, сприяє інтернаціоналізації освіти, розвитку міжнародного співробітництва, формуванню якісного людського капіталу та сталому розвитку України.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки і спеціальності?

Мета ОПП та ПРН визначаються з урахуванням сучасних тенденцій розвитку перекладознавства та перекладацької професії, зокрема цифровізації перекладацької діяльності, розвитку спеціалізованого програмного забезпечення та штучного інтелекту. Це відображено у змісті ОК, зокрема ОК ПО 04 «Практикум з галузевого перекладу (англійська мова)» містить перелік тем, які є актуальними в умовах економічної та геополітичної ситуації сьогодення: переклад у галузі електроенергетики, медицини, авіації, електроніки, тощо), ОК ПО 01 «Теорія перекладу» пропонує сучасний аспект використання ІКТ в перекладознавстві, ОК ПО 06 «Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу» містить тему використанням ШІ у вивченні мов.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку ринку праці, галузевого та регіонального контексту?

Мета ОП та ПРН визначаються з урахуванням сучасних тенденцій ринку праці, зокрема зростання попиту на фахівців, здатних здійснювати галузевий переклад та іншомовну фахову комунікацію в умовах євроінтеграції України. За результатами рейтингу ТОП-10 бюро перекладів Києва, підготовленого Ukrainian Business Award у 2025 році, український ринок перекладацьких послуг характеризується значною різноманітністю та конкуренцією. Компанії пропонують широкий спектр послуг: письмовий та усний переклад, локалізацію програмного забезпечення і вебсайтів, субтитрування, технічний та юридичний переклад, а також галузеві спеціалізації. Наприклад, окремі бюро пропонують до 16 різних видів перекладацьких послуг, що свідчить про поступове розширення їхньої діяльності та професіоналізацію ринку <https://surl.li/utbpm>. Галузевий контекст враховано через орієнтацію ОПП на роботу з фаховою термінологією та текстами різних галузей, а регіональний – через врахування потреб Києва як центру міжнародної, науково-технічної, економічної та культурної співпраці.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних вітчизняних освітніх програм?

При формулюванні мети та програмних результатів навчання було здійснено ґрунтовний аналіз аналогічних вітчизняних освітніх програм <https://surl.li/ywdaxj>:

ОНП «Галузевий переклад з німецької та англійської мови, міжкультурний менеджмент» ННІФ Київського національного університету імені Тараса Шевченка (<https://surl.li/jsuhab>) зосереджена на інтегрованій фаховій підготовці в галузі теорії і практики галузевого перекладу з німецької та англійської мов і міжкультурного менеджменту. Досвід освітнього компонента “Теорія перекладу” було впроваджено під час розробки ОК ПО 01 “Теорія перекладу”, зокрема у визначенні загальних і фахових компетентностей та програмних результатів навчання. ОП «Перекладознавство: професійно-орієнтований переклад (англійська мова і друга іноземна мова)» Київського національного лінгвістичного університету (<https://surl.li/wrrege>) містить науково-дослідницький і прикладний компоненти, які зумовлюють високий рівень оволодіння теоретичними знаннями й професійно-орієнтованими компетентностями для перекладацької й дослідницько-інноваційної діяльності, а також для здійснення самостійного науково-практичного дослідження. Такий підхід був врахований в чинній ОПП, зокрема укладанні ОК ПО 08 «Перекладацька практика (англійська та німецька/ французька мови), який містить складові перекладу з першої та другої іноземної мов.

ОПП «Галузевий переклад: англійська мова, німецька мова» Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка» (<https://surl.li/jkmyoe>) готує фахівців у галузі перекладу та перекладознавства, що передбачає розвиток фахової компетентності перекладача для забезпечення процесу галузевої міжмовної і міжкультурної комунікації. Водночас, вищезгадана ОПП містить значну педагогічну складову (викладацька практика 6 кредитів), що втілено в чинній ОПП, яка також містить педагогічну практику обсягом 7 кредитів. Крім того, тему “Психологія педагогічної взаємодії викладача зі студентами” було внесено в ОК ПО 06 “Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу” для посилення психологічної складової ОК.

Таким чином чинна ОПП враховує досвід впровадження аналогічних вітчизняних ОП, водночас програма враховує специфіку КПІ ім. Ігоря Сікорського як політехнічного університету та багаторічний досвід підготовки перекладачів

фахових мов, що зумовлює її виразну орієнтацію на галузевий переклад, фахову термінологію, сучасні інформаційні технології і забезпечення іншомовної комунікації у науково-технічній і професійній сферах.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних іноземних освітніх програм?

При формулюванні мети освітньої програми і програмних результатів було проаналізовано і враховано досвід аналогічних іноземних програм університетів-партнерів, як-от Університет Гранади, Політехнічний університет Валенсії (Королівство Іспанія), Технічний університет Берліну (Федеративна Республіка Німеччина), Університет Південної Данії (Королівство Данія), Університет штату Аризона (США).

Освітня програма “Мови та технології” Політехнічного університету Валенсії (<https://surl.li/zqnycb>) зорієнтована як на теоретичну підготовку з лінгвістики та перекладу (зокрема, у сферах технічної комунікації, мовного консультування, перекладу), так і на прикладний аспект мовної освіти - навчання англійської мови. Здобувачі можуть застосовувати результати навчання як у педагогічній практиці, так і в професійних сферах перекладу. Це було враховано при формулюванні мети освітньої програми «Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови», що полягає у підготовці фахівців, здатних розв’язувати складні спеціалізовані завдання перекладацької, педагогічної та наукової діяльності.

Тематичне наповнення освітнього компонента «Методологія дослідження» освітньої програми “Професійний переклад” Університету Гранади (<https://surl.li/slaecq>) враховано для розробки освітнього компонента “Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень”. Позитивний досвід впровадження модуля «Юридичний переклад» в університеті Гранади <https://surl.li/cmzdvr> (модуль складається із практики юридичного перекладу та дисциплін “Порівняльне право, текстологія і документальні ресурси”, «Укладання і редагування юридичних текстів») став підґрунтям для вдосконалення сертифікатної програми “Юридичний переклад”, в якій також поєднується як предметна підготовка (Основи матеріального та процесуального права), так і практика в юридичному перекладі різних підгалузей (міжнародне право, контрактне право, цивільне, спадкове право тощо). На основі представленого в освітній програмі «Мова та комунікація» Технічного університету Берліна (<https://surl.li/voysvq>) освітнього компонента “Магістерська дисертація” було окреслено вимоги до написання (вибір теми, терміни, оформлення) магістерської дисертації в освітньому компоненті “Виконання магістерської дисертації”. Освітня програма «Лінгвістика та прикладна лінгвістика» Університету штату Аризона (<https://surl.li/zpflbu>) орієнтована на поглиблене вивчення американської англійської мови (фонетика, фонологія, синтаксис) та теорії засвоєння другої мови. В результаті аналізу освітніх компонентів “Підходи до дослідження” та «Дисертація» було актуалізовано освітній компонент «Виконання магістерської дисертації».

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

90

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

67

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

23

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст поданої на акредитацію ОПП відповідає предметній області спеціальності В11 Філологія для другого РВО спеціалізації В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, галузі знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки, яка визначена Стандартом вищої освіти України. Об’єктами вивчення є англійська та німецька/французька мови у теоретичному, практичному, соціокультурному аспектах; література, усна народна творчість; міжкультурна комунікація та галузевий переклад. Мета освітньої програми полягає у підготовці конкурентоспроможних фахівців у галузі англійської філології, зокрема галузевого перекладу (англійська та німецька/французька мови), здатних розв’язувати складні спеціалізовані завдання перекладацької, педагогічної та наукової діяльності у процесі міжкультурної взаємодії з представниками академічної та науковотехнічної спільнот, що корелює зі стратегією розвитку КПІ ім. Ігоря Сікорського на 2025-2030 роки.

Теоретичний зміст предметної області ОПП становить систему наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології, а також загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови й літератури та інформаційно-комунікаційні технології. Освітні компоненти ОПП, що реалізують її теоретичний зміст, визначено у таких позиціях, як Теорія літератури, Теорія перекладу,

Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень. Практична підготовка та набуття професійних компетентностей реалізується шляхом опанування ОК «Практикум з галузевого перекладу англійська мова», «Практикум з німецької/французької мови та галузевого перекладу», «Англійська мова та література англomовних країн». Зміст ОПП охоплює методи, методики та технології, якими має оволодіти здобувач для їх застосування на практиці.

У процесі навчання здобувачі опановують загальнонаукові методи дослідження, спеціальні філологічні та перекладознавчі методи аналізу, методику навчання іноземних мов і перекладу, вдаються до поєднання методів і методик з використанням інформаційно-комунікаційних технологій.

Отже, освітні компоненти ОПП другого (магістерського) РВО охоплюють предметну область спеціальності В11 Філологія та корелюють між собою у логічній послідовності протягом усього періоду навчання для реалізації кінцевої мети.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Формування індивідуальної освітньої траєкторії регламентовано Положенням про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/fgyyal>) та Положенням про реалізацію права на вільний вибір навчальних дисциплін здобувачами вищої освіти КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/ldxgij>). Згідно з чинною ОПП, здобувачам вищої освіти забезпечено можливості для формування індивідуальної освітньої траєкторії через кілька взаємопов'язаних механізмів. Так, здобувачі мають право обирати освітні компоненти за навчальним планом в обсязі 23 кредити, що становить 25,5% обсягу ОПП, зокрема, сертифікатну програму «Юридичний переклад» <https://surl.li/ifiwut>, <https://surl.li/hymhnp>.

Здобувачі самостійно здійснюють вибір тем дисертаційних робіт та наукових керівників, а також можуть самостійно запропонувати базу перекладацької практики <https://surl.li/hpyuoe>.

Крім того, чинна ОПП надає здобувачам можливість брати участь у програмах академічної мобільності (<https://surl.li/vbqtqp>) з університетами-партнерами.

Індивідуальна освітня траєкторія здобувача зазначається в його/її індивідуальному навчальному плані (далі – ІНП), який щорічно підписується здобувачем та завідувачем кафедри.

Отже, індивідуальна освітня траєкторія формується через гнучку систему вибіркового вибору дисциплін, міжнародну мобільність, сертифікатну програму, вибір теми наукової роботи та права на вибір бази практики, що забезпечує персоналізований шлях до здобуття компетентностей у галузі філології та перекладу.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Відповідно до розділу Х статті 62 Закону України «Про вищу освіту» (№ 1556-VII від 01.07.2014 р.) та чинного навчального плану, у здобувачів передбачено вибір освітніх компонентів (ОК) циклу навчальних дисциплін для здобуття глибинних знань зі спеціальності і мовних компетентностей. Загальний обсяг таких ОК складає 23 кредити, що становить 25% за ОПП другого рівня вищої освіти.

Обрання дисциплін вільного вибору врегульовано Положенням про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/ifiqyvs>), Положенням про реалізацію права на вільний вибір навчальних дисциплін здобувачами вищої освіти КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/lleaks>). Для забезпечення формування індивідуальної траєкторії навчання, здобувачам пропонується Ф-Каталог вибіркового вибору дисциплін <https://surl.li/mrrubo>, у якому представлено описи 13 дисциплін, серед яких здобувачі мають обрати 5 дисциплін. Щороку Ф-каталог оновлюється та перезатверджується на Методичній раді університету для гнучкого реагування на зміни в галузі. Вибір дисциплін з Ф-Каталогу здійснюється на початку осіннього семестру 1го року навчання (не пізніше жовтня). За навчальним планом студент може обрати ОК обсягом 23 кредити ЄКТС, тобто 3 дисциплін по 5 кредитів та 2 дисципліни по 4 кредити ЄКТС. Ф-Каталог розміщено на сайті кафедри (<https://surl.li/wmtxkq>). Формування Ф-Каталогу відбувається з урахуванням пропозицій стейкхолдерів (здобувачі, роботодавці, академічна спільнота), які надходять шляхом опитування (здобувачів), потреб ринку праці (зустрічі з роботодавцями), що обговорюються на засіданнях кафедри <https://surl.li/poczay>.

Здобувачі мають змогу ознайомитися з описами запропонованих ОК. Проводяться збори здобувачів, на яких звертається увага на процедуру обрання дисциплін, терміни вибору та особливості викладання вибіркового ОК. На збори запрошуються викладачі ОК для представлення дисциплін і відповідей на питання щодо їхнього змістового наповнення, форм контролю, методів викладання тощо (<https://surl.li/vlemzl>).

Процедура вибору здобувачами навчальних дисциплін включає такі етапи: ознайомлення із переліком вибіркового вибору дисциплін; організація кафедрою вибору здобувачами відповідних ОК на сайті організації навчального процесу КПІ ім. Ігоря Сікорського <https://my.kpi.ua/>; опрацювання кафедрою результатів вибору здобувачів ОК та формування спільно з деканатом навчальних груп для вивчення обраної дисципліни. Мінімальна чисельність здобувачів у групах для вивчення дисциплін циклу професійної підготовки для магістрів 5 осіб. У разі неможливості формування навчальних груп, здобувачам надається можливість здійснити повторний вибір, приєднавшись до вже сформованих навчальних груп.

Результати обрання вибіркового ОК враховуються при розробці робочих навчальних планів, а також заносяться до індивідуальних планів кожного здобувача, які підписують здобувач, керівник, завідувач відповідної кафедри та декан ФЛ.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Практична підготовка здобувачів забезпечується системно – через поєднання навчальних компонентів, видів практики та інтеграцію професійного досвіду у навчальний процес.

Питання організації й проведення практики висвітлено у Положенні про порядок проведення практики здобувачів

вищої освіти КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/uznosp>), а зміст і форми практичної підготовки регламентовані силабусом педагогічної практики.

За ОПП обов'язковим є проходження педагогічної практики (ПО 07) обсягом 7 кредитів ЄКТС, спрямованої на формування компетентності з організації освітнього процесу, викладання іноземних мов і перекладу, а також розвитку комунікативних і лідерських умінь для професійної викладацької діяльності. Передумовою для проходження педагогічної практики є обов'язковий ОК ПО 06.

Перекладацька практика (ПО 08) обсягом 7 кредитів ЄКТС охоплює роботу з текстами різних галузей англійською та німецькою/французькою мовами. Вона формує компетентності з галузевого перекладу, застосування перекладацьких стратегій, дотримання етичних норм професійної діяльності перекладача. Проходженню перекладацької практики передують попередня навчальна підготовка - ПО 04 та ПО 05.

Додатковими елементами практичної підготовки здобувачів слугують: літня школа перекладу та студентські наукові гуртки; міжнародна академічна мобільність (Erasmus+ та інші програми); залучення фахівців практиків і носіїв мови до викладання професійних дисциплін.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання

Набуття здобувачами соціальних навичок передбачається як в самому Стандарті вищої освіти зі спеціальності Філологія так і в ОПП: ЗК 02, ЗК 04, ЗК 05, ЗК 07, ЗК 09, ЗК 12. Формування таких компетентностей зумовлено змістом освітніх компонентів та формами і методами навчання. До прикладу, ЗК 04 формується низкою освітніх компонентів (ПО 02 - під час вибору і формулювання теми дослідження, об'єкта і предмета(ів), постановки мети та завдань дослідження; ПО 04 - під час виконання та аналізу перекладацьких проєктів.

Перекладацька та педагогічна практика сприяють розвитку професійної етики, адаптивності, лідерських і організаційних навичок, умінь діяти в реальних комунікативних ситуаціях. Студентоцентроване навчання (див. розділ 5): застосовуються інтерактивні, проблемно-пошукові, дослідницькі та проєктні методи, що розвивають критичне мислення, самостійність, комунікацію та командну роботу.

Для набуття необхідних навичок під час лекцій використовуються методи проблемного викладу й евристичний метод, які сприяють формуванню комунікативної компетентності, самостійності й креативності здобувачів. На семінарах або при проведенні міні-дискусій і диспутів застосовуються аналітико-синтетичні методи. Це дозволяє здобувачам не лише опанувати фахові знання, а й розвинути комунікативну, емоційну, креативну та соціальну компетентність.

Крім того, здобувачі залучаються до громадських та волонтерських ініціатив з перекладу (<https://surl.li/yevwwu>).

Продемонструйте, що зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Продемонструйте, що зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів

ОПП має нормативно визначену структуру (с. 15-16) з ОК розподіленими за семестрами й циклами на: загальної підготовки, який формує базові гуманітарні й культурні компетентності (Інтелектуальна власність та патентознавство, Термінологія сталого розвитку, Теорія літератури); професійної підготовки, що забезпечує формування фахової компетентності у перекладі, педагогіці й наукових дослідженнях (Теорія перекладу, Практикум з галузевого перекладу, Педагогіка вищої школи); педагогічна і перекладацька практики, які інтегрують теоретичні знання з реальними професійними ситуаціями, що підтверджує практикоорієнтованість ОПП.

Структурно-логічна схема ОПП відображає систему ОК, яка дає можливість досягнути заявленої мети: теоретико-методологічна та загальнопрактична підготовка протягом 1-го семестру створює передумови для вивчення спеціалізованих ОК за вибором студентів, які присвячені окремим аспектам перекладу та філології. В 3-му семестрі, на основі отриманих знань, вмінь та навичок, здобувачі освіти приступають до виконання практик та власного наукового дослідження.

Матриці відповідності (с. 18-19) демонструють, що кожен ОК сприяє досягненню програмних компетентностей (ЗК, ФК) та результатів навчання (ПРН).

В ОПП є низка компетентностей, які відповідають вимогам щодо формування громадянської позиції і здатності аналізувати суспільні процеси: ЗК 02; ЗК 03; ЗК 04; ЗК 10; ЗК 12.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

В чинній ОПП дотримано вимоги законодавства (Закон "Про вищу освіту") щодо співвідношення обсягу аудиторної та самостійної роботи

здобувачів. Процедури й механізми для планування визначаються Положенням про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського <https://surl.li/gmbskt> та щорічним Наказом ректора про планування та організацію освітнього процесу <https://surl.li/htgumv>.

Попри практикозорієнтований характер освітньої програми, чітко виконуються вимоги співвіднесення аудиторного навантаження та самостійної роботи здобувачів в обсязі від 0,5 до 1 год підготовки до однієї аудиторної години практичних занять та 0,3-0,5 год підготовки до лекційних занять. Відповідно до навчального плану, укладеного за ОПП (<https://surl.li/svjdox>), аудиторне навантаження становить 714 годин (26,4 % від загальної кількості кредитів), а самостійна робота здобувачів – 1986 годин (73,6%). Співвідношення аудиторної та самостійної роботи для обов'язкових освітніх компонентів становить 484: 1526 годин (24% до 76%), а для вибіркових - 230 : 460 год (33% до

67%). Зміст самостійної роботи кожного освітнього компонента визначається силабусом.

Крім того, щорічно проводяться опитування щодо, зокрема, завантаженості здобувачів самостійною роботою, що дозволяє об'єктивно оцінювати та варіювати складову самостійної роботи студентів (<https://surl.li/dscqff>).

Яким чином структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми? Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, опишіть модель та форми її реалізації

Практикоорієнтованість ОПП забезпечується її структурою, змістом ОК і методами навчання, які інтегрують теорію з реальними професійними ситуаціями. ОПП побудована за принципом поєднання теоретичного, прикладного й дослідницького блоків, що формують цілісний професійний профіль перекладача й викладача: Теоретичні дисципліни (ПО 01 «Теорія перекладу», ПО 02 «Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень») – створюють наукову основу для аналізу мовних явищ; Практичні курси (ПО 04 «Практикум з галузевого перекладу», ПО 05 «Практикум з німецької/французької мови та галузевого перекладу») – формують навички застосування теорії у професійних контекстах; ПО 07 «Педагогічна практика» та ПО 08 «Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови)» – забезпечують безпосереднє занурення у робоче середовище, де здобувачі виконують реальні завдання перекладу й викладання; Сертифікатна програма «Юридичний переклад» – дає можливість глибоко зануритися в переклад в юридичній галузі та практичні та теоретичні отримати знання, орієнтовані на конкретний сегмент ринку праці.

Під час проведення практичних занять для здобувача забезпечено можливість оволодіти відповідними засобами, інструментами професійної діяльності перекладача (зокрема, спеціалізованим програмним забезпеченням Trados, досвіду роботи в кабіні синхронного перекладу Integrus від Bosch).

Підготовку здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти на факультеті не передбачено.

Яким чином ОП забезпечує набуття здобувачами навичок і компетентностей направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

Досягнення Цілей Сталого розвитку задекларовано в Місії КПП ім. Ігоря Сікорського <https://surl.li/pzvebe>. ОПП забезпечує набуття компетентностей для досягнення Цілей сталого розвитку (ЦСР) через спеціальний освітній компонент ЗО 02 «Термінологія сталого розвитку», через програмні компетентності та результати навчання, а також через інтеграцію тематики сталого розвитку у професійну підготовку перекладача й педагога.

Це означає, що програма цілеспрямовано формує знання про цілі сталого розвитку, їхню термінологію, концепти, міжнародні документи та дискурсивні практики. Це безпосередньо відповідає вимогам Указу Президента №722/2019 щодо інтеграції цілей сталого розвитку у вищу освіту – «Про Цілі сталого розвитку України на період до 2030 року» (<https://surl.li/epkaci>).

Крім того, має місце інтеграція тематики сталого розвитку у професійну підготовку перекладача, оскільки ОПП готує фахівців, здатних працювати з текстами, пов'язаними з екологічною політикою, міжнародними документами ООН, технічними та науковими матеріалами про сталий розвиток, соціально-гуманітарними питаннями. Це забезпечується через такі ОК: ПО 04 «Практикум з галузевого перекладу (англійська)» ПО 05 «Практикум з німецької/французької мови та галузевого перекладу».

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://pk.kpi.ua/official-documents/>
<https://pk.kpi.ua/entry-5-course/>
<https://fl.kpi.ua/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Вступ на чинну ОПП здійснюється згідно Порядку прийому для здобуття вищої освіти в 2026 році (<https://surl.li/psixcf>), Правил прийому на навчання для здобуття вищої освіти до Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» в 2026 році (<https://surl.li/jevwnk>). Для ОПП спеціальності «Філологія» правила прийому та вимоги до вступників враховують особливості програми через поєднання загальноуніверситетських і спеціалізованих вступних випробувань, спрямованих на перевірку мовної, аналітичної та фахової підготовки вступників. Вступ на другий (магістерський) рівень вищої освіти здійснюється на основі результатів єдиного вступного іспиту (ЄВІ), який включає тест з іноземної мови та тест загальної навчальної компетентності та через обов'язкове складання єдиного фахового вступного випробування (ЄФВВ), що передбачає перевірку предметних компетентностей відповідно до спеціальності. Крім того, вступники на спеціальність «Філологія» складають фаховий залік в університеті за відповідною спеціалізацією, що дозволяє оцінити рівень мовної, літературознавчої, перекладацької та міжкультурної підготовки відповідно до спрямування освітньої програми.

Правила прийому також забезпечують доступність вступу для осіб, які здобули бакалаврську освіту за іншими спеціальностями. Для таких вступників обов'язковими залишаються ЄВІ, ЄФВВ та фаховий залік, що забезпечує перевірку готовності до навчання саме за філологічною освітньою програмою.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах, здійснюється згідно з Законом України «Про вищу освіту», Законом України «Про освіту» та регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/yqugfk>), Положенням про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів формального навчання (<https://surl.li/ifbcvu>). Це Положення з-поміж іншого визначає процедуру визнання результатів формальної освіти та встановлення здатності особи виконувати освітню програму в КПІ ім. Ігоря Сікорського.

Рішення щодо визнання результатів попереднього навчання приймається Комісією з визнання результатів навчання, яка встановлює обсяг незарахованих ОК навчального плану попередніх періодів навчання, аналізує виконання вступниками вимог до вступу на ОП та оцінює здатність особи успішно виконати цю ОП. При встановленні комісією повної відповідності ПРН, результати визнання разом із оцінкою зазначаються у протоколі, студент подає лише необхідні засвідчені документи. Якщо ПРН здобувача не збігаються чи збігаються частково, комісія може прийняти рішення про необхідність проведення додаткових контрольних заходів. Визнання результатів навчання, отриманих здобувачами вищої освіти під час навчання у закордонних та вітчизняних ЗВО, регулюється Положенням про академічну мобільність КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/tjfeln>), оновленим у 2025 році.

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності)

Здобувачі групи Ла-51мп (Адель Аль Доурі, Анастасія Комарянська, Олександра Кулігіна, Андрій Назаров, Анастасія Семененко, Лілія Щербина, Олексій Вдовиченко, Поліна Єсіна) взяли участь у віртуальній мобільності за проєктом із Experiential Digital Global Engagement (EDGE) у співпраці з Університетом штату Пенсильванія, США та отримали сертифікати. Комісія з визнання результатів навчання формальної, неформальної/ інформальної освіти та результатів академічної мобільності здобувачів вищої освіти визнала результати участі студентів у цьому проєкті як результати роботи на практичних заняттях з вибіркової навчальної дисципліни «Міжкультурна комунікація» (протоколи №13-20 від 31.01.2026 р.).

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в неформальній та/або інформальній освіті? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Процедура визнання результатів навчання, здобутих у межах неформальної та/або інформальної освіти, у КПІ ім. Ігоря Сікорського регламентується Положенням про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті, яке перебуває у відкритому доступі за посиланням <https://surl.li/audghb>. Відповідно до цього Положення, для розгляду результатів навчання створюється предметна комісія, яка аналізує документи, подані здобувачем вищої освіти, та ухвалює рішення щодо їхнього визнання і зарахування як результатів семестрового або поточного контролю, відмови у визнанні або необхідності проходження додаткового позачергового контрольного заходу.

Інформація щодо змісту Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті, доводиться до здобувачів вищої освіти завідувачем кафедри, науково-педагогічними працівниками, які забезпечують реалізацію освітньої програми, кураторами академічних груп, а також представниками органів студентського самоврядування факультету.

Крім того, на сайті кафедри розміщено інформацію про рекомендовані безкоштовні онлайн-курси на платформах Coursera, Prometheus та інших ресурсах, результати навчання за якими можуть бути визнані в межах окремих освітніх компонентів. Водночас здобувачі мають можливість самостійно обирати інші програми неформальної чи інформальної освіти з подальшим визнанням отриманих результатів відповідно до чинного Положення (<https://surl.li/mbulae>).

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання отриманих у неформальній та/або інформальній освіті

Студентки групи ЛА-51мп Семененко Анастасія, Бурдюг Аліна, Єсіна Поліна пройшли неформальне навчання за програмою TESOL (Teaching English as a Foreign Language /Teaching English to Speakers of Other Languages) та отримали сертифікати, видані World TESOL Academy.

Відповідно, комісією з визнання результатів навчання формальної, неформальної/ інформальної освіти та результатів академічної мобільності здобувачів вищої освіти було визнано результати, набуті під час неформального навчання, як результати роботи на лекційних і практичних заняттях з навчальної дисципліни «Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу» (протоколи №8-10 від 30.01.2026 р.)

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, що освітній процес на освітній програмі відповідає вимогам законодавства (наведіть посилання на відповідні документи). Яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання на ОП сприяють досягненню мети та програмних результатів навчання?

Освітній процес у межах ОПП реалізується відповідно до чинної нормативно-правової бази: Законів України «Про освіту» (<https://surl.li/uenruj>), «Про вищу освіту» (<https://surl.li/pgkypk>), «Про наукову та науково-технічну діяльність» (<https://surl.li/vircne>), антикорупційного законодавства (<https://surl.li/ycgftb>), Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія (<https://surl.li/rfmaoq>), Положення про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/lgimrf>). Мовою освітнього процесу є українська, змістом ОП зумовлене додаткове використання англійської, німецької та французької мов.

Викладачі за активної участі здобувачів визначають методи, форми та засоби навчання, фіксуючи їх у силабусах. Вибір методів зумовлений специфікою ОК і форматом занять. На лекціях застосовуються пояснювально-ілюстративні, проблемно-пошукові методи та ІКТ, що сприяють формуванню аналітичного й критичного мислення. На практичних заняттях переважають інтерактивні методи, ситуативне моделювання, кейс-метод, індивідуальні та колективні навчальні проекти. Зокрема, у ПО 01 «Теорія перекладу» застосовуються ситуативне моделювання та кейс-метод, що дають змогу аналізувати й моделювати способи перекладу; у ПО 04 «Практикум з галузевого перекладу (англійська мова)» – індивідуальні та колективні перекладацькі проекти. Така комбінація сприяє досягненню ПРН, розвитку самостійності та готовності до наукової і професійної діяльності. Відповідність методів і форм – у Таблиці 3.

Продемонструйте, яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу. Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Освітній процес будується на засадах студентоцентрованого підходу, що передбачає активну взаємодію між викладачем і здобувачами та забезпечує ефективне формування необхідних компетентностей. Добір методів для кожного освітнього компонента здійснюється з урахуванням зворотного зв'язку від стейкхолдерів (здобувачів, випускників, роботодавців та НПП, залучених до реалізації ОПП) отриманого під час громадського обговорення ОПП та опитувань. Кафедра ТППАМ регулярно проводить анкетування серед цих груп; результати проаналізовано й затверджено на засіданнях кафедри у межах підготовки до акредитації другого (магістерського) рівня вищої освіти (протокол №6 від 12.11.2025, протокол №9 від 29.12.2025). Також проаналізовано опитування, проведене ННЦ ПС «Соціоплюс», та опитування здобувачів сертифікатної програми «Юридичний переклад», результати яких затверджено на засіданні кафедри (протокол №01 від 26.08.2026). Отримані дані враховуються при вдосконаленні методів навчання і викладання, оновленні каталогу вибірових дисциплін та інших елементів освітнього процесу. Здобувачі загалом позитивно оцінюють застосовувані методи навчання і викладання, що підтверджує доцільність студентоцентрованого підходу в реалізації ОПП. У вдосконаленні ОПП також бере участь студентське самоврядування факультету та кафедри, долучаючись до обговорення освітнього процесу та зворотного зв'язку зі здобувачами.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів, засобів та технологій навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Методи, засоби та технології навчання і викладання на ОПП узгоджені з принципами академічної свободи, закріпленими в Законі України «Про вищу освіту» (<https://surl.li/qucleq>) та Політиці академічної свободи КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/lflldq>). Ці документи гарантують усім учасникам освітнього процесу самостійність і незалежність у навчанні, викладанні та науково-інноваційній діяльності на засадах свободи думки, слова і творчості, вільного обміну знаннями, прозорості у використанні результатів досліджень. Викладання реалізується з дотриманням принципів свободи навчання і досліджень, врахування індивідуальних особливостей здобувачів, а також етичних і професійних норм у педагогічній та науковій роботі. Нормативною основою для цього слугує Кодекс честі КПІ ім. Ігоря Сікорського. Питання можливих порушень зазначених принципів розглядає Комісія з етики та академічної доброчесності Вченої ради університету. Відкритість і доброчесність є невід'ємними складовими освітнього середовища ОПП: усі учасники процесу вільні у висловленні критичних позицій і конструктивних зауважень щодо змісту та організації навчання. Це особливо актуально для магістерського рівня, де академічна дискусія та критичне осмислення є ключовими інструментами формування дослідницьких компетентностей.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів

Інформування учасників освітнього процесу розпочинається ще на етапі профорієнтації: вступники мають змогу ознайомитися з ОПП на сайті Приймальної комісії (<https://surl.li/vvqvtm/>), отримати консультацію від членів відбіркової комісії (<https://surl.li/ywttlw>), а також взяти участь у тематичних зустрічах з представниками програми. На початковому етапі навчання керівництво кафедри та куратори академічних груп представляють здобувачам загальну структуру ОПП, її мету, зміст і програмні результати навчання, а також докладно розкривають зміст освітніх компонентів. На початку першого семестру здобувачі також отримують інформацію про вибірові дисципліни каталогу, що презентуються під час очних зустрічей, матеріали яких розміщуються на сайті кафедри (<https://surl.li/sreidl>). На першому занятті з кожного ОК викладач ознайомлює здобувачів із його силабусом, де визначено цілі, програмні результати навчання, критерії та порядок оцінювання відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/xmjucm>) та «Порядку створення та затвердження силабусів» (<https://surl.li/xxipla>). Силабуси всіх ОК розміщено на сайті кафедри (<https://surl.li/zwnpzh>), а дистанційні курси – на платформі Sikorsky-distance (<https://surl.li/nunzqd>), що забезпечує здобувачам вільний самостійний доступ до необхідної інформації в будь-який час.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Поєднання навчання і досліджень в ОП реалізується поетапно й наскрізно: теоретична підготовка, здобута в межах обов'язкових ОК, послідовно переходить у самостійну наукову роботу, яка апробується на наукових заходах, у гуртках, проєктах і практиці. Науковий фундамент закладається дисциплінами ПО 01 Теорія перекладу, ПО 02 «Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень», ПО 03 «Англійська мова та література англomовних країн» і ЗО 03 «Теорія літератури», причому саме ПО 02 виконує функцію окремого методологічного компонента: тут здобувачі опановують науковий апарат, методи аналізу та принципи академічної доброчесності, необхідні для подальшої дослідницької роботи. Здобуті знання й навички реалізуються в ПО 09 «Виконання магістерської дисертації», робота над якою супроводжується науковим керівництвом упродовж усього навчання - під час узгодження теми й завдань, консультацій щодо джерел та обговорення результатів на кафедрі перед попереднім і офіційним захистом. Апробація дослідницьких напрацювань відбувається шляхом публікації фахових статей здобувачів у співавторстві та за наукового консультування керівників магістерських робіт у фаховому виданні «Advanced Linguistics» (<https://surl.li/oxdkzg>) та на наукових заходах кафедри й факультету: магістранти виступали з доповідями на XVIII Міжнародній науково-практичній конференції здобувачів вищої освіти та молодих учених «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації» (10.04.2026, <https://surl.li/ycdujh>) та IX Круглому столі «Current Trends in Phonetic Studies» (24.04.2026, <https://surl.li/jsskjc>), а також брали участь як слухачі й дискусанти у постер-сесіях «Актуальні напрями дослідження дискурсу, комунікації та перекладу в сучасній філології» (05.05.2026, <https://surl.li/ardvkr>) та «Сучасні тенденції наукових досліджень з методики викладання іноземних мов в закладах освіти різних типів» (05.05.2026, <https://surl.li/cc/iwwevw>). Цю дослідницьку активність підтримує позанавчальна діяльність: у гуртку «Лінгвістичні гендерні дослідження» здобувачка А. Семененко 15.05.2026 представила роботу «Гендерні стереотипи в рекламі», а група ЛА-51мп пройшла віртуальну мобільність за проєктом EDGE із Пенсильванським державним університетом (США), визнану як практичні заняття з «Міжкультурної комунікації» (протоколи №13-20 від 31.01.2026). Результати досліджень публікуються – зокрема тези у збірнику XVIII конференції (<https://surl.li/vkhfrp>) – і виносяться на зовнішні конкурси: А. Семененко увійшла до 15% найкращих серед 1400 учасників фіналу International Linguistics Challenge (<https://surl.li/qrmvla>), здобувши Національну нагороду України. Замикає цей цикл перекладацька та педагогічна практика: опрацьовуючи науково-технічні тексти галузі, здобувачі накопичують емпіричний матеріал і апробовують перекладацькі рішення, які згодом лягають в основу магістерського дослідження.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

НПП, які забезпечують ОП, оновлюють зміст освітніх компонентів на основі обміну досвідом і кращими практиками під час наукових заходів, стажувань та міжнародної проєктної діяльності. Кафедра ТППАМ самостійно організовує наукові заходи, що слугують майданчиком для обміну досвідом між науковцями й дають змогу актуалізувати зміст ОК, до яких долучаються й магістранти ОП: XVIII Міжнародну науково-практичну конференцію здобувачів вищої освіти та молодих учених «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації» (10.04.2026, програма: <https://surl.li/kzoslc>), IX Круглий стіл з міжнародною участю «Current Trends in Phonetic Studies» (24.04.2026, програма: <https://surl.li/hscrrv>), а також постер-сесії «Актуальні напрями дослідження дискурсу, комунікації та перекладу в сучасній філології» та «Сучасні тенденції наукових досліджень з методики викладання іноземних мов» (обидві 05.05.2026: <https://surl.li/hgxmty>). Зовнішню апробацію забезпечує участь НПП у міжнародних заходах (<https://surl.li/gojvhn>): Ю.В. Баклаженко, З.М. Корнєва, М.П. Колісник та О.П. Демиденко брали участь у 3й Міжнародній конференції International Conference on Digital Linguistics (CILiDi) (26-27.06.2025), результати якої, а також науковий напрямок докторського дослідження Ю.В. Баклаженко слугували підґрунтям до включення теми про ШІ в курс «Педагогіка та методика викладання іноземних мов та перекладу». Закордонні стажування НПП також сприяють оновленню змісту ОК: За результатами стажувань у Ризькому технічному університеті (10–14.11.2025, протокол №8 від 03.12.2025) та Університеті Малаги (15–19.06.2026, протокол №21 від 25.05.2026) І.О. Андрущенко оновлено навчальні матеріали: додано вправи зі стилістичного аналізу публічних промов і науково-популярного дискурсу, рекомендації з перефразування та академічного цитування, завдання з анотування й резюмування наукових текстів, елементи міжкультурної комунікації та сучасних методик викладання. Тематика підвищення кваліфікації НПП безпосередньо орієнтована на сучасні освітні технології й надалі інтегрується у викладання: Ю.В. Баклаженко – «Академія ШІ для освітніх управлінців від Google» (02–12.12.2025, протокол №10 від 14.01.2026) (удосконалення ОК ПО 06); О.С. Сокирська – «Штучний інтелект в освітній діяльності викладача» (сертифікат від 23.12.2025) (удосконалення тематичного наповнення та розробка додаткових матеріалів для ПО 04). Оновленню змісту ОК сприяють і зустрічі зі стейкхолдерами та запрошеними лекторами: гостьова лекція проф. Д.Р. Андерсона (Вільнюський технічний університет ім. Гедимінаса) «Developing creative skills in higher education» (14.04.2026, <https://surl.li/lynoch>); лекція М. Гера (27.11.2025); зустріч із перекладачкою О. О'Лір (30.09.2025, <https://surl.li/ediouq>); лекція Т. Король (21.04.2026, <https://surl.li/jndktq>); візит французького політолога Н. Тензера (27.04.2026, <https://surl.li/kudlyi>).

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Навчання, викладання та дослідження в межах ОП тісно пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності університету відповідно до Стратегії розвитку КПП ім. Ігоря Сікорського на 2025–2030 рр. (<https://surl.li/uhhiqo>) та Стратегії інтернаціоналізації ФЛ на 2024–2030 рр., яка є складовою загальноуніверситетської стратегії й спрямована на інтеграцію інженерної та гуманітарної освіти у світовий науково-освітній простір через мовну підготовку. Реалізація академічної мобільності здобувачів здійснюється відповідно до Положення про академічну мобільність (<https://surl.li/buprat>): віртуальна мобільність за проєктом EDGE (Університет штату Пенсильванія), ініціативна мобільність здобувачки В. Спаської, а також закордонні стажування викладачів (Латвія, Іспанія, Литва, Ірландія). Здобувачі та НПП, які забезпечують реалізацію ОПП, активно використовують можливості академічної мобільності в межах програм ERASMUS+, NAWA, DAAD та ін. Кафедра організувала дві міжнародні конференції: XVIII конференцію для здобувачів (10.04.2026) та IX Круглий стіл «Current Trends in Phonetic Studies» (24.04.2026) за

участю науковців з кількох країн. НПП представляли дослідження за кордоном: О. Воробйова — PAIA 2026 (Уппсала, Швеція); А. Калита— ВААР 2026 (Великобританія) та ICCS 2026 (Рим, Італія), Ю.В. Баклаженко, З.М. Корнєва, М.П. Колісник та О.П. Демиденко - International Conference on Digital Linguistics (CILiDi) (Валенсія, Іспанія).

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Яким чином форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому?

Положення про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського. Розділ 5 (<https://osvita.kpi.ua/ppoorp>) виокремлює види контрольних заходів в межах навчальних дисциплін ОПП. Оцінювання контрольних заходів відбувається згідно Положення про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/vzhpxl>) на основі рейтингової системи. Рекомендації щодо розроблення засобів діагностики результатів навчання викладені у Положенні про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (). Відповідно до Положення про комплексний моніторинг якості підготовки фахівців в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/bvkpnb>) система ректорського контролю забезпечує систематичне відстеження рівня залишкових знань здобувачів. Результати ректорського контролю розглядаються на засіданні кафедри для коригування змісту вибіркового та обов'язкового компонентів ОПП. Моніторинг навчальних досягнень здобувачів ОПП базується на принципах наступності та об'єктивності. Поточний контроль здійснюється на кожному практичному занятті через усні опитування, аналітичні завдання та експрес-тести. За рішенням викладача контроль може проводитися і на лекціях у формі письмового чи комп'ютерного тестування (Moodle, Google Forms). Усі форми контрольних заходів та чіткі критерії оцінювання інтегровані в силабуси ОК, що забезпечує зрозумілий зворотний зв'язок та дозволяє здобувачу поетапно відстежувати рівень своєї підготовки. Облік результатів автоматизовано в системі «Електронний кампус», де в особистих кабінетах здобувачів відображається динаміка їхньої успішності.

Календарний контроль, що здійснюється двічі на семестр, дозволяє оперативно оцінити відповідність поточної успішності вимогам рейтингової системи оцінювання (PCO). Семестровий контроль (іспити та заліки) проводиться згідно із затвердженим графіком, а його форми (письмова робота, усні відповіді, захисти звітів з практики) та чіткі критерії оцінювання регламентовані в силабусах кожної навчальної дисципліни. Завершальним етапом перевірки фахової компетентності магістрів є підсумкова атестація у формі захисту кваліфікаційної роботи (магістерської дисертації). Це дозволяє комплексно підтвердити досягнення всіх визначених ПРН та готовність випускника до професійної діяльності. Важливим елементом внутрішнього забезпечення якості є аналітичний етап: результати контрольних заходів обов'язково обговорюються на засіданнях випускової кафедри та вченої ради факультету. Зазначений підхід забезпечує дієвість системи внутрішнього моніторингу, дозволяючи оперативно адаптувати зміст освітніх компонентів та оновлювати методичний інструментарій відповідно до актуальних потреб освітнього процесу.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Прозорість та зрозумілість оцінювання забезпечуються чітким дотриманням Положення про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/ayilvt>) та Положення про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/hirhan>), а також функціонуванням рейтингової системи (PCO) згідно Положення про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/37>). Вичерпна інформація про форми контролю, вагові бали та умови допуску зафіксована у силабусах ОК, які оприлюднюються на сайті кафедри до початку навчання, а також дублюються в дистанційних курсах ОК. НПП додатково роз'яснюють критерії на перших заняттях. Ефективність такої системи підтверджується результатами моніторингу кафедри та незалежними опитуваннями ННЦ ПС «Соціоплюс» посилення, згідно з якими переважна більшість здобувачів вважає порядок проведення іспитів та критерії оцінювання повністю зрозумілими й високоефективними (<https://surl.li/pjipco>).

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?

Процедура інформування здобувачів регламентована Положенням про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/yqojw>) і Положенням про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/pixpsv>), що гарантує прозорість оцінювання. Ключовим інструментом процедури інформування є силабус, який містить вичерпний опис форм контролю та критеріїв оцінювання і оприлюднюється на офіційних ресурсах кафедри ще до початку навчального року. Безпосереднє ознайомлення здобувачів ОПП із цими вимогами здійснюється викладачами на першому занятті, а роз'яснювальна підтримка триває протягом усього семестру. Розклад заходів семестрового контролю затверджується деканатом і доводиться до відома учасників освітнього процесу не пізніше ніж за місяць до початку сесії через інформаційні канали підрозділу. Перед іспитами чи заліками обов'язково проводяться консультації, під час яких НПП деталізують процедуру оцінювання та роз'яснюють правила ліквідації академічних заборгованостей, що забезпечує повну обізнаність здобувачів.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)? Пр продемонструйте, що результати навчання підтверджуються результатами єдиного

державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Відповідно до Стандарту вищої освіти (Наказ МОН №871 від 20 червня 2019 року (<https://surl.lt/iegiuv>), формою атестації здобувачів ОПП «Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови» є захист кваліфікаційної роботи (магістерської дисертації). Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання складних філологічних задач і є інструментом діагностики компетентностей, визначених Стандартом. Процедура регламентується Положенням про екзаменаційну комісію та атестацію здобувачів у КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/ucuboa>). До захисту допускаються особи, які виконали індивідуальний навчальний план. Усі роботи проходять перевірку на плагіат згідно з Положенням про систему запобігання плагіату, фабрикації, фальсифікації в Національному технічному університеті України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (<https://surl.li/cgwpoto>) та оприлюднюються в репозиторії НТБ Університету для вільного доступу. Процес атестації є відкритим і публічним; за його результатами екзаменаційна комісія приймає рішення про присвоєння кваліфікації магістра філології за спеціалізацією 035.041.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регламентується нормативною базою КПІ ім. Ігоря Сікорського, зокрема Положенням про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/sbauqe>), Положенням про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/afotks>), Положенням про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/pghanf>), Положенням про екзаменаційну комісію та атестацію здобувачів вищої освіти в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/ovsooe>). Дотримання академічної доброчесності та запобігання плагіату регулюється Положенням про систему запобігання плагіату, фабрикації, фальсифікації в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/jjpwmm>). Усі документи перебувають у постійному відкритому доступі на сайтах <https://kpi.ua/> та <https://osvita.kpi.ua/>. Адміністрація та куратори груп проводять обов'язковий інструктаж здобувачів щодо нормативних вимог перед початком семестру. НППП надають консультаційну допомогу з освітніх компонентів згідно з графіком, що затверджений на рівні кафедри.

Яким чином процедури проведення контрольних заходів забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Об'єктивність оцінювання на ОПП забезпечується чітким дотриманням Положення про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/sbauqe>), неухильним дотриманням критеріїв оцінювання окремих видів робіт, що зазначені в силабусах. Завдяки системі «Електронний Кампус» студенти мають постійний доступ до результатів оцінювання, що гарантує прозорість процесу. Для забезпечення неупередженості завідувач кафедри має право призначати іншого викладача для проведення контролю, а друге перескладання обов'язково приймає комісія у складі 2–3 кваліфікованих фахівців. Вирішення спірних питань відбувається згідно з Положенням про вирішення конфліктних ситуацій в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/gejvtl>). Запобігання конфлікту інтересів реалізується через недопущення пов'язаних осіб до оцінювання здобувачів та регулярне навчання персоналу. Зокрема, у січні 2026 р. всі НППП кафедри пройшли курс НАЗК «Впливай – викривай», а адміністрація ФЛ підтвердила знання антикорупційного законодавства відповідними сертифікатами. За час дії ОПП процедури врегулювання конфлікту інтересів не застосовувалися через відсутність таких випадків.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Процедура ліквідації академічної заборгованості на ОПП регламентована Положенням про організацію освітнього процесу <https://surl.li/srazdt> та Положенням про поточний, календарний та семестровий контроль у КПІ ім. Ігоря Сікорського <https://surl.li/bemfkr>. Для подолання заборгованості здобувачам надається не більше двох спроб: під час другої передрішення приймає комісія у складі 2–3 кваліфікованих викладачів, чия оцінка є остаточною. Студенти, які не ліквідували заборгованість у встановлені терміни, рішенням кафедри подаються на відрядження за невиконання індивідуального навчального плану. Водночас, за наявності обґрунтованих поважних причин, здобувачі мають право на академічну відпустку або індивідуальний графік проходження контрольних заходів. Процес ліквідації заборгованостей відбувається виключно після завершення основної сесії у терміни, визначені адміністрацією. Зокрема, під час зимової сесії 2025/2026 н.р. здобувачі Єсіна Поліна та Вдовиченко Олексій були допущені до ліквідації академічних заборгованостей з дисциплін (протокол №10 від 14.01.2026), успішно їх ліквідували та приступили до навчання в наступному семестрі.

Крім того, протягом усього терміну навчання здобувачі мають право одноразово покращити позитивні оцінки з трьох освітніх компонентів (за винятком практик та атестації) за погодженням із деканом факультету та випусковою кафедрою.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Процедура оскарження результатів та порядку проведення контрольних заходів регламентується Положенням про організацію освітнього процесу <https://surl.li/aesxdu> та Положенням про поточний, календарний та семестровий контроль (<https://surl.li/zbeolv>) (п. 9). У разі незгоди з результатом оцінювання здобувач має право подати апеляцію на ім'я декана факультету в день оголошення результатів або до 12:00 наступного робочого дня. Цей процес регулюється Положенням про апеляції в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/ybuijq>). Конфліктні ситуації, що

виникають безпосередньо під час контрольних заходів, вирішуються згідно з Положенням про вирішення конфліктних ситуацій в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/nrgufg>). Здобувачі можуть оскаржити будь-яку підсумкову оцінку, за винятком незадовільних оцінок, отриманих в разі відсутності на заході без поважних причин або оцінювання за результатами роботи комісії. Протягом періоду реалізації ОПП випадків подання апеляцій чи офіційного оскарження результатів контролю зафіксовано не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Кодекси честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (<https://surl.li/lctrtr>) закріплює ключові стандарти, процедури та політику академічної доброчесності, а також етичні норми для працівників і студентів. Додаткові аспекти недопущення академічних зловживань регулюються Положенням про систему запобігання плагиату, фабрикації, фальсифікації в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/izphrz>). Водночас для розвитку етичних стандартів у середовищі університету функціонує Комісія з етики та академічної доброчесності Вченої ради КПІ ім. Ігоря Сікорського. Цей постійно діючий дорадчий орган керується у своїй роботі Положенням про Комісію з етики та академічної доброчесності Вченої ради КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/ulczaw>) та Порядком встановлення фактів порушення академічної доброчесності в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/vhyley>). Силабуси навчальних дисциплін також містять відповідні розділи про політику академічної доброчесності, з якою можуть ознайомитися здобувачі. Відповідальність за дотримання норм академічної доброчесності покладено на профільні комісії, керівників кафедр та голів екзаменаційних комісій, які забезпечують дотримання етичних стандартів на всіх етапах освітнього процесу.

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності? Вкажіть посилання на репозиторій ЗВО, що містить кваліфікаційні роботи здобувачів вищої освіти ОП

Дотримання засад етичної поведінки в межах ОПП базується на вимогах Положення про систему запобігання плагиату, фабрикації, фальсифікації в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/izssub>). Ключовим механізмом виявлення порушень є застосування спеціалізованого програмного забезпечення, що аналізує тексти на наявність запозичень. До початку 2024-2025 навчального року для цих цілей використовувався онлайн-сервіс Unicheck, проте з 2024 року університет перейшов на роботу з академічною системою StrikePlagiarism.com (<https://surl.li/ranfxx>). Процес перевірки є двоетапним: спершу здійснюється технічний аналіз у програмі, після чого науковий керівник вивчає звіт подібності. Саме на основі цього аналізу кафедра ухвалює остаточне рішення про допуск матеріалів до захисту чи оприлюднення. Для забезпечення прозорості всі академічні тексти публікуються у відкритому доступі в Електронному архіві наукових та освітніх матеріалів КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/dpirvu>).

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

З 2016 року в університеті діє робоча група з академічної доброчесності, завданням якої є впровадження етичних стандартів навчання. До її складу, окрім викладачів та студентів, входять представники бібліотеки та керівники структурних підрозділів, які забезпечують взаємодію з Комісією з питань етики і доброчесності Вченої ради КПІ ім. Ігоря Сікорського. Для популяризації етичних стандартів університет організовує різнопланові заходи: 29.04.26 здобувачі відвідали онлайн-лекцію «Авторство без конфліктів» із циклу «Академічна ДоброЧесність: правила гри чи справа честі», яку провела С. Жеребчук (<https://surl.li/nezhvw>). Обов'язковим для всіх учасників освітнього процесу є знання та виконання норм Кодексу Честі КПІ імені Ігоря Сікорського (<https://surl.li/wiryfx>). Також правила дотримання етичних норм закріплені в кожному силабусі ОК у розділі «Політика та принципи академічної доброчесності», де наведено посилання на Кодекс Честі та Політику використання штучного інтелекту для академічної діяльності в КПІ ім. Ігоря Сікорського <https://surl.li/cc/dsdgwn>. Опрацювання засад академічної етики в контексті лінгвістичних досліджень передбачено програмою нормативного ОК ПО 09. Також для моніторингу ситуації в закладі вищої освіти проводиться анонімне опитування здобувачів фахівцями ННЦ ПС Соціоплюс (<https://surl.li/yfwxfv>), результати якого дозволяють оцінити реальний рівень обізнаності студентів із принципами академічної доброчесності (<https://surl.li/wgefqs>).

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Процедури встановлення порушень академічної доброчесності та притягнення до відповідальності в університеті регулюються положеннями Кодексу честі та чинного законодавства. Розгляд порушень і підготовку пропозицій щодо притягнення до відповідальності здійснює Комісія з етики та академічної доброчесності Вченої ради КПІ ім. Ігоря Сікорського згідно з Положенням про систему запобігання плагиату, фабрикації, фальсифікації в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/repraz>) та Порядком встановлення фактів порушення академічної доброчесності в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/orkfit>). За порушення етики академічних відносин (плагиат, маніпуляції з текстом тощо) для студентів передбачено перескладання, повторне вивчення ОК або відрахування. Ці механізми є частиною загальної системи, визначеної Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/zzqgpi>). Формуванню етичного середовища також сприяє Політика забезпечення якості освітньої діяльності в університеті (<https://surl.li/qkuqfe>). За час дії ОПП випадків порушення академічної доброчесності не виявлено.

Продemonструйте, що викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

Формування складу НПП для реалізації освітньої програми та перевірка відповідності освітньої та/або професійної кваліфікації НПП освітнім компонентам відбувається з урахуванням наявності результатів діяльності, що передбачає виконання Ліцензійних умов, затверджених Постановою КМУ від 30.12.2015 №1187 (в редакції від 24.03.2021 р. №365).

Наукові інтереси НПП кафедри корелюють із дисциплінами освітньої програми. Наприклад, доцент Баклаженко Ю.В. (дисертація на тему «Методика індивідуалізації навчання англійського професійно орієнтованого писемного мовлення майбутніх аналітиків систем») забезпечує викладання дисциплін ПО 06 «Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу» та ПО 07 «Педагогічна практика»; доцент Сокирська О.С. (дисертація на тему «Соціокультурні особливості просодичного вираження відмови (експериментально-фонетичне дослідження на матеріалі англійської мови)») забезпечує викладання дисципліни ПО 04 «Практикум з галузевого перекладу (англійська мова)».

Професори кафедри Воробйова О.П. і Калита А.А., маючи досягнення у професійній діяльності (публікації у фахових виданнях категорії Б та індексованих виданнях Scopus і Web of Science, членство у редакційних колегіях і наукових організаціях, стажування тощо) забезпечують викладання дисципліни ПО 02 «Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень».

Фаховий досвід доцента Демиденко О.П., яка була відзначена Премією Ars Translationis імені Миколи Лукаша за кращий літературний переклад 2021 року (переклад роману Лайонел Шрайвер «Час поговорити про Кевіна», (<https://surl.li/ueykhy>), уможливив забезпечення дисципліни ПО 01 «Теорія перекладу».

Доцент Колісник М.П. (участь у міжнародному проєкті в сфері освіти за програмою колаборативного онлайн навчання EDGE з університетом штату Пенсильванії (США) EDGE, CAS 471: Intercultural Communication Theory and Research (zareєстровано в КПІ ім. Ігоря Сікорського за № НОД/805/24 від 29.10.2024) забезпечує викладання дисципліни ПО 08 «Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови)».

Продemonструйте, що процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Для конкурсного відбору в КПІ ім. Ігоря Сікорського існує чітка процедура, визначена Порядком проведення конкурсного відбору або обрання за конкурсом при заміщенні вакантних посад НПП та укладання з ними трудових договорів (контрактів) <https://surl.li/wsbghx>.

Для підтвердження своєї компетентності претендент надає до розгляду пакет документів: досягнення у професійній діяльності за останні 5 років, список наукових і навчально-методичних праць (зокрема список публікацій за тематикою, дотичною до ОК, які забезпечує викладач, згідно з п. 37 Ліцензійних умов), висновки й рекомендації із засідання кафедри й експертно-кваліфікаційної (конкурсної) комісії (ЕКК) факультету лінгвістики, особовий листок з обліку кадрів, а також копії дипломів про вищу освіту, про присвоєння вченого звання, інші дипломи й сертифікати. Під час конкурсного добору враховуються підвищення кваліфікації, стажування, рейтинг, кількість публікацій тощо. За результатами співбесіди ЕКК рекомендує ректору призначити на посаду особу, що найкраще продемонструвала свої професійні, наукові й особисті здібності, на строк, обумовлений Рекомендаціями щодо визначення строків укладання контрактів з НПП <https://surl.li/ovwtkq>.

Усі НПП, що забезпечують реалізацію ОПП, пройшли конкурсний відбір відповідно до цього Порядку.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

На кафедральному та факультетському рівнях проводяться заходи із залученням різних груп стейкхолдерів, що сприяють професійному розвитку здобувачів та їх взаємодії з фаховим середовищем. Практична підготовка здійснюється, зокрема, на базі перекладацьких агенцій-партнерів, серед яких ТОВ «Міжнародний Центр Перекладів Майвік Солюшнс» (<https://surl.li/lbsbczq>). До реалізації ОПП залучені професіонали-практики, перекладачі О.П. Демиденко (<https://surl.li/ueykhy>) та Ю.В. Баклаженко (<https://surl.li/mefjoa>), що сприяє інтеграції актуального професійного досвіду в освітній процес. Взаємодія з фаховою спільнотою відбувається й у межах спільних заходів: конференції «Лінгвістика, література, переклад та навчання мов у часи війни» з Українською асоціацією перекладачів (<https://surl.li/izgrwus>), заходу «Література межових ситуацій» із видавництвом «Астролябія» (2025) (<https://surl.li/ccgykdxq>). У межах «Дня перекладача» проводяться зустрічі з відомими перекладачами, зокрема з Оленою О'Лір (<https://surl.li/jahbrd>). Ярмарок вакансій «KPI Career beAhead Expo» (<https://surl.li/nerujf>) сприяє комунікації здобувачів із потенційними роботодавцями.

Яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Університет сприяє професійному розвитку викладачів, що регламентується чинними документами (Положення про підвищення кваліфікації педагогічних і науково-педагогічних працівників <https://surl.li/vdcplq>, Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти (<https://surl.li/tiwhkd>). Викладачі мають можливість безкоштовно проходити підвищення кваліфікації в обсязі не менше 6 кредитів ЄКТС протягом 5 років в НМК «Інститут післядипломної освіти» <https://surl.li/lyvijv>, який пропонує курси відповідно до інтересів та потреб за різними напрямками. Підвищення кваліфікації в ІПО пройшли такі НПП, як Андрущенко І.О., Колісник М.П.,

Баклаженко Ю.В., Борбенчук І.М., Воробйова О.П., Сокирська О.С.).

НПП беруть активну участь у програмах академічної мобільності (Андрущенко І.О., Баклаженко Ю.В., Демиденко О.П., Колісник М.П., Сокирська О.С.) і проходять стажування в межах неформальної освіти, результати яких були затверджені на засіданнях кафедри, а отримані знання і досвід впровадженні в освітній процес (Воробйова О.П., Баклаженко Ю.В., Демиденко О.П., Колісник М.П., Сокирська О.С.). Наприклад, за результатами мобільності до Варшавської політехніки, де обговорювалися питання методу проєктів у навчанні, було запроваджено проєктну технологію в межах ОК ПО 06 (Баклаженко Ю.В.). Досвід, отриманий у Гданському політехнічному університеті за проєктом «Summer English Course for Future Engineers» був використаний при укладанні силабусу ОК ПО 04 (Сокирська О.С.).

Наведіть конкретні приклади заохочення розвитку викладацької майстерності

Згідно із Положенням про відзнаки та нагороди Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (<https://surl.li/pgfair>) університет має право встановлювати власні форми морального та матеріального заохочення учасників освітнього процесу. Університет стимулює розвиток викладацької майстерності через нагороди декількох рівнів за досягнення у науковій, педагогічній, громадській діяльності, сумлінну працю на благо КПІ ім. Ігоря Сікорського. Викладачі ОПП удосконалюють викладацьку майстерність на тренінгах, вебінарах з педагогічної майстерності (гостьова лекція: проф. D.Anderson “Developing Creative skills in Higher Education”, 14.04.2026 <https://surl.li/lynch>; вебінари: М. Hare “Innovative Teaching and Learning”, 27.11.2025 <https://surl.cc/mjgxfm>). За досягнення у науковій та педагогічній діяльності викладачі можуть отримати державні нагороди, звання, грамоти і подяки МОН України, ректора університету (наприклад, преміюванням за публікації наукових статей у наукометричних базах Scopus, Web of Science були відзначені Баклаженко Ю.В., Борбенчук І.М., Корнева З.М.). Досвід викладацької майстерності втілюється в написанні підручників, посібників, навчально-методичних матеріалів.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином навчально-методичне забезпечення, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) ОП забезпечують досягнення визначених ОП мети та програмних результатів навчання

ОК ОПП забезпечені необхідними навчально-методичними та матеріально-технічними ресурсами для досягнення визначених ОП мети та ПРН. Освітній процес здійснюється в аудиторіях із мультимедійним обладнанням та безкоштовним доступом до Інтернету. На ФЛ функціонують комп'ютерні класи (611-7, 739-7, 727-7) та пункт незламності (609-7) із джерелами безперебійного живлення. Інформацію про матеріально-технічне забезпечення наведено у відеоогляді й Таблиці 1. Здобувачі та НПП безкоштовно користуються фондами НТБ ім. Г. І. Денисенка, ресурсами українських бібліотек та електронним архівом (<https://surl.lt/psaize>). У бібліотеці облаштовано укриття Smart Shelter CLUST SPACE (<https://surl.li/qalspf>). Навчально-методичні матеріали та дистанційні курси ОК розміщено на платформі «Sikorsky-Distance». Матеріально-технічна база факультету щорічно оновлюється, за період 2022-2026 рр. в її оновлення вкладено більше 3 млн.грн. спецкоштів. Зокрема, в 2026 придбано систему синхронного перекладу INTEGRUS (Виробник Bosch), 5 ноутбуків та 2 комп'ютера, в 2025 – ліцензійне програмне забезпечення, а саме ОС Windows 11 та Microsoft Office 365, в навчанні використовується освітня версія Trados. Освітній процес в онлайн режимі відбувається на домені edu.kpi.ua та на платформі Zoom (корпоративні акаунти). Закупівлі здійснюються через прозорі тендерні процедури, фінансові звіти Університету є у вільному доступі: кошторис КПІ на 2025 р. <https://surl.li/dpdqbn>, кошторис КПІ на 2026 р. <https://surl.li/neqzej>.

Продемонструйте, яким чином заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

Учасники освітнього процесу мають вільний та безоплатний доступ до інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та наукової діяльності, а саме: обладнання, ПЗ, бібліотечних фондів тощо. Право студентів та викладачів користуватися ресурсами, інформаційними фондами та інфраструктурою університету врегульовано Правилами внутрішнього розпорядку <https://surl.li/injefm>.

Університет забезпечує постійний доступ до інформаційних ресурсів бібліотеки (<https://surl.li/kdvfcm>), зокрема електронних ресурсів, фонду рідкісних і цінних документів та нових надходжень. Для навчальної й самостійної роботи здобувачів функціонують коворкінг-зона «Bilka» (<https://surl.lt/zgmwwm>) та смартукриття CLUST SPACE (<https://surl.li/mezwbbs>).

На ФЛ діють комп'ютерні класи, аудиторії мають безкоштовний доступ до мережі Інтернет, передбачено джерела безперебійного живлення на випадок блекаутів. Практичний підготовці перекладачів сприяє Лабораторія інформаційних технологій у навчанні іноземних мов, яку у 2026 р. обладнано кабінною для синхронного перекладу. Інформація про освітні, наукові та інші події регулярно оприлюднюється на сайтах університету (<https://kpi.ua/>), ФЛ (<https://fl.kpi.ua>), кафедри (<https://ktpam.kpi.ua>) та в офіційних соціальних мережах (Facebook: <https://surl.cc/jnyzpu>).

Опишіть, яким чином освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

Задоволення потреб та інтересів здобувачів і створення безпечного освітнього середовища в КПІ ім. Ігоря Сікорського регулюються Правилами внутрішнього розпорядку (<https://surl.li/sfbswu>) та наказами господарчого напрямку (<https://surl.li/ebhpxk>). Належні умови безпеки забезпечують відділ охорони праці (<https://surl.li/muyvdh>), департамент господарської роботи (<https://surl.li/aagxct>) та департамент безпеки (<https://surl.li/obqtrs>) із застосуванням сучасних засобів контролю й безпеки. У навчальних корпусах і студмістечку (<https://surl.li/irlbyw>) розміщено плани евакуації та засоби протипожежної безпеки, функціонує система оповіщення; облаштовано 20 укриттів у корпусах і 14 у гуртожитках (<https://surl.li/vjuqie>). Під час повітряних тривоги здобувачі факультету лінгвістики перебувають у мультифункціональному освітньому просторі з функціями укриття – «Clust Space» (<https://surl.li/jomdnk>). Медичне й оздоровче обслуговування здійснюють поліклініка та профілакторій (<https://surl.li/krwomb>). Психологічну й соціальну підтримку надає Студентська соціальна служба (<https://surl.li/puoold>), яка проводить безкоштовні індивідуальні консультації, здійснює соціальну профілактику, готує тематичні матеріали й чеклісти (<https://surl.li/hrjplg>). Для відпочинку здобувачів доступні артпростір «Вежа» (<https://surl.li/ionags>) та оздоровчі комплекси «Маяк», «Сосновий», «Політехнік», «Глобус» (<https://surl.li/snweze>).

Опишіть, яким чином заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою.

Освітньо-інформаційна підтримка здобувачів забезпечується через вебпортал КПІ ім. Ігоря Сікорського, АС «Електронний Кампус», офіційні інформаційні ресурси університету, факультету, деканату та кафедр, де систематично оприлюднюються актуальні повідомлення освітнього, організаційного, консультативного, інформаційного й соціального спрямування.

Консультативну та організаційну підтримку здобувачі отримують на рівні кафедр від НПП, кураторів академічних груп та адміністрації, а також у деканаті ФЛ. Здобувачам надаються консультації щодо організації освітнього процесу за ОПП, оформлення необхідних документів і довідок, можливостей переведення на навчання за державним замовленням та інших актуальних питань. Важливу роль у комунікації зі здобувачами та їх супроводі протягом навчання відіграють куратори академічних груп (<https://surl.li/zmrzqb>).

Оперативна взаємодія з деканатом і НПП підтримується засобами електронної пошти, через сторінки ФЛ у Facebook (<https://surl.li/ccjnyzpu>) та Instagram (<https://surl.li/xjlilb>), сайти кафедр (<https://surl.li/pdsbzd>) і ФЛ (<https://surl.li/uuimzg>), що забезпечує своєчасне інформування здобувачів. Рівень їхньої поінформованості щодо організації освітнього процесу та задоволеності інформаційною підтримкою регулярно досліджується шляхом опитувань «Соціоплюс» (<https://surl.li/twlqac>).

Соціальну та психологічну підтримку здійснює Студентська соціальна служба, де здобувачі можуть безкоштовно отримати консультації психологів та долучитися до заходів із психоедукації й адаптації до освітнього середовища університету. У гуртожитках відповідна підтримка здійснюється згідно з Положенням про соціального педагога в гуртожитку (<https://surl.li/hcqrqb>). На факультеті лінгвістики семінар, присвячений психологічній підтримці учасників освітнього процесу було проведено доцентом Дзикович О.В. (<https://surl.li/wmurjr>).

Можливості для фізичного розвитку та активного дозвілля забезпечує спорткомплекс КПІ ім. Ігоря Сікорського, де функціонують різноманітні спортивні секції. Здобувачі можуть займатися фізичною активністю як у межах освітнього процесу, так і в позанавчальний час відповідно до власних інтересів та уподобань.

Скарг та зауважень щодо якості підтримки з боку здобувачів на ОПП не було.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Організація навчання здобувачів з особливими освітніми потребами у КПІ ім. Ігоря Сікорського здійснюється відповідно до Положення про організацію інклюзивного навчання (<https://surl.li/cbzvtt>) та Програми розвитку інклюзивного навчання «Освіта без обмежень» (<https://surl.li/hrwfsz>). Для залучення таких здобувачів до освітнього процесу передбачено використання індивідуальних технічних засобів, платформи дистанційного навчання «Sikorsky Distance», а за потреби – технічний, педагогічний, психологічний, медико-реабілітаційний, фізкультурно-спортивний, соціальний (<https://surl.li/kvedpq>), а також заходи з професійної адаптації. Освітні послуги можуть надаватися за кошти державного, місцевого та інших не заборонених законодавством джерел фінансування. Інфраструктура університету адаптована для безперешкодного доступу осіб з особливими освітніми потребами до будівель, аудиторій та інших приміщень. Корпус №7, де переважно реалізується ОПП, спорткомплекс та НТБ ім. Г. І. Денисенка обладнані пандусами. У 2025 р. на ФЛ облаштовано спеціальну вбиральню, обладнану поручнями та пеленальним столиком, а кабінети та поверхи оснащено табличками зі шрифтом Брайля. Наразі особи з особливими освітніми потребами на ОПП не навчаються.

Продемонструйте наявність унормованих антикорупційних політик, процедур реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Антикорупційна діяльність у КПІ ім. Ігоря Сікорського здійснюється відповідно до комплексу нормативних документів, зокрема Політики антикорупційної діяльності університету, протидії хабарництву та розвитку доброчесності (<https://surl.li/tpaaji>). Її положення спрямовані на запобігання, виявлення та протидію проявам корупції й хабарництва в усіх сферах діяльності університету, формування культури доброчесності, дотримання етичних норм і законодавства.

Політикою передбачено функціонування системи внутрішнього контролю та комплаєнсу, виявлення й оцінювання

корупційних ризиків, проведення аудитів, підвищення обізнаності учасників освітнього процесу, захист прав викривачів, взаємодію зі стейкхолдерами та антикорупційними організаціями, участь у відповідних національних і міжнародних ініціативах. Антикорупційна тематика та питання доброчесності інтегруються в освітні програми університету. На ОПП відповідні змістові компоненти передбачено в ОК ПОо2 «Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень» та ОК ЗОо1 «Інтелектуальна власність та патентознавство».

Уповноваженою особою з питань запобігання та виявлення корупції М. М. Луцик проводяться тематичні тренінги й роз'яснювальні семінари для представників структурних підрозділів. Функціонує канал повідомлень про можливі порушення антикорупційного законодавства та діє Порядок прийняття і розгляду повідомлень про можливі факти корупційних або пов'язаних із корупцією правопорушень та інших порушень Закону України «Про запобігання корупції». Інформаційні матеріали з питань запобігання корупції розміщено на окремій сторінці медіаресурсів університету (<https://surl.li/eowfrc>).

Порядок урегулювання конфліктних ситуацій, пов'язаних із корупцією, дискримінацією, булінгом, мобінгом або сексуальними домаганнями, визначено Положенням про вирішення конфліктних ситуацій у КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/fgowqs>); відповідні питання розглядаються комісіями університету та факультету. НППІ кафедри мали можливість пройти онлайн-курс «Впливай – викривай!» та отримали сертифікати Національного агентства з питань запобігання корупції. Під час реалізації ОПП випадків, пов'язаних із корупцією, дискримінацією, булінгом, мобінгом чи сексуальними домаганнями, не зафіксовано.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі на своєму вебсайті

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм у КПІ ім. Ігоря Сікорського регламентуються низкою нормативних документів, зокрема, Положенням про розроблення, затвердження, моніторинг та перегляд освітніх програм в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/vnlqrv>), Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/kvupou>), Положенням про організацію освітнього процесу в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/jczeyf>).

Усі зазначені документи оприлюднені у відкритому доступі на офіційному сайті університету за посиланням <https://surl.li/lbxuha> та на сайті кафедри (<https://surl.li/lhucik>). Це забезпечує прозорість, доступність інформації та належну реалізацію процедур забезпечення якості освітньої програми.

Яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

У КПІ ім. Ігоря Сікорського процес удосконалення освітньої програми є безперервним і регламентується Положенням про освітні програми КПІ ім. Ігоря Сікорського ОП <https://surl.li/cc/repkzh>. Основним інструментом контролю якості є щорічний моніторинг, який здійснює випускова кафедра для оцінки ефективності програми та перевірки досягнень визначених цілей.

Процедура моніторингу передбачає комплексне опитування всіх груп стейкхолдерів (здобувачів, викладачів, випускників та роботодавців), яке проводиться за підтримки ННЦ ПС «Соціоплюс» <https://surl.li/zrlrjk> та Центру інноваційного моніторингу якості освіти. Окрім внутрішніх опитувань, підставою для перегляду є зовнішні чинники: оновлення нормативно-правової бази МОН України, результати ректорського контролю, аналіз сучасних тенденцій галузі та офіційні рекомендації НАЗЯВО.

Щороку проект оновленої програми проходить стадію громадського обговорення, яка триває не менше місяця. Після опрацювання пропозицій проектною групою на чолі з гарантом, зміни послідовно погоджуються на засіданні кафедри, Науково-методичною комісією університету (НМКУ) та Методичною радою. Фінальна редакція ОП затверджується Вченою радою університету та вводиться в дію наказом ректора.

За результатами першого циклу моніторингу було прийнято рішення щодо оновлення чинної освітньої програми (<https://surl.li/scwzyx>) у зв'язку з необхідністю вдосконалення матриць відповідності та структурно-логічних схем ОПП, а також із можливістю присвоєння професійної кваліфікації «Перекладач».

Після отримання Висновку НАК щодо можливості присвоєння професійної кваліфікації «Перекладач», в освітню програму було внесено відповідні зміни. Водночас, з огляду на те, що освітня програма започаткована лише в 2025 році, в майбутньому планується оцінювання результативності першого циклу ОПП після випуску здобувачів та врахування їхньої думки для вдосконалення програми.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх пропозиції беруться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі магістерського рівня є активними партнерами у системі внутрішнього забезпечення якості ОПП «Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови». Їхня участь базується на поєднанні моніторингу та безпосереднього залучення до проектування програми.

Магістранти (Самар Н.О., Семененко А.О.) були запрошені до складу проектної групи ОПП. Їхня думка врахована під час перегляду ОПП (зокрема, побажання мати можливість отримувати не лише освітню, але й професійну кваліфікацію, редакторські правки).

Здобувачі також проходять опитування в АС «Електронний кампус» («Викладач очима студентів»), анкетування від

ННЦ ПС «Соціоплюс» <https://surl.li/zrlrjk> щодо змісту ОП та інші опитування кафедри <https://surl.li/prsnix>.
Всі висловлені пропозиції здобувачів обговорюються на засіданнях кафедри та враховуються для вдосконалення ОПП (протоколи № 13 від 26.02.26 і №19 від 26.05.26 <https://surl.li/bxdpcd>).

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП?

Участь здобувачів у системі якості ОПП регламентується Статутом КПП ім. Ігоря Сікорського (п. 13) <https://kpi.ua/statute>, Положенням про студентське самоврядування <https://surl.li/yoarwv> та Положенням про внутрішнє забезпечення якості освіти <https://surl.li/jripfv>.

Представники студентського самоврядування є повноправними членами проєктних груп ОП. Вони беруть участь у засіданнях кафедри та Вченої ради факультету, де мають право голосу при прийнятті рішень щодо змісту програми, кадрових питань та обговоренні шляхів оптимізації навчання.

У структурі студентського самоврядування факультету діє відділ контролю якості освіти. Студактив здійснює поточний моніторинг, виявляє проблеми та повідомляє гаранта ОП і кураторів. Здобувачі залучаються до регулярних опитувань (через ННЦ ПС «Соціоплюс»), а також ініціюють власні незалежні анкетування.

Органи студентського самоврядування контролюють дотримання академічної доброчесності, реалізацію права на вільний вибір дисциплін, беруть участь у вирішенні конфліктних ситуацій та апеляціях результатів контрольних заходів. Представники студентства обов'язково входять до складу стипендіальної комісії.

У процесі розробки ОПП істотних зауважень з боку органів студентського самоврядування не було.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Роботодавці є ключовими партнерами у формуванні професійного профілю магістерської ОП «Галузевий переклад». Їхнє залучення відбувається через пряму участь у проєктній групі (Велика В.В.), фахову експертизу та моніторинг результатів навчання.

Відповідно до результатів опитування «Сучасні тенденції в підготовці перекладачів: думка фахівців» (<https://surl.li/memzjo>) було скориговано фокус ОПП і зосереджено його на галузевому перекладі. Директор МЦП «MYVIC SOLUTION» М. Бондар ініціював інтеграцію спеціалізованого програмного забезпечення (CAT-tools) у процес підготовки магістрів, а також звернувся із листом підтримки ініціативи щодо присвоєння професійної кваліфікації “Перекладач” здобувачам чинної ОПП. Олена Бросаліна (видавництво «Астролябія») надала пропозиції щодо посилення літературознавчого складника ОПП.

Опишіть практику збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП (зазначте в разі проходження акредитації вперше)

ОП «Галузевий переклад» акредитується вперше, проте кафедра здійснює системний моніторинг траєкторій працевлаштування випускників інших ОПП кафедри, дані яких підтверджують високу затребуваність магістрів. Збір даних координується відповідальною особою кафедри (доц. І. Крикніцька) за сприяння Центру розвитку кар'єри <https://surl.li/wqzxtx> і проводиться через пряму комунікацію з випускниками, та верифікацію даних у ННЦ ПС «Соціоплюс» <https://surl.li/zrlrjk>.

Продемонструйте, що система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійсненого через опитування заінтересованих сторін

Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти в КПП ім. Ігоря Сікорського функціонує згідно з Політикою якості освіти КПП ім. Ігоря Сікорського <https://surl.li/lslloyd>, Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти <https://surl.li/gdrvcf>, а питання моніторингу освітніх програм розкрито в положенні про освітні програми (<https://surl.li/hkcgxr>).

Зокрема, визначено, що щорічний моніторинг ОП проводить робоча група програми разом із гарантом. До цієї процедури залучаються Навчально-науковий центр прикладної соціології «Соціоплюс», Навчально-науковий центр інноваційного моніторингу якості освіти, Департамент забезпечення якості освітнього процесу, а за потреби – й інші структурні підрозділи, експерти, професіонали-практики, здобувачі ВО та стейкхолдери.

Ключовим інструментом зворотного зв'язку є регулярні опитування зацікавлених сторін, які проводяться на загальноуніверситетському рівні (ННЦ ПС «Соціоплюс» <https://surl.li/zfkdv0>) та на рівні кафедри. Моніторинг охоплює оцінювання якості викладання, задоволеності змістом ОП та ресурсним забезпеченням.

Оскільки чинна ОПП запроваджена в 2025 році, вона пройшла лише 1 цикл моніторингу. За підсумками комплексного моніторингу (зокрема, і проведеного в грудні 2025 р. опитування здобувачів <https://surl.li/zfkdv0>), гарант ОП разом із робочою групою підготували звіт (<https://surl.li/gcssmv>), який був розглянутий НМКУ зі спеціальності з рішенням про доцільність оновлення програми. Опис оновленої програми був оприлюднений для громадського обговорення (<https://surl.li/zfkdv0>), після якого робоча група опрацювала пропозиції та зауваження стейкхолдерів. Паралельно відбувалися і оперативні врахування пропозицій учасників освітнього процесу щодо вдосконалення освітнього процесу (наприклад, розширення каталогу вибіркових дисциплін, організація семінарів та зустрічей для підвищення поінформованості здобувачів про окремі аспекти навчальної діяльності тощо). Рішення про затвердження фінальної версії оновленої ОП прийнято кафедрою (Протокол №14 від 18.03.26) та погоджено на засіданні НМКУ, зміни ОП зафіксовано у розділі «Еволюція ОП». Програму погоджено Методичною радою Університету та затверджено Вченою радою Університету. Наказом ректора ОПП введена в дію (<https://surl.li/qrrigt>). Таким чином, багатоступенева система забезпечення якості освітньої програми дозволяє вчасно збирати думку здобувачів та оперативно враховувати її для вдосконалення освітнього процесу.

Продemonструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та рекомендації з останньої акредитації та акредитації інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Освітня програма «Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови» проходить первинну акредитацію, тому зауважень і рекомендацій попередніх акредитацій чинної ОП немає. Разом із тим, учасниками проектної групи було враховано рекомендації акредитації попередньої ОП магістерського рівня ВО, що реалізовувалася на кафедрі (<https://surl.li/mgvmxb>). Зокрема, у відповідь на рекомендації експертної групи та ГЕР до попередньої ОП, під час проектування чинної ОП було запроваджено літературознавчу дисципліну ("Теорія літератури"), в чинній ОП передбачено можливість присвоєння професійної кваліфікації "перекладач", запроваджено сертифікатну програму фахового спрямування ("Юридичний переклад"). Було також враховано рекомендації до освітньо-професійної програми першого (бакалаврського) рівня, надані під час акредитації у 2026 році (<https://surl.li/exasvr>) - на факультеті облаштовано кабінет синхронного перекладу. Окрім того, у відповідь на рекомендації, було підвищено рівень залученості здобувачів до академічної мобільності (Семененко А.), проєктах неформальної/інформальної освіти (Єсіна П., Бурдюг А., Семененко А.), враховано потреби здобувачів з особливими потребами (облаштовано спеціальну вбиральню, запроваджено систему показників зі шрифтом Брайля), розширено склад проектної групи.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП

Учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП на етапах розробки, розгляду, затвердження й моніторингу якості ОП. Під час обговорень ОП на засіданнях кафедри, учасники академічної спільноти висловлюють побажання щодо її вдосконалення. Під час моніторингу якості ОП у 2025 році НПП кафедри (Баклаженко Ю.В, Сокирська О.С.) висловили пропозиції щодо вдосконалення матриць відповідності ОК, ЗК, ФК та ПРН.

В межах академічної свободи НПП розробляють власні робочі навчальні програми (силабуси) навчальних дисциплін, залучаються до моніторингу силабусів, є авторами (О.П. Демиденко, О.С. Сокирська, Г.А. Колосова, М.П. Колісник, З.М. Корнева) навчально-методичних посібників та підручників, які використовуються в освітньому процесі, виступають рецензентами матеріалів навчально-методичного забезпечення (Ю.В. Баклаженко). Методичне об'єднання кафедри (Іщенко О.В., Деркач І.В., Ващило О.В.) щорічно проводить перевірку оновлених силабусів. Таким чином, учасники академічної спільноти впливають на корекцію як змісту ОП так і окремих освітніх компонентів, забезпечуючи якість освітнього процесу.

Продemonструйте, що в академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти

Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/121>), регламентує політику і процедури забезпечення якості та розподіл функцій між усіма учасниками освітнього процесу. Система має п'ять рівнів: перший – здобувачі та їх ініціативні групи; другий – кафедри, керівник групи забезпечення ОП, НПП, ініціативні групи здобувачів, роботодавці; третій – структурні підрозділи, органи студентського самоврядування, галузеві ради роботодавців; четвертий – проректори, загальноуніверситетські підрозділи, дорадчі органи, об'єднані ради роботодавців; п'ятий – Наглядова і Вчена ради, ректор.

Спільнота кафедри демонструє нульову толерантність до порушень доброчесності та високу відповідальність за результати навчання.

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюються права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються документами, оприлюдненими на сайті КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://surl.li/ymhzzqw>).

Положенням <https://kpi.ua/regulations> регламентується організація й здійснення освітньої діяльності. Положення <https://osvita.kpi.ua/node/117>, Положення <https://osvita.kpi.ua/node/185> та Положення <https://osvita.kpi.ua/node/179> регулюють питання формування індивідуальної освітньої траєкторії кожного здобувача, вибір навчальних дисциплін, та визнання результатів неформальної/інформальної освіти. Положення <https://osvita.kpi.ua/ppam> уможливує інтернаціоналізацію індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів та регулює визнання результатів такого навчання. Згідно Положення <https://osvita.kpi.ua/node/182> здобувачі можуть оскаржити підсумкові оцінки з ОК. Положенням <https://osvita.kpi.ua/ppoin> забезпечуються права здобувачів з особливими освітніми потребами. Серед нормативних документів університету також є Політики (<https://kpi.ua/policy>), що визначають шляхи реалізації Стратегії університету. Наприклад, Політика використання штучного інтелекту для академічної діяльності (<https://surl.li/yukumi>).

Доступність зазначених Положень забезпечується обов'язковим ознайомленням здобувачів з їхнім основним змістом на початку навчального року куратором академічної групи, наявністю їх у відкритому доступі.

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про оприлюднення ЗВО відповідного проєкту освітньої програми для отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

Проєкт освітньої програми для отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів) був оприлюднений на сайті кафедри <https://ktpam.kpi.ua/gromadske-obgovorennya-3/>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі на своєму вебсайті інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

ОПП https://osvita.kpi.ua/B11_OPPM_GPA

Навчальні плани <https://ktpam.kpi.ua/navchalni-plani-dlya-magistriv/>

Робочі програми (силабуси) навчальних дисциплін <https://ktpam.kpi.ua/osvitni-komponenti-magistri/>

Ф-каталог та робочі навчальні програми (силабуси) навчальних дисциплін <https://ktpam.kpi.ua/vibirkovi-distiplini-3/>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Освітня програма є унікальною за своїм змістом програмою, яка забезпечує якісну підготовку майбутніх фахівців та спеціалізується на теоретичному вивченні й практичній підготовці фахівців з галузевого перекладу.

Сильними сторонами ОПП є значний досвід випускової кафедри у підготовці фахівців із галузевого перекладу, що втілюється у відборі актуального змісту та ефективних методів навчання. Висококваліфікований викладацький персонал - доктори та кандидати наук, перекладачі-практики з досвідом наукової, професійної та інноваційної діяльності складають унікальне кадрове забезпечення освітньої програми.

Наявність розвинутої інфраструктури університету та матеріально-технічної бази забезпечуючої кафедри, сучасного устаткування, кабінети синхронного перекладу, відповідного програмного забезпечення створюють умови для якісної підготовки перекладачів. Розвинена співпраця з партнерами надає широкі можливості міжнародної мобільності та участі у міжнародних проєктах. Залучення професіоналів-практиків дозволяє отримати практичні знання про робочі процеси перекладу під час занять, а наявність сертифікатної програми «Юридичний переклад» - спеціалізуватися на актуальному виді галузевого перекладу із ґрунтовними теоретичними знаннями з права. Можливість проходження перекладацької практики та педагогічної практики дозволяють отримати реальний досвід роботи у професійному середовищі, налагодити професійні зв'язки для майбутнього працевлаштування. За умови успішного проходження освітньої програми та перекладацької практики, здобувачі матимуть можливість скласти атестаційний іспит для присвоєння професійної кваліфікації «Перекладач» за відсутності професійного стандарту. Також здобувачі мають можливість продовжити навчання на третьому рівні вищої освіти зі спеціальностей В11 Філологія та А1 Освітні, педагогічні науки на програмах, що реалізуються випусковою кафедрою.

Слабкими сторонами є відносно нетривалий термін реалізації освітньо професійної програми – відтак, відсутність даних про випускників ОП та траєкторії їхнього подальшого працевлаштування, зворотнього зв'язку від роботодавців для калібрування ОП до потреб ринку праці. Певні обмеження участі у міжнародній мобільності здобувачів чоловічої статі, пов'язані із режимом воєнного стану, також є тимчасовим недоліком, який, тим не менш, частково нівелюється програмами з віртуальної мобільності і планується усунути після завершення війни.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

У найближчі три роки перспективи розвитку ОПП полягають передусім у вдосконаленні процесів, розпочатих протягом акредитаційного періоду, збереженні дієвих напрацювань і впровадженні кращих зарубіжних практик для вдосконалення освітнього процесу. У цьому напрямку плануємо реалізацію таких намірів: 1. Збагачення навчально-методичного забезпечення ОПП шляхом створення нових матеріалів, орієнтованих на розвиток галузевого перекладу в Україні (посібників, методичних матеріалів, словників тощо). 2. Продовження співпраці та проєктних ініціатив із міжнародними партнерами в освітній і науковій діяльності. 3. Відпрацювання процедури присвоєння професійної кваліфікації за відсутності професійного стандарту, налагодження співпраці із представниками роботодавців у якості членів атестаційних комісій з присвоєння професійної кваліфікації. 4. Для розкриття наукового потенціалу здобувачів заохочувати їх до публікації результатів наукових досліджень, зокрема у фаховому журналі факультету лінгвістики Advanced Linguistics. 5. Реалізації можливостей нового устаткування (кабінети синхронного перекладу) та розширення каталогу вибіркового дисциплін освітніми компонентами із усного послідовного та синхронного перекладу.

6. Модернізації навчально-методичного та інформаційного забезпечення шляхом регулярного оновлення змісту ОП, впровадження нових курсів, розширення вибіркового дисциплін та акценту на інноваційних методах навчання відповідно до вітчизняних і міжнародних стандартів.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Безуглий Михайло Олександрович

Дата: 14.09.2026 р.

Таблиця 1. Інформація про освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид освітнього компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
ПО 01 Теорія перекладу / Translation Theory	навчальна дисципліна	ПО 01_Теорія_перекладу.pdf	FXP5ptemsWMa7LDU4Poe3KpD2rUJkKr8bTzinKwEQWc=	Основне обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 A; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ютер. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HPLaserM1132,1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4xFE LAN1xFE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8xFE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 14 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів); Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Svr All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджується безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженням розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/ODc1MzU3OTQ4NDU4?cjc=s3vf5eh4
ЗО 01 Інтелектуальна власність та патентознавство / Intellectual Property and Patent Science	навчальна дисципліна	ЗО 01_Інтелектуальна власність та патентознавство.pdf	gFokSZTe+XXKuYgZ+4DsI6oLdqkmAwTLm9qZ+9093YU=	Основне обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 A; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ютер. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HPLaserM1132,1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4xFE LAN1xFE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8xFE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 14 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів) ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Svr All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджується безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженням розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання:

				Частина 1. Право інтелектуальної власності: https://classroom.google.com/c/Njg5NzE3NDk5MTE1?cjc=ncc6hz7 Частина 2. Патентознавство та набуття прав: https://classroom.google.com/c/ODQoNDE1MTMzMjQ1?cjc=xxbhlm2
30 02 Термінологія сталого розвитку / Sustainable Development Terminology	навчальна дисципліна	30 02_Термінологія сталого розвитку.pdf	yyzZNEhIsY0erp2QKt7kiXV+MLZ N3lIZ6XeL/aq+g50=	Основне обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100~240V, ~50~60 Hz, 1.6 A; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ют. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HP Laser M1132, 1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4x FE LAN 1x FE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552, введено в експлуатацію 02.12.2025; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8x FE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 14 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів) Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft® Office 365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Svr All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджуються безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженим розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/ODEzODEzNjUxNTI1?cjc=5fdssr4d
30 03 Теорія літератури / Literary Theory	навчальна дисципліна	30 03_Теорія літератури.pdf	M6vfOJ6OhIYMJougbG/tXFG3+s Rw0hA2tz9+jveaXM=	Основне обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100~240V, ~50~60 Hz, 1.6 A; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ют. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HP Laser M1132, 1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4x FE LAN 1x FE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8x FE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 14 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів); Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft® Office 365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Svr All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджуються безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженим розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/NzY5Nzk4NTI0NTk3?cjc=yuk5saes

ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	навчальна дисципліна	ПО 02_Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень.pdf	UtbCASI3MziYC+VrVBLk1UflzcNu5mScj148QqlcFMk=	Основне обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 A; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ютер. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HPLaserM1132,1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4xFE LANixFE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8xFE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 14 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Наушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів); Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Sur All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджуються безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженим розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/ODc3ODQyMTQ1NTA4?cjc=7d6w1qsw ; - модуль Загальне мовознавство: https://classroom.google.com/c/MTQ5MzA5MDg5MDY4?cjc=yplz2zh
ПО 03 Англійська мова та література англomовних країн / English Language and Literature of English-Speaking Countries	навчальна дисципліна	ПО 03_Англійська мова і література англomовних країн.pdf	LD+hC7Qfnlfrw5dvoSdZSa8YEzvtNpJyMQQVu6JffI=	Основне обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 A; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ютер. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HPLaserM1132,1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4xFE LANixFE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8xFE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 14 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Наушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів); Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Sur All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджуються безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженим розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/NzEuODQ0NTQ5ODEx?

ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	навчальна дисципліна	ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова).pdf	LCCof2HccJi4wkIJU2027tjFUEq+NeUcfAm6wGv7x1c=	cjc=ucib7qu Основе обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 A; клавіатура Vinga, дріттова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дріттова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-S04, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ют. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HP Laser M1132, 1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4x FE LAN 1x FE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8x FE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 14 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. - Кабіна для синхронного перекладу: Система синхронного перекладу INTEGRUS (Виробник Bosch) і комплект, розрахований на 1 перекладача та 10 слухачів, у складі: Центральний модуль конференц-системи з безстроковою ліцензією учасника DCNM-LPU-PE – 1 шт. DCNM-APS2, Аудіо процесор та блок живлення DCN Multimedia – 1 шт. DCNM-IDESK, Пульт перекладача DICIENTIS, Bosch Арт. F.01U.314.659 – 1 шт. HDP-IHDS, Гарнітура перекладача, Bosch Арт. F.01U.376.902 – 2 шт. DCNM-CB02-I, Системний кабель у зборі DICIENTIS 2 м, Bosch Арт. F.01U.332.138 – 1 шт. DCNM-CB05-I, Системний кабель у зборі DICIENTIS 5м, Bosch Арт. F.01U.332.019 – 1 шт. INT-TX0, Передавач Integrus OMNEO (для 4 каналів) – 1 шт. LBB4511/00, Випромінювач середньої потужності INTEGRUS – 1 шт. LBB4540/04, Кишеньковий приймач для 4-й мов, Bosch Арт. F.01U.508.294 – 10 шт. LBB4550/10, Комплект батарейок для LBB4540 (10 шт.) – 1 шт. LBB4560/00, Зарядний кейс для 56 приймачів цифрової ІЧ системи INTEGRUS – 1 шт. HDP-LW, Легкі навушники (10 шт.) – 1 шт. HDP-LWEP Амбюшюри для HDP-LW (100 шт) AMC iLive1, Ручна мікрофонна система із 32 дискретними каналами. Автоматична синхронізація каналу та автоматичний вибір частоти. Склад комплекту: Приймач, бездротовий ручний мікрофон, кабель з роз'ємом jack/jack. – 2 шт. Зарядний пристрій asonic Basic Charger для AA/AAA акумуляторів – 1 шт. Акумулятор NI-MH Power AA 2100 мА[г (шт) – 1 шт. INT-1PIB-DG Кабіна перекладача на 1 людину Зовнішні розміри (ШхГхВ): 870 x 1600 x 2035 мм Внутрішні розміри (ШхГхВ): 800 x 1600 x 2000 мм Матеріал: Алюміній + акустична панель + алюмінієва композитна панель + фанера Вага, включаючи кейс: 180 кг Товщина панелі: 35 мм Колір зовнішній/ усередині: темно-сірий / світло-сірий Звукоізоляція: 30-45 дБ Розміри вікон переднє / заднє (ШхВ): 680 x 860 / 250 x 480 мм Матеріал вікна: акрил Розмір столу: 800 x 500 мм Вентиляція: змінна (ШхГхВ): 360 x 180 x 120 мм Освітлення: світлодіодний світильник XLR C-XLQM / XLQF-3 Аудіо кабель з роз'ємами (Вилка - Розетка) - 0,9 м – 2 шт. Система безперебійного живлення (Eaton 5SC, 1500VA/1050) – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів) Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft®O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Svr All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Безкоштовна навчальна ліцензія на ПО Trados team (https://www.rws.com/about/careers/rws-campus/). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджується безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженим розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/ODAyMzc5MDQxNzY5?cjc=c2yjn35p
ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	навчальна дисципліна	ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу.pdf	gtQXV1SyJRtnJLiadFNzeIu1GXS6foOcr3bQsEkeWm8=	Основе обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.);

				- ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 A; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ютер. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HP Laser M1132, 1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4x FE LAN 1x FE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8x FE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06X1-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06X1) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1,5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 1 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. - Кабіна для синхронного перекладу: Система синхронного перекладу INTEGRUS (Виробник Bosch) 1 комплект, розрахований на 1 перекладача та 10 слухачів, у складі: Центральний модуль конференц-системи з безстроковою ліцензією учасника DCNM-LPU-PE – 1 шт. DCNM-APS2, Аудіо процесор та блок живлення DCN Multimedia – 1 шт. DCNM-IDESK, Пульти перекладача DICIENTIS, Bosch Арт. F.01U.314.659 – 1 шт. HDP-IHDS, Гарнітура перекладача, Bosch Арт. F.01U.376.902 – 2 шт. DCNM-CB02-I, Системний кабель у зборі DICIENTIS 2 м, Bosch Арт. F.01U.332.138 – 1 шт. DCNM-CB05-I, Системний кабель у зборі DICIENTIS 5м, Bosch Арт. F.01U.332.019 – 1 шт. INT-TXO, Передавач Integrus OMNEO (для 4 каналів) – 1 шт. LBB4511/00, Випромінювач середньої потужності INTEGRUS – 1 шт. LBB4540/04, Кишеньковий приймач для 4-й мов, Bosch Арт. F.01U.508.294 – 10 шт. LBB4550/10, Комплект батарейок для LBB4540 (10 шт.) – 1 шт. LBB4560/00, Зарядний кейс для 56 приймачів цифрової ГЧ системи INTEGRUS – 1 шт. HDP-LW, Легкі навушники (10 шт.) – 1 шт. HDP-LWEP Амбुшори для HDP-LW (100 шт.) AMC iLive1, Ручна мікрофонна система із 32 дискретними каналами. Автоматична синхронізація каналу та автоматичний вибір частоти. Склад комплекту: Приймач, бездротовий ручний мікрофон, кабель з роз'ємом jack/jack. – 2 шт. Зарядний пристрій asonic Basic Charger для AA/AAA акумуляторів – 1 шт. Акумулятор NI-MH Power AA 2100 мА[2 (шт) – 1 шт. INT-1PIB-DG Кабіна перекладача на 1 людину Зовнішні розміри (ШхГхВ): 870 x 1600 x 2035 мм Внутрішні розміри (ШхГхВ): 800 x 1600 x 2000 мм Матеріал: Алюміній + акустична панель + алюмінієва композитна панель + фанера Вага, включаючи кейс: 180 кг Товщина панелі: 35 мм Колір зовнішній/ усередині: темно-сірий / світло-сірий Звукоізоляція: 30-45 дБ Розміри вікон переднє / заднє (ШхВ): 680 x 860 / 250 x 480 мм Матеріал вікна: акрил Розмір столу: 800 x 500 мм Вентиляція: знімна (ШхГхВ): 360 x 180 x 120 мм Освітлення: світлодіодний світильник XLR C-XLQM / XLQF-3 Аудіо кабель з роз'ємами (Вилка - Розетка) - 0,9 м – 2 шт. Система безперебійного живлення (Eaton 5SC, 1500VA/1050) – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів) Ліцензій на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Sur All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Безкоштовна навчальна ліцензія на ПО Trados team (https://www.rus.com/about/careers/rus-campus/). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджується безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженим розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Скорський», посилання: https://classroom.google.com/c/ODY3MzYxMDI5Njcycjc=rwmgthll
ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	навчальна дисципліна	ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу.pdf	7Y5/conxsZy4rLyCw64ttFtag8HyQLrxoHxSidiYQ=	Основне обладнання: - ПК PritePC Sol030-(H310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020 р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 A; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10

				шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'юта. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HP Laser M1132, 1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4x FE LAN 1x FE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8x FE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06X1-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06X1) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проєктор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 1 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. - Кабіна для синхронного перекладу: Система синхронного перекладу INTEGRUS (Виробник Bosch) 1 комплект, розрахований на 1 перекладача та 10 слухачів, у складі: Центральний модуль конференц-системи з безстроковою ліцензією учасника DCNM-LPU-PE – 1 шт. DCNM-APS2, Аудіо процесор та блок живлення DCN Multimedia – 1 шт. DCNM-IDEK, Пульти перекладача DICENTIS, Bosch Арт. F.01U.314.659 – 1 шт. HDP-IHDS, Гарнітура перекладача, Bosch Арт. F.01U.376.902 – 2 шт. DCNM-CB02-I, Системний кабель у зборі DICENTIS 2 м, Bosch Арт. F.01U.332.138 – 1 шт. DCNM-CB05-I, Системний кабель у зборі DICENTIS 5 м, Bosch Арт. F.01U.332.019 – 1 шт. INT-TX0, Передавачі Integrus OMNEO (для 4 каналів) – 1 шт. LBB4511/00, Випромінювач середньої потужності INTEGRUS – 1 шт. LBB4540/04, Кишеньковий приймач для 4-й мов, Bosch Арт. F.01U.508.294 – 10 шт. LBB4550/10, Комплект батарейок для LBB4540 (10 шт.) – 1 шт. LBB4560/00, Зарядний кейс для 56 приймачів цифрової I4 системи INTEGRUS – 1 шт. HDP-LW, Легкі навушники (10 шт.) – 1 шт. HDP-LWEP Амбушори для HDP-LW (100 шт.) AMC iLive1, Ручна мікрофонна система із 32 дискретними каналами. Автоматична синхронізація каналу та автоматичний вибір частоти. Склад комплекту: Приймач, бездротовий ручний мікрофон, кабель з роз'ємом jack/jack. – 2 шт. Зарядний пристрій asonic Basic Charger для AA/AAA акумуляторів – 1 шт. Акумулятор NI-MH Power AA 2100 мА[2 (шт) – 1 шт. INT-1PIB-DG Кабіна перекладача на 1 людину Зовнішні розміри (ШхГхВ): 870 x 1600 x 2035 мм Внутрішні розміри (ШхГхВ): 800 x 1600 x 2000 мм Матеріал: Алюміній + акустична панель + алюмінієва композитна панель + фанера Вага, включаючи кейс: 180 кг Товщина панелі: 35 мм Колір зовнішній/ усередині: темно-сірий / світло-сірий Звукоізоляція: 30-45 дБ Розміри вікон переднє / заднє (ШхВ): 680 x 860 / 250 x 480 мм Матеріал вікна: акрил Розмір столу: 800 x 500 мм Вентиляція: знімна (ШхГхВ): 360 x 180 x 120 мм Освітлення: світлодіодний світильник XLR C-XLQM / XLQF-3 Аудіо кабель з роз'ємами (Вилка - Розетка) - 0,9 м – 2 шт. Система безперебійного живлення (Eaton 5SC, 1500VA/1050) – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів) Ліцензій на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Sur All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV License LevelE Enterprise 1Month Each; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Безкоштовна навчальна ліцензія на ПО Trados team (https://www.rus.com/about/careers/rus-campus/). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджується безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженим розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/ODEwNjIxMjgzMDg1?cjc=d75p9263
ПО 06 Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу / Pedagogy of Higher Education and Methodology of Teaching Foreign Languages and Translation	навчальна дисципліна	ПО 06 Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу.pdf	w57KO1mLIZMYD4A4mIZFab604y22CLUdSSoMlgAfUA=	Основне обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором, клавіатурою та мишею) – 5 шт. (2020 р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 A; клавіатура Vinga, дротова модель, KBS170 Black; мишею Vinga дротова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'юта. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HP Laser M1132, 1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4x FE

				LANixFE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8xFE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 1 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів); Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Svr All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджується безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженням розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/Njg5ODc3NTgzODA1?cjc=g42uhdhk
ПО 07 Педагогічна практика / Pedagogical Practice	практика	ПО 07_Педагогічна практика.pdf	HzrwbduJThZ9Gn2HiOmyFo/cJyh7Mu4e8lDX5z03yaQ=	Базами практики є кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики КПІ ім. Ігоря Сікорського, у межах якої здійснюється організація та проведення педагогічної практики здобувачів вищої освіти. Під час роботи на практиці студенти використовують матеріально-технічну базу факультету, де проходить практика: Основне обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 A; клавіатура Vinga, дротова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дротова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-S04, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ютер. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HP Laser M1132, 10148000335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N 3000. 4xFE LANixFE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8xFE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2E 4:3, 100", 2x1.5 м, MW 0043100M – 2 шт.; - Веб-камера 2E WQHD (2E-WC2K) – 1 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів); Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Svr All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджується безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженням розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/ODY4MzA2MDY3NzIx?cjc=zlhx5eno
ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	практика	ПО 08_Перекладацька практика (англійська та німецька_французька мови).pdf	DedUqUmAQNhvkdEYTdbBID6CGgwFdCFXD3tTUNBCB+o=	Основні бази практик: - структурні підрозділи КПІ ім. Ігоря Сікорського (департамент міжнародного співробітництва); - перекладацькі агенції: Міжнародний центр перекладів ТОВ «MYVIC SOLUTIONS», перекладацька агенція "ТЦ Гудвіл-Україна"; центр перекладів «Ерідан 2002» та інші партнери (список представлений на сайті https://ktrprat.kpi.ua/praktika-2/) або підприємства, обрані здобувачами самостійно. З базами практики укладаються відповідні угоди. Основне обладнання під час роботи на практиці студенти використовують матеріально-технічну базу підприємства, де проходить практика, або, у разі необхідності, матеріально-технічну базу факультету: Основне обладнання: - ПК PrimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт.

				(2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 А; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ют. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HPLaserM1132,1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4xFE LANixFE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8xFE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2Е 4:3, 100", 2х1.5 м, MW 0043100М – 2 шт.; - Веб-камера 2Е WQHD (2Е-WC2K) – 14 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів); - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Svr All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджується безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженням розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/ODc1NTE3ODYzODA5?cjc=tcqjgijzuo
ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	підсумкова атестація	ПО 09_Виконання магістерської дисертації.pdf	kyCzCqQCL86ZW0EboPSe/lGEdfn Hgz+WSxq/dofY1M=	Оснoвне oблaднaння: - ПК PtimePC Solo30-(iH310)/i3-8100 3.60 GHz/UHD Graphics 630/8192MB DDR4-2666/1000Gb HDD/SSD 240GB 2.5 Aser 21.5 (комплект з монітором клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 5 шт. (2020р.); - ПК Prologix I10100.08.H1S2.INT.467 (системний блок, у комплекті з монітором Samsung F22T350F, клавіатурою та маніпулятором-мишею) – 14 шт. (2021 р.); - ПК-08 Комп'ютер (2024 р.); монітор Philips 273V7Q, LCD, потужність 100–240V, ~50–60 Hz, 1,6 А; клавіатура Vinga, дрова модель, KBS170 Black; маніпулятор-миша Vinga дрова модель ms-170 – 10 шт.; - Відеопроєктор Epson EB-So4, Epson CO-WX01; - Екран Draper; - Колонки стаціонарні для комп'ют. SP-HF180 USB Black; - БФП Samsung SL-M2070, Canon i-SENSYS MF275dw, HPLaserM1132,1014800335; - Маршрутизатор TP-Link TL-WR841N N300. 4xFE LANixFE WAN; - Ноутбук Dell Inspiron 3552; - Веб-камера Genius Facecam 1000X H; - Комутатор D-Link DES-1008C 8xFE Desktop; - Ноутбук 1 ASUS Expertbook B1502CVA BQ1000 (90NX06XI-M014Y0) – 2 шт.; - Ноутбук 2 ASUS Expertbook B1202CVA-BQ0848 (90NX06XI) – 1 шт.; - Ноутбук DELL 17834026574 – 1 шт.; - Інтерактивна панель IBOARD 75" IB 75A 14 – 1 шт.; - Проектор Epson CO-WX01(V11HA86240) – 3 шт.; - Екран підвісний 2Е 4:3, 100", 2х1.5 м, MW 0043100М – 2 шт.; - Веб-камера 2Е WQHD (2Е-WC2K) – 14 шт.; - Акустична система MAXXTER CSP-U004RGB – 6 шт.; - Навушники LOGITECH STEREO HEADSET H110 – 6 шт.; - БФП Canon Image RUNNER 2224N NFP – 1 шт. Програмне забезпечення: - Microsoft Azure Dev Tools for Teaching, (20 ліцензій на 100 комп'ютерів); Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Microsoft@O365 Pro Plus Open for Faculty Shrd Svr All Lng Monthly Subscriptions-Volume License Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Month Each; - Ліцензії на сайті https://osvita.kpi.ua/software; - Операційна система Microsoft Windows 11 Pro (5 шт.); - Microsoft Office 365 Apps for business (5 шт.). Програмне забезпечення для проведення занять в режимі онлайн – платформи ZOOM та Google meet (розповсюджується безкоштовно, freeware). У разі дистанційного навчання, заняття проводяться згідно із затвердженням розкладом з використанням особистих комп'ютерів студентів та викладачів. Дистанційний курс на Платформі «Сікорський», посилання: https://classroom.google.com/c/ODc1NTMuMjkyNjY5?cjc=jcdtvus2

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про відповідність НПП освітнім компонентам

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на	Обґрунтування відповідності освітньому компоненту (кваліфікація, професійний
--------------	-----	--------	-----------------------	------------------------	------	--	--

						ОП	досвід, наукові публікації)
285608	Колісник Марина Павлівна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом спеціаліста, Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут", рік закінчення: 2009, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом кандидата наук ДК 035362, виданий 12.05.2016	13	ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Освіта: Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут», 2009 р., спеціальність – переклад, кваліфікація: перекладач, викладач англійської та французької мов Науковий ступінь: кандидат філологічних, спеціальність: 10.02.04 – германські мови. Тема дисертації: «Особливості функціонування північно-східного діалекту Англії у період 1960-2010 років». Вчене звання: доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно п.37 Ліцензійних умов 1 Колісник М. Самар Н. (2025). Особливості перекладу англомовних повідомлень у сфері цифрової комунікації. Advanced Linguistics, Issue 16. С.11-119 https://doi.org/10.20535/2025.16.343979 (фахове видання категорії Б) 2. Колісник М., Ірушкіна Д. (2024). Функціонування англійської термінології у сфері нанотехнологій та її переклад українською мовою Advanced Linguistics, Issue 14. С. 119-122. https://doi.org/10.20535/2024.14.315207 (фахове видання категорії Б) 3. Колісник М., Степаненко В. (2024). Особливості мовлення персонажів різних вікових груп та їх переклад українською мовою. Професійно-прикладні дидактики. Вип.2. С.77–83. https://doi.org/10.37406/2521-6449/2024-2-13 (фахове видання категорії Б) 4. Колісник М., Ткаченко М. (2024). Особливості перекладу реалій у романі Гелен Філдінг «Щоденник Бріджит Джонс». Актуальні питання гуманітарних наук. Вип. 81 (1). С. 208-213. https://doi.org/10.24919/2308-4863/81-1-32 (фахове видання категорії Б) 5. Kornyska Yu. A., Kolisnyk M.P., Sokyrka O.S. (2023). Asynchronous mode: practices to succeed in a wartime. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». Вип.57. Том 1. Видавничий дім «Гельветика». С. 263–267. https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/57.1.52 (фахове видання категорії Б) Підвищення кваліфікації: 1. «Організація дистанційного навчання за допомогою Microsoft Teams» (108 годин), Сертифікат ПК 02070921/007364-22 (17.05.2022-01.07.2022) 2. «Створення фото, відео, анімації для підтримки навчання» (108 годин), Сертифікат ПК 02070921/009687-25 (27.03.2025-09.05.2025) Стажування: 1. Закордонне стажування в Гранадському університеті (Королівство Іспанія) 15.04.2024 - 19.04.2024 за проєктом Еразмус+ Міжнародний вимір (Асоційовані країни), протокол №10 Вченої ради ФЛ від 25.04.2024, 30 годин/ 1 кредит). 2. Закордонне стажування в рамках міжнародного освітнього проєкту “NAWA Solidarity with Ukraine” Участь у конференції з питань інноваційних методів викладання (Conference on New Methods of Teaching), організованої в рамках проєкту альянсу ENHANCE Варшава. 07.10.2024 - 12.10.2024. (протокол №3 Вченої ради ФЛ від 28.10.2024, 12 годин/0,4 кредит) 3. Закордонне стажування в Політехнічному університеті Валенсії (Королівство Іспанія) 23.06.2025 - 28.06.2025 за проєктом Еразмус+ Міжнародний вимір (Асоційовані країни), протокол №1 Вченої ради ФЛ від 28.08.2025, 30 годин/ 1 кредит). Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять років, згідно п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 8, 10, 14, 19 п. 1 1.1 Колісник М. Самар Н. (2025). Особливості перекладу англомовних повідомлень у сфері цифрової комунікації. Advanced Linguistics, Issue 16. С.11-119 https://doi.org/10.20535/2025.16.343979 (фахове видання категорії Б) 1.2 Колісник М., Ірушкіна Д. (2024). Функціонування англійської термінології у сфері нанотехнологій та її переклад українською мовою Advanced Linguistics, Issue 14. С. 119-122. https://doi.org/10.20535/2024.14.315207 (фахове видання категорії Б) 1.3 Колісник М., Степаненко В. (2024). Особливості мовлення персонажів різних вікових груп та їх переклад українською мовою. Професійно-прикладні дидактики.

Вип.2. С.77–83.
<https://doi.org/10.37406/2521-6449/2024-2-13> (фахове видання категорії Б)

1.4 Колісник М., Ткаченко М. (2024). Особливості перекладу реалій у романі Гелен Філдінг «Щоденник Бріджит Джонс». Актуальні питання гуманітарних наук. Вип. 81 (1). С. 208–213.
<https://doi.org/10.24919/2308-4863/81-1-32> (фахове видання категорії Б)

1.5 Колісник М., Сацок Д. (2023). Особливості номінативних речень в англійській та українській мовах. *Advanced Linguistics, Issue 12*. С. 95–100. <https://doi.org/10.20535/2617-5339.2023.12.290964> (фахове видання категорії Б)

1.6 Sokyrska O., Kolisnyk M., Buha S. (2024). A linguistic analysis of electronic discourse and digital mediated communication in language learning. Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Ilnyskyi, I. Zymomyra]. Drohobych: Publishing House „Helvetica”. Issue 73. Volume 3. P. 223–228.
<https://doi.org/10.24919/2308-4863/73-3-33> (фахове видання категорії Б)

1.7 Kornyska Yu. A., Kolisnyk M.P., Sokyrska O.S. (2023). Asynchronous mode: practices to succeed in a wartime. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». Вип.57. Том 1. Видавничий дім «Гельветика». С. 263–267.
<https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/57.1.52> (фахове видання категорії Б)

1.8 Sokyrska O.S., Buha S.Yu., Kolisnyk M.P., Kornyska Yu. (2023). Modern Trends in ELT Through E-Learning Platforms. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». Вип.58. Том 2. Видавничий дім «Гельветика». С. 68–71.
<https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/58.2.14> (фахове видання категорії Б)

1.9 Kolisnyk, M., Kornyska, Y., Ogurtsova, O., & Sokyrska, O. (2022). Socrative as a Formative Assessment Tool in English for Specific Purposes Course Arab World English Journal (AWEJ) 2nd Special Issue on Covid 19 Challenges (2)377-392. DOI: <https://dx.doi.org/10.24093/awej/covid2.25> (Web of Science)

1.10 Sokyrska, O., Kolisnyk, M., Kornyska, Y. (2022). The Use of Distance Learning Platforms in ESL Instruction. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка». №47. Том 4. С. 211–215. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/47-4-35> (фахове видання категорії Б)

1.11 Колісник М. П., Корницька Ю. А. (2021). Особливості функціонування голосних звуків північного сходу Англії впродовж 1990–2000 років. *Advanced Linguistics. Issue 8* (2021). Kyiv. P. 69–77.
<https://doi.org/10.20535/2617-5339.2021.8.248723> (фахове видання категорії Б)

1.12 Колісник М. П. (2021). Особливості функціонування приголосних звуків північно-східного діалекту Англії у період 2000–2010 років. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія “Філологія”. №48 (Том 1). С. 92–95.
<https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.48-1.22> (фахове видання категорії Б)

П. 3

3.1. Англійська мова в сфері інформаційних та комп’ютерних технологій [Електронний ресурс] : навч. посіб. для студ. спеціальності 121 «Інженерія програмного забезпечення», 126 «Інформаційні системи та технології» / КПІ ім. Ігоря Сікорського; уклад.: М. П. Колісник, Ю. А. Корницька. Електронні текстові дані (1 файл: 2,29 Мбайт). Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. 120 с.
<https://ela.kpi.ua/server/api/core/bitstreams/9c0b4a71-c749-4167-88f2-7a12b7860df8/content>

3.2 Англійська мова для ділової комунікації [Електронний ресурс] : навчальний посібник для здобувачів ступеня магістра, за освітньою програмою «Логістика», «Менеджмент і Бізнес Адміністрування», «Менеджмент Міжнародного Бізнесу», «Менеджмент Інвестицій та Інновацій» спеціальності 073 «Менеджмент» та «Промисловий Маркетинг» / М. П. Колісник, Ю. А. Корницька, О. Л. Огурцова ; КПІ ім. Ігоря Сікорського. Електронні текстові дані (1 файл: 7,10 Мбайт). Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2022.

						152 с. https://ela.kpi.ua/items/bbf9281f-1aae-4667-8bbc-cdec1f8c2290 П. 8 8.1 Рецензент журналу категорії «А» "Advanced Education", Протокол № 7, 25.01.2021 засідання ВР ФЛ П.10 10.1. Виконання міжнародного проекту в сфері освіти за програмою колаборативного онлайн навчання EDGE з університетом штату Пенсильванії (США) EDGE, CAS 471: Intercultural Communication Theory and Research. Без фінансування, Зареєстровано в КПП ім. Гроця Сікорського за № НОД/805/24 від 30.10.2024 10.2. Виконання міжнародного освітнього проекту "NAWA Solidarity with Ukraine": участь у конференції з питань інноваційних методів викладання (Conference on New Methods of Teaching), організованої в рамках проекту альянсу ENHANCE Варшава. 07.10.2024 - 12.10.2024. П.14 14.1. Робота у складі організаційного комітету всеукраїнської олімпіади з англійської мови Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Наказ НОН/32/2022 від 27.01.2022 14.2. Робота у складі організаційного комітету Інтернет-олімпіади з англійської мови та комп'ютерних наук (22.-23.04.2021), наказ № НОН_62_2021 від 16.03.2021 14.3 Робота у складі організаційного комітету інтернет-олімпіади з англійської мови та комп'ютерних наук (20.-21.04.2023), Наказ №НОН_87_2023 від 17.03.2023 П.19. 19.1. Член громадської організації «Асоціація викладачів англійської мови «ТІСОЛ-Україна» (TESOL-Ukraine), міжнародної філії TESOL, Inc.), свідоцтво № 160
122862	Олійник Лідія Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом спеціаліста, Київський державний лінгвістичний університет, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030502 Мова та література (німецька та англійська мови), Диплом кандидата наук ДК 039650, виданий 13.12.2016	27	ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation Освіта: Київський державний лінгвістичний університет, 1999 р., спеціальність: мова та література (німецька та англійська мови); кваліфікація: філолог, викладач німецької та англійської мов і зарубіжної літератури; диплом КВ № 11318546 від 22.06.1999 р. Науковий ступінь: Кандидат філологічних наук, 035 Філологія (10.02.04 – германські мови); тема дисертації «Синонімія в німецькомовному молодіжному слензі»; Диплом ДК № 039650 від 13.12.2016 р. Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно з п. 37 Ліцензійних умов: 1. Олійник Л.В., Олійник О.О., Короткова С.В. Специфіка концептуального моделювання мовної картини світу в дискурсі сучасної німецькомовної публіцистики. Вісник науки та освіти. Київ, 2025. Вип. 12(42). С. 858 - 871. DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-12(42)-858-871 (фахове видання категорії Б). 2.Олійник Л.В, Шепя Н.С., Чаяло В.Я. Штучний інтелект у порівняльній лінгвістиці: можливості й виклики. Вісник науки та освіти, Київ, 2025. Вип. 3(33). С. 537-549. DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3(33)-537-549 (фахове видання категорії Б) 3. Короткова С.В., Шалдуга І.П., Олійник Л.В. Фразеологізми як відображення культурних цінностей у німецькомовному когнітивному просторі: лінгвокогнітивний аналіз етномаркованих виразів. Вісник науки та освіти, Київ, 2025. Вип. 7 (37). С. 411 – 424. DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-411-424 (фахове видання категорії Б) 4. Левун Г.Г., Олійник Л.В., Іваницька Ю.В. Порівняльний аналіз фразеологічних одиниць, їхніх еквівалентів та використання в культурному контексті на прикладі англійської та німецької мов. Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»). № 3(21) 2024. С. 183-195. DOI: http://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-3(21)-183-195 (фахове видання категорії Б) 5. Олійник Л.В. Структурно-семантична характеристика топонімів федеративної землі Шлезвіг-Гольштейн. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том 33 (72) №5, 2022. С. 207-212. DOI: https://doi.org/10.32782/2710-4656/2022.5.1/35 (фахове видання категорії Б)

6. Олійник Л.В., Тарасенко О.Ю. Способи відтворення соціокультурних лакун у німецькомовному перекладі твору Юрія Андруховича «Дванадцять обручів». Закарпатські філологічні студії. Випуск 25, Том 2, 2022. С. 18-22. DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.25.2.3> (фахове видання категорії Б)

Підвищення кваліфікації / стажування:
1. Свідцтво ПК № 02070921/008650-24 про підвищення кваліфікації в Інституті післядипломної освіти КПІ ім. Гірка Сікорського за програмою «Організація дистанційного навчання за допомогою Microsoft Teams», 19.03.2024- 10.05.2024. Загальний обсяг 108 годин.
2. Свідцтво ПК № 02070921/010504-26 про підвищення кваліфікації в Інституті післядипломної освіти КПІ ім. Гірка Сікорського за програмою «Використання розширених сервісів Google для навчальної діяльності», 06.03.2026- 17.04.2026. Загальний обсяг 90 годин.
3. Онлайн-курс «Вплив – викривай» (7 год) про те, як правильно повідомляти про корупцію і стати викривачами, Національне агентство з питань запобігання корупції, сертифікат від 20.01.2026, Перевірочний код: 71809d9ebe9048539f9e4dfaff9e837 (Підвищення кваліфікації затверджено на засіданні Вченої ради факультету лінгвістики, протокол № 14 від 27.04.2026)

Досягнення у професійній діяльності, які зберігаються за останні п'ять років, згідно з п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 8, 12, 14, 19 п.

1
1.1 Олійник Л.В., Олійник О.О., Короткова С.В. Специфіка концептуального моделювання мовної картини світу в дискурсі сучасної німецькомовної публіцистики. Вісник науки та освіти. Київ, 2025. Вип. 12(42). С. 858 - 871. DOI [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-12\(42\)-858-871](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-12(42)-858-871) (фахове видання категорії Б). 1.2. Олійник Л.В., Шепя Н.С., Чаяло В.Я. Штучний інтелект у порівняльній лінгвістиці: можливості й виклики. Вісник науки та освіти, Київ, 2025. Вип. 3(33). С. 537-549. DOI [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3\(33\)-537-549](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3(33)-537-549) (фахове видання категорії Б)
1.3. Короткова С.В., Шалдута І.П., Олійник Л.В. Фразеологізми як відображення культурних цінностей у німецькомовному когнітивному просторі: лінгвокогнітивний аналіз етномаркованих виразів. Вісник науки та освіти, Київ, 2025. Вип. 7 (37). С. 411 – 424. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)-411-424](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-411-424) (фахове видання категорії Б)
1.4. Лісовська А., Твердохліб О., Олійник Л. Вплив соціокультурного контексту на оволодіння німецькою мовою. Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Видавничий дім «Гельветика». Випуск 73, Том 2. 2024. С. 181-187. DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/73-2-28> (фахове видання категорії Б)
1.5. Левун І.Г., Олійник Л.В., Іваницька Ю.В. Порівняльний аналіз фразеологічних одиниць, їхніх еквівалентів та використання в культурному контексті на прикладі англійської та німецької мов. Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»). № 3(21) 2024. С. 183-195. DOI [http://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-3\(21\)-183-195](http://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-3(21)-183-195) (фахове видання категорії Б)
1.6. Лещенко А.В., Бунечко А.М., Олійник Л.В. Ефективність використання ігрових технологій у процесі підготовки майбутніх філологів: вплив на розвиток комунікативних та мовленнєвих навичок. Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»). № 5(23) 2024. С. 336-349. DOI [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-5\(23\)-336-349](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-5(23)-336-349) (фахове видання категорії Б)
1.7. Gaman, I., Oliinyk, L., Chaikovska, O., Bezzubova, O. & Paustovska, M. Comparing the efficiency of podcasts and mobile applications in the study of the German language by university students. Venezuela: Revista Eduweb [Електронний ресурс]: 2022. Vol. 16 (3). С. 245-260.

DOI:<https://doi.org/10.46502/issn.1856-7576/2022.16.03.18> (видання категорії А, входить до наукометричних баз Web of Science)

1.8. Oliinyk, L., Romaniuk, N., Kuznetsova, H., Horbenko, I. & Senchulo Tatliioglu, N. The impact of digital and internet technologies on language development. Venezuela: Revista Eduweb [Електронний ресурс]: 2022. Vol. 16 (3), 41-54. DOI: <https://doi.org/10.46502/issn.1856-7576/2022.16.03.3> (видання категорії А, входить до наукометричних баз Web of Science)

1.9. Олійник Л.В. Структурно-семантична характеристика топонімів федеративної землі Шлезвіг-Гольштейн. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том 33 (72) №5, 2022. С. 207-212. DOI: <https://doi.org/10.32782/2710-4656/2022.5.1/35> (фахове видання категорії Б)

1.10. Олійник Л.В., Тарасенко О.Ю. Способи відтворення соціокультурних лакун у німецькомовному перекладі твору Юрія Андруховича «Дванадцять обручів». Закарпатські філологічні студії. Випуск 25, Том 2, 2022. С. 18-22. DOI: <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.25.2.3> (фахове видання категорії Б)

п.3

3.1. Інтенсивний тренінг - підготовка до ЄВІ з німецької мови = Intensivtraining – Vorbereitung für Einheitliche Aufnahmeprüfung ЄВІ im Deutschen: навч. посібник для студентів технічних, гуманітарних та соціально-економічних спеціальностей / КПІ ім. Ігоря Сікорського; уклад. : І. А. Гаман, Л. В. Олійник, О. Ю. Чайковська. – Електронні текстові дані. Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2022. 153 с. <https://ela.kpi.ua/items/31f46553-cc91-42ad-83b4-796dfb6b7298>

3.2. Олійник Л.В., Башук Н.П. Deutsch [Електронний ресурс] : навчальний посібник для здобувачів ступеня магістра за освітньою програмою «Германські мови та літератури (переклад включно, перша – англійська) спеціальності 035 «Філологія» / КПІ ім. Ігоря Сікорського ; уклад.: Л. В. Олійник, Н. П. Башук. Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2022. 134 с. <https://ela.kpi.ua/handle/123456789/48818>

п. 4

4.1. Порівняльна типологія Робоча програма дисципліни (силабус). Розробник: доцент Олійник Л.В. Ухвалено кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол №11 від 03.06.2025). Погоджено методичною комісією факультету лінгвістики (протокол №12 від 11.06.2025, переглянуто на засіданні МК протокол №3 від 15.10.2025). Посилання: https://docs.google.com/document/d/1mii_eFJoBZmNjkUMK8vbAw4mKDIwWXPf/edit

4.2. Література німецькомовних країн. Частина 1. Робоча програма освітнього компонента (силабус). Розробник: доцент Олійник Л.В. Ухвалено кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол №11 від 11.06.2024). Погоджено методичною комісією факультету лінгвістики (протокол №12 від 12.06.2024). Посилання: <https://surl.li/sfwbag>

4.3. Література німецькомовних країн. Частина 2. Робоча програма освітнього компонента (силабус). Розробник: доцент Олійник Л.В. Ухвалено кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол №11 від 11.06.2024). Погоджено методичною комісією факультету лінгвістики (протокол №12 від 26.06.2024). Посилання: <https://surl.li/chltnm>

4.4. Академічне письмо та наукова комунікація іноземною мовою . Частина 1. Академічне письмо іноземною мовою (німецька). Робоча програма навчальної дисципліни (силабус). Розробник: доцент Олійник Л.В. Ухвалено кафедрою ТППНМ (протокол №1 від 31.08.2022), погоджено Методичною комісією факультету лінгвістики (протокол №1 від 31.08.2022). Посилання: https://drive.google.com/file/d/1cs6IzB2dx7UyjPPU7gH--3dxPq_hz8U1/view?usp=sharing

4.5. Академічне письмо та наукова комунікація іноземною мовою. Частина 2. Риторика наукового спілкування іноземною мовою (німецька). Робоча програма навчальної дисципліни (силабус). Розробник: доцент Олійник Л.В. Ухвалено кафедрою ТППНМ (протокол №1 від 31.08.2022), погоджено Методичною комісією факультету лінгвістики (протокол №1

						від 31.08.2022). Посилання: https://drive.google.com/file/d/1wEdz_MMIEWWEALkK-GrPVmIrNvsZsFDQ/view?usp=sharing п. 8 Відповідальна виконавиця наукової теми "Поліпарадигмальний простір лінгвістики XXI століття (німецькомовний контекст)" (02.2022-12.2025 рр., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0122U001107 від 06.02.2022 р.) п. 12 12.1 Олійник Л.В. Когнітивно-культурний аспект у перекладі соціокультурних лакун. Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі: матеріали Міжнар. науко-практ. онлайн-конф. 28-29 листоп. 2025 р. "Перевірені часом і нові наукові парадигми XXI століття" / упоряд. С.М. Іваненко, З.М. Корнева, А. Ланге, О.В. Дзикович, І.А.,Гаман. - Київ: КІП ім. Ігоря Сікорського, вид - во "Політехніка", 2025. С. 144 - 150. URL: https://ktpnm.kpi.ua/sites/default/files/2025-12/%D0%A2%D0%95%D0%97%D0%98_2025_28_29_11_2025_%D0%B5%D0%BB_%D0%B2%D0%B8%D0%B4_05_12_2025_%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%81%D1%96%D1%8F_%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%Bo_1.pdf 12.2. Olijnyk L. Perspektiven des Einsatzes von KI im Deutschunterricht an Hochschulen. XXXII конференція Асоціації українських германістів «Україна та німецькомовні країни: культурні, літературні та мовні контакти», 26 – 27 вересня 2025, Чернівці, Україна. С. 144 – 146. URL: https://udgv.org/attachments/article/1000/Thesenband.pdf 12.3. Нурдінов Р.Ф., Олійник Л.В. Фразеологічні одиниці із топонімічним компонентом: структурно семантичний та функціональний аспекти. The XX International scientific and practical conference «Current problems of the development of science and modern ways of improvement», May 19-21, 2025, Plovdiv, Bulgaria..С. 177-178.URL: https://lnk.ua/NjvCPUUJ 12.4. Олійник Л.В. Труднощі перекладу соціокультурних лакун. Світ науки та світ у науці: пріоритети і перспективи сучасних досліджень : матеріали Міжнар. мультидисциплінарної науково-практ. конф. здобувачів вищої освіти та молодих вчених, м. Київ, 10 травня 2024 р. Київ, 2024. С. 106-109. URL: https://lnk.ua/SdS8FQag2 12.5. Олійник Л.В., Мозгова К. С. Специфіка заголовків у німецькому часописі "DIE ZEIT". Збірник матеріалів IV Міжнародної наукової конференції "Актуальні проблеми романо германської філології". Київ, УДУ імені Михайла Драгоманова 11-12 травня 2023 р. С. 50-52. URL: https://lnk.ua/q2933KVwu п.14 14.1. Член конкурсної комісії факультету лінгвістики з проведення Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальностей В11 «Філологія» та А1 «Освітні науки» секцій «Германські мови (англійська, німецька)» та «Романські мови, методика викладання романо-германських мов, романо германські літератури» у 2025–2026 навчальному році (Наказ НОД 108/26 від 16.02.2026). 14.2. Член Конкурсної комісії факультету лінгвістики з проведення Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності 035 «Філологія» секцій «Германські мови (англійська, німецька)» та «Романські мови», методика викладання романо-германських мов, романо-германської літератури» у 2024-2025 навчальному році (наказ №НОД_252_25 від 27.03.2025). п. 19 19.1. Член Всеукраїнської асоціації українських германістів (членський квиток № 0484 від 26.09.2025 р.)
220395	Демиденко Ольга Павлівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом спеціаліста, Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут", рік закінчення: 2002, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом кандидата наук ДК 009493, виданий 26.09.2012, Аттестат доцента 12/ДЦ 041435, виданий 26.02.2015	20	ПТО 01 Теорія перекладу / Translation Theory Освіта: Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут» (2002 р., спеціальність: Переклад; кваліфікація: перекладач англійської та німецької мов; KB № 21298937 від 01.08.2002 р. Науковий ступінь: Кандидат педагогічних наук, 13.00.02 – теорія та методика навчання. Тема дисертації: «Методика навчання студентів немовних спеціальностей стандартів повсякденної комунікативної поведінки американців». Вчене звання: доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно п.37 Ліцензійних умов 1. Власюк Л.С., Демиденко О.П.

								(2021). Linguocultural and translation Aspects of Allusion Functioning in Media Texts. Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис». № 9. С.50-55. DOI: https://doi.org/10.32447/2663-340X-2021-9.7 (фахове видання категорії Б). 2. Демиденко О.П., Гавриленко В.М. (2021). Параметри класифікування термінів сталого розвитку. Львівський філологічний часопис. № 9. С. 81-86. DOI https://doi.org/10.32447/2663-340X-2021-9.12 (фахове видання категорії Б). 3. Власюк Л.С., Демиденко О.П. (2021). Linguocultural and translation aspects of allusion functioning in media texts. Львівський філологічний часопис, 9, 50-55. DOI https://doi.org/10.32447/2663-340X-2021-9.7 http://philologyjournal.lviv.ua/archives/9_2021/9_2021.pdf (фахове видання категорії Б) 4. Casañ-Pitarch, R., Candel-Mora, M. Angel ., Demydenko, O., & Kornieva, Z. (2024). ONLINE FOREIGN LANGUAGE LEARNING BASED ON TELECOLLABORATIVE TASKS AND PROJECTS. Advanced Education, 12(24), 28–40. https://doi.org/10.20535/2410-8286.302659 (Web of Science, Scopus) 5. Власюк Людмила Сергіївна, Демиденко Ольга Павлівна (2025). AI-BASED TEXT ANALYSIS: STRUCTURAL AND SEMANTIC ASPECT. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету, № 74, рр. 24-27 DOI: https://doi.org/10.32782/2409-1154.2025.74.1.6 (фахове видання категорії Б) 8. ШРАЙВЕР, ЛАЙОНЕЛ. ЧАС ПОГОВОРИТИ ПРО КЕВІНА. Роман / з англійської переклала Ольга Демиденко // Журнал іноземної літератури «Всесвіт», № 1-2 (січень-лютий) та 3-6 (березень-червень), 2021. С.45-149 та С.29-246 відповідно. (https://www.vsesvit-journal.com/wp-content/uploads/we-need-to-talk-about-kevin.pdf) Підвищення кваліфікації: Свідоцтво про підвищення кваліфікації КПІ ім. Ігоря Сікорського «Інтелектуальна власність: створення, використання, захист» ПК №02070921/006503-21, 108 годин / 3,6 кредити Стажування: - Стажування у центрі мов та комунікації Познанського університету технологій, 01.06.2022—31.08.2022 – 408 год (13.6 кредитів), номер сертифікату R4E-075-91/2022. Витяг ВР №11 від 08.06.2022. - Стажування на факультеті Прикладної Лінгвістики Політехнічного Університету Валенсії (Королівство Іспанія) за програмою Еразмус+ (2022, 2024 рр. — стажування (13.04.2024 - 23.04.2024 наказ №75-вс від 10.04.2024) — викладання, цикл лекцій на тему «Лінгвосеміотичний вимір міжкультурного спілкування на прикладі української та американської лінгвокультури»), витяг ВР №10 від 25.04.2024. - Стажування в Швейцарській вищій технічній школі Цюриха (ETH), участь у Дорадчій Асамблеї Альянсу ENHANCE м. Цюрих (Швейцарія), 24.04.2024—28.04.2024 (№104-вс від 24.04.2024), - Стажування в Університеті прикладних наук Середнього Гіссену (програма Еразмус+), м. Гіссен, (Німеччина), 13.05.2024-17.05.2025, (наказ №115-вс від 09.05.2024), витяг ВР №11 від 27.05.2024. - Стажування в Університеті прикладних наук м. Шибеник (програма Еразмус+), м. Шибеник (Хорватія) 20.05.2024- 25.05.2024 (наказ №115-вс від 09.05.2024). Витяг ВР №11 від 27.05.2024. - Стажування в Університеті Бургундії (програма Еразмус+), м. Діжон (Франція), 07.09-15.09.2024 (наказ №177-вс від 04.07.2024, № 188-вс від 14.08.2024). Витяг ВР №2 від 26.09.2024. - Стажування в Політехнічному університеті Валенсії (Королівство Іспанія) 23.06.2025 - 28.06.2025 за проєктом Еразмус+ Міжнародний вимір (Асоційовані країни), протокол №1 Вченої ради ФЛ від 28.08.2025, 30 годин/ 1 кредит). Відзнаки: 1. Медаль «Трудова Слава II ступеня» МАРТИС «Золота Фортуна» (2017 рік) 2. Премія Ars Translationis імені Миколи Лукаша за кращий літературний переклад 2021 року (переклад роману Лайонел Шрайвер «Час поговорити про Кевіна», https://kpi.ua/2022-01-18-fl) (2021 рік). Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять
--	--	--	--	--	--	--	--	--

[illegible]

						4.1. Магістерська дисертація: Вимоги та рекомендації до підготовки і захисту [Електронний ресурс] : навч. посіб. для здобув. ступеня магістра за спеціальністю 035 «Філологія» / КПІ ім. Ігоря Сікорського; уклад. : С. В. Федоренко, О. П. Демиденко, Ю. В. Шаранова. Електронні текстові дані (1 файл: 311 KB). Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. 111 с. https://ela.kpi.ua/handle/123456789/29751 П. 10 10.1. Представник КПІ ім. Ігоря Сікорського у проєкті «Тренінговий курс «Менеджмент інтернаціоналізації та німецько-українського співробітництва 2022-2023»», організованому Ганноверським університетом імені Готфріда Вільгельма Лейбніца. Проєкт КПІ International 10.2. Координація проєкту ENHANCE Language Tandems (з Варшавською політехнікою), 2022. реєстраційний номер: А129-2023 від 14.04.2023 10.3. Координація і виконання індивідуального проєкту "The effects of culture shock and war trauma on bilingual language acquisition in the context of education in a new language environment", реалізованого спільно з Факультетом Англістики Університету ім. Адама Міцкевича.ID-UB 005 call for Ukrainian scholars. Реєстраційний номер проєкту: А086-2022 від 20.09.2022 10.4. Координація і виконання проєкту Erasmus KA2 "EcoMinds" (Enhancing Environmental Data Collection through Machine Learning and Database Systems) (2024-2027) Наказ №НОД/799/24 від 28.10.2024 10.5. Виконання проєкту NEXT (Digital Transformations for Supporting Next-Generation Labour), наказ №НОД/15/24 від 12.01.2024 10.6. Виконання проєкту EDGE (CAS 471: Intercultural Communication Theory and Research Проєкт в сфері освіти за програмою колаборативного онлайн навчання EDGE з університетом штату Пенсильванії (США). Наказ № НОД/805/24 від 29.10.2024 П.11 11.1. консультант Світового Центру даних з геоінформатики та сталого розвитку http://wdc.org.ua/uk/pro-nas/komanda 11.2. консультант Центру перекладів Ерідан-2022 https://eridan2002.com.ua/perekladachi/ П.14. 14.1. Керівник гуртка "KPI Buddy", № НОН/302/2022 від 24.10.2022 П.19. 19.1. Голова ГО "Добротворчі" 46091649
143820	Сокирська Ольга Сергіївна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом спеціаліста, Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут", рік закінчення: 2009, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом кандидата наук ДК 038954, виданий 29.09.2016	11	ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English) Освіта: Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут». 7.030507 – переклад; перекладач, викладач англійської та французької мов; KB №36800050. Науковий ступінь: кандидат філологічних наук, ДК №038954 від 29.09.2016 р., 10.02.04 – германські мови. Тема дисертації: Соціокультурні особливості просодичного вираження відмови (експериментально-фонетичне дослідження на матеріалі англійської мови). Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно п.37 Ліцензійних умов 1. Kolisnyk, M., Kornytyska, Y., Ogurtsova, O., & Sokyrska, O. (2022). Socrative as a Formative Assessment Tool in English for Specific Purposes Course. Arab World English Journal (AWEJ) 2nd Special Issue on Covid 19 Challenges (2)377-392. DOI: https://dx.doi.org/10.24093/awej/covid2.25 (Web of Science) 2. Сокирська О., Флоренца О. (2024) Комікс і графічний роман у контексті сучасної лінгвокультурології. Актуальні питання гуманітарних наук. Вип.79. Том 2. С. 207-213. DOI https://doi.org/10.24919/2308-4863/79-2-31 (Фахове видання категорії Б) 3. Сокирська О., Зубрійчук І. Мовні засоби вираження відмови в сучасній англійській художній літературі та закономірності їх відтворення в українськомовному перекладі. Актуальні питання гуманітарних наук. Вип. 80. Том 2. С. 193-198. DOI https://doi.org/10.24919/2308-4863/80-2-28 (Фахове видання категорії Б) 4. Сокирська О., Білюк А. (2025) Функційна роль ідіом у художньому дискурсі: комунікативний та стилістичний аспекти Advanced Linguistics. Вип.16. С. 157-163. DOI https://doi.org/10.20535/2025.16.339727 (Фахове видання категорії Б) 5. Kornytyska Yu.A., Kolisnyk M.P., Sokyrska O.S. (2023) Asynchronous Mode: Practices to Succeed in a

							Wartime. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». Вип. 57. Том 1. Видавничий дім «Гельветика». С. 263–67. DOI https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/57.1.52 (Фахове видання категорії Б) 6. Sokyrska O.S., Buha S.Yu., Kolisnyk M.P., Kornyska Yu. (2023). Modern Trends in ELT Through E-Learning Platforms. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». Вип. 58. Том 2. Видавничий дім «Гельветика». С. 68–71. DOI https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/58.2.14 (Фахове видання категорії Б) 7. Sokyrska, O., Kolisnyk, M., Kornyska, Y. (2022). The Use of Distance Learning Platforms in ESL Instruction. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка». №47. Том 4. С. 211-215. DOI https://doi.org/10.24919/2308-4863/47-4-35 (Фахове видання категорії Б) Підвищення кваліфікації: 1. Навчально-методичний комплекс «Інститут післядипломної освіти» КПІ ім.Горія Сікорського "Штучний інтелект в освітній діяльності викладача". Свідоцтво ПК 02070921/010147-25 від 23.12.2025 (90 годин). 2. Навчально-методичний комплекс «Інститут післядипломної освіти» КПІ ім. Горія Сікорського, «Організація дистанційного навчання за допомогою Microsoft Teams». Свідоцтво №02070921/007372-22 від 01.07.2022. (108 годин). 3. Закордонне стажування у Гданському політехнічному університеті (м.Гданськ, Польща) 14.07.2024-27.07.2024. Участь у міжнародному проєкті "Summer English course for Future engineers". (60 годин). Витяг ВР №1 від 29.08.2024. 4. Закордонне стажування в Університеті імені Адама Міцкевича (м. Познань, Польща) 12.05-18.05.2024. Участь у Міжнародній весняній школі "Internationalization and internationalization at Home through Virtual Exchange: Creating a Motivating Environment for Collaborative Online Learning (COIL)". (30 годин). Витяг ВР №12 від 27.06.2024. Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять років, згідно п. 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 8, 12, 14, 19. П. 1. 1.1. Kolisnyk, M., Kornyska, Y., Ogurtsova, O., & Sokyrska, O. (2022). Socrative as a Formative Assessment Tool in English for Specific Purposes Course. Arab World English Journal (AWEJ) 2nd Special Issue on Covid 19 Challenges (2)377-392. DOI: https://dx.doi.org/10.24093/awej/covid2.25 (Web of Science) 1.2. Сокирська О., Флоренца О. (2024) Комікс і графічний роман у контексті сучасної лінгвокультурології. Актуальні питання гуманітарних наук. Вип. 79. Том 2. С. 207-213. DOI https://doi.org/10.24919/2308-4863/79-2-31 (Фахове видання категорії Б) 1.3. Сокирська О., Зубрійчук І. Мовні засоби вираження відмови в сучасній англійській художній літературі та закономірності їх відтворення в українськомовному перекладі. Актуальні питання гуманітарних наук. Вип. 80. Том 2. С. 193-198. DOI https://doi.org/10.24919/2308-4863/80-2-28 (Фахове видання категорії Б) 1.4. Сокирська О., Білюк А. (2025) Функційна роль ідіом у художньому дискурсі: комунікативний та стилістичний аспекти Advanced Linguistics. Вип. 16. С. 157-163. DOI https://doi.org/10.20533/2025.16.339727 (Фахове видання категорії Б) 1.5. Kornyska Yu.A., Kolisnyk M.P., Sokyrska O.S. (2023) Asynchronous Mode: Practices to Succeed in a Wartime. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». Вип. 57. Том 1. Видавничий дім «Гельветика». С. 263–267. DOI https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/57.1.52 (Фахове видання категорії Б) 1.6. Sokyrska O.S., Buha S.Yu., Kolisnyk M.P., Kornyska Yu. (2023). Modern Trends in ELT Through E-Learning Platforms. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». Вип. 58. Том 2. Видавничий дім «Гельветика». С. 68–71. DOI https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/58.2.14 (Фахове видання категорії Б) 1.7. Sokyrska, O., Kolisnyk, M., Kornyska, Y. (2022). The Use of
--	--	--	--	--	--	--	---

						Distance Learning Platforms in ESL Instruction. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка». №47. Том 4. С. 211-215. DOI https://doi.org/10.24919/2308-4863/47-4-35 (Фахове видання категорії B) 1.8. Sokyrska, O., Buha, S., Kolisnyk, M. (2022). The Role of Online Learning Tools in Improving Writing Skills. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». №44. Том 2. С. 181-184. DOI https://doi.org/10.32843/2663-6085/2022/44/2.37 (Фахове видання категорії B) 1.9. Sokyrska, O., Buha S. (2021). Використання платформ для дистанційної освіти у навчанні навичок письма онлайн [The Use of Distance Learning Platforms in Teaching Writing Online]. Current Issues of Foreign Philology, 14, 96–101. DOI: https://doi.org/10.32782/2410-0927-2021-14-15 (Фахове видання категорії B) 1.10. Sokyrska O., Kolisnyk M., Buha S. (2024) A linguistic analysis of electronic discourse and digital mediated communication in language learning. Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Ilnytskyi, I. Zymomyra]. – Drohobych : Publishing House „Helvetica”. – Issue 73. Volume 3. P.223-228. https://doi.org/10.24919/2308-4863/73-3-33 П. 3. 3.1. Stavyska I.,Lavrysh Y., Chugai O., Havrylenko K., Sokyrska O. Intellektuelles Kapital - die Grundlage für innovative Entwicklung: Innovationen in der EFL-Lehre. Monografische Reihe «Europäische Wissenschaft». Buch 18. Teil 2. 2023. 158 p. DOI: 10.30890/2709-2313.2023-18-02-026 (Монографія) https://desymp.promonograph.org/index.php/sge/issue/view/sge18-02 П. 4. 4.1. Дистанційний курс «Мультимедійний навчальний курс з дисципліни «англійська мова професійного спрямування» до самостійної роботи курсантів з курсу Інституту спеціального зв'язку та захисту інформації (частина 1)». 6 юнітів: 72 інтерактивних завдання NotPot, 6 комунікативних завдань, 6 глосаріїв. Серія НМПІ №6034 http://do.ipr.kpi.ua/course/view.php?id=4133 Затверджено методичною радою КПП ім. Ігоря Сікорського, протокол №2 від 9 грудня 2021. Сертифікат Серія НМПІ № 6034. 4.2. Дистанційний курс «English for Ecology Students» до самостійної роботи з дисципліни «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування» для здобувачів ступеня бакалавра за освітньою програмою «Екологічна безпека», «спеціальності 101 «Екологія». Адреса розміщення https://do.ipr.kpi.ua/course/view.php?id=179 Затвердження Методичною радою КПП ім. Ігоря Сікорського. Протокол No 8 від 02.06.2023 р. Сертифікат Серія ДК № 0112. 4.3 Практичний курс перекладу. Суспільні науки 1. Робоча програма освітнього компонента (силабус). https://ktpmam.kpi.ua/normativni-distiplini-23-24-n-t-2/ 4.4. Практичний курс перекладу. Суспільні науки 2. Робоча програма освітнього компонента (силабус). https://ktpmam.kpi.ua/normativni-distiplini-23-24-n-t-2/ П. 8. 8.1. Рецензент (експерт) наукового видання Advanced Education, ESCI (Web of Science), Протокол №7, 25.01.2021, засідання ВР ФЛ 8.2. Рецензент Advanced Education, ESCI (Web of Science) Протокол №7, 25.01.2021 засідання ВР ФЛ 8.3. Назва НДР – Theory and practice of professionally oriented English language instruction to students majoring in Engineering. Початок – 01.2024 р.; закінчення – 04.27 р. Державний реєстраційний номер: 0124U002126 8.4. Назва НДР – Theoretical and applied aspects of linguistic studies. Початок – 01.2024 р.; закінчення – 12.2024 р. П. 12. 12.1. Sokyrska, Olha & Buha, Svitlana (2026) The Role of Pauses in Prosodic Organization of Emotional Utterances Actualized by Speakers of High, Middle and Low Socio-cultural Levels. Сучасні тенденції фонетичних досліджень : зб. матеріалів IX Крутого столу з міжнар. участю, 24 квіт. 2026 р. – Київ: КПП ім. Ігоря Сікорського, Вид-
--	--	--	--	--	--	--

						во «Політехніка». С.139-141. https://ktpam.kpi.ua/suchasni-tendentsiyi-fonetichnih-doslidzhen/12.2. Сокирська О.С., Буна С.Ю. (2024) Роль пауз у просодичній актуалізації англійських висловлень відмови. Сучасні тенденції фонетичних досліджень : зб. матеріалів VIII Круглого столу з міжнар. участю, 24 квіт. 2025 р. – Київ : КІП ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». С.101-104. https://ktpam.kpi.ua/suchasni-tendentsiyi-fonetichnih-doslidzhen/12.3. Sokyrska, O., & Buha, S. (2024) The Role of Pauses in Refusal Utterances Belonging to Classes of Reasons "I Can't" and "I Don't Want To". Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів С91 VII Круглого столу з міжнар. участю, 26 квіт. 2024 р. – Київ: КІП ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». Р. 111-113. https://ktpam.kpi.ua/suchasni-tendentsiyi-fonetichnih-doslidzhen/12.4. Sokyrska, O., & Buha, S. (2023) The Study of Refusal Utterances Prosodic Organization. Сучасні тенденції фонетичних досліджень : зб. матеріалів VI Круглого столу з міжнар. участю, 21 квіт. 2023 р. Київ : КІП ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». С. 99 – 102. https://ela.kpi.ua/server/api/core/bitstreams/e30a44a0-5a06-4a5d-a746-c96fc62d4cbb/content 12.5. Yefimova O., Zhytska S., Sokyrska O., Buha S., Braievska A. (2022) Підвищення ефективності мовної підготовки курсантів ВВНЗ України. Interdisciplinary research: scientific horizons and perspectives: collection of scientific papers «SCIENTIA» with Proceedings of the III International Scientific and Theoretical Conference, Vilnius. (Vol. 2), May 6. P. 115-116. Available at: DOI https://doi.org/10.36074/scientia-06.05.2022 https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/scientia/issue/view/06.05.2022/739 П. 14. 14.1. Член журі Всеукраїнської олімпіади з англійської мови Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Наказ НОН/32/2022 від 27.01.2022 14.2. Керівник гуртка "Global Communication", №НОД 62/25 від 23.01.2025 П. 19. 19.1. Асоціація викладачів англійської мови «Тісол-Україна» (Tesol -Ukraine) Свідцтво №24/0035 від 30 грудня 2023 р., о/н 24492г.
49081	Баклаженко Юлія Вікторівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом магістра, Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут", рік закінчення: 2011, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом кандидата наук ДК 038695, виданий 29.09.2016, Атестат доцента АД 010960, виданий 09.08.2022	12	ПО 06 Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу / Pedagogy of Higher Education and Methodology of Teaching Foreign Languages and Translation Освіта: Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут», спеціальність – «Переклад» (диплом магістра з відзнакою КВ 41778733 від 30.06.2011) Науковий ступінь: кандидат педагогічних наук, 13.00.02 – теорія і методика навчання: германські мови (дисертація на тему «Методика індивідуалізації навчання англійського професійно орієнтованого писемного мовлення майбутніх аналітиків систем» (диплом ДК № 038695 від 29.09.2016 р.). Вчене звання: доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови (атестат АД №010960 від 09.08.2022) Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно п.37 Ліцензійних умов 1. Baklazhenko, Y. (2026). AI-assisted learning materials development for ESP: Affordances and limitations. Advanced Education, 28, 67–86. DOI: 10.20535/2410-8286.365137 (видання, що входить до наукометричної бази Scopus, WoS) 2. Баклаженко Ю.В. (2026) Принципи навчання англійської мови професійного спрямування з використанням інструментів штучного інтелекту. Scientific journal of Dragomanov Ukrainian state university. Series 5. Pedagogical sciences: realities and perspectives, 109, 21-27. https://doi.org/10.31392/UDU-nc.series5.2026.109.04 (фахове видання категорії Б) 3. Kornieva, Z., Baklazhenko, Y., & Lukianenko, V. (2025). AI & AIED: Ensuring academic integrity in AI-driven education. Advanced Education, 27, 4-11. DOI: 10.20535/2410-8286.349020 (видання, що входить до наукометричної бази Scopus, WoS) 4. Baklazhenko Y. (2024). EMI and immersive language teaching at Technical Tertiary School of Ukraine: Readiness of students and teachers assessment. XLinguae, Volume 17 Issue 1, 84–93. DOI: 10.18355/XL.2024.17.01.06 (видання, що входить до наукометричної бази Scopus, WoS) 5. Баклаженко Ю. В., & Худина О. В.

[illegible]

							Education, 27, 4–11. DOI: 10.20535/2410-8286.349020 (видання, що входить до наукометричної бази Scopus, WoS) 1.4. Kornieva, Z., Lukianenko, V., & Baklazhenko, Y. (2024). Enhancing manuscript quality: Common mistakes and best practices for educational research papers. <i>Advanced Education</i>, 12(24), 4–11. https://doi.org/10.20535/2410-8286.309550 (видання, що входить до наукометричної бази Scopus, WoS) 1.5. Zhenchenko M, Izarova I, Baklazhenko Y (2023) Impact of war on editors of science journals from Ukraine: Results of a survey. <i>European Science Editing</i> 49: e97925. DOI: https://doi.org/10.3897/ese.2023.e97925 5 (видання, що входить до наукометричної бази Scopus) 1.6. Baklazhenko Y., Nnatiuk O. (2023). Legal Terminology: Challenges of English-Ukrainian Translation, 1 (18) Access to Justice in Eastern Europe, 178-188. DOI: https://doi.org/10.33327/AJEE-18-6.1-no00111 (https://ajee-journal.com/legal-terminology-challenges-of-english-ukrainian-translation) (видання, що входить до наукометричної бази Web of Science) 1.7. Baklazhenko, Y. & Kornieva, Z. (2023). Higher education in the crisis period: A comparative analysis of the Ukrainian experience of online or blended TEFL during the pandemic and the war. <i>XLinguae</i> 16(2), 100-114 DOI: 10.18355/XL.2023.16.02.08 ISSN 1337-8384, eISSN 2453-711X. (видання, що входить до наукометричної бази Scopus) 1.8. Baklazhenko, Y., Kornieva, Z., & Borbenchuk, I. (2023). On Occasion of the 300th Anniversary: Hryhorii Skovoroda's Pedagogical Ideas as A Precursor of Differentiated Teaching. <i>Advanced Education</i>, 10(22), 4–11. https://doi.org/10.20535/2410-8286.285005 (видання, що входить до наукометричної бази Web of Science та Scopus) 1.9. Баклаженко Ю., Новик А. (2022). Загальні аспекти дослідження гіпертексту як об'єкта лексико-семантичного аналізу. <i>Advanced Linguistics</i> (10).P. 74-80. https://doi.org/10.20535/2617-5339.2022.10.265979 (фахове видання категорії Б) П. 3: 3.1. Баклаженко, Ю. В., Корнева, З. М. <i>Information Technology Outlines (Professional English Basics)</i> [Електронний ресурс] : підручник для студентів - бакалаврів галузі знань 12 «Інформаційні технології» / Ю. В. Баклаженко, З. М. Корнева ; КІП ім. Ігоря Сікорського. – Електронні текстові дані (1 файл: 4.8 Мбайт). – Київ : КІП ім. Ігоря Сікорського, 2022. – 364 с. – Назва з екрана. https://ela.kpi.ua/handle/123456789/49918. 3.2. Баклаженко Ю.В., Борбенчук І.М. Латинська мова у медичній та юридичній галузі: Навчально-методичний комплекс дисципліни [Електронний ресурс] навч. посіб. для студ. спеціальності 035 «Філологія». Київ : КІП ім. Ігоря Сікорського, 2022. 90 с. https://ela.kpi.ua/handle/123456789/46212 П 8: 8.1. Член редакційної колегії журналу, що індексується в бібліографічних базах Access to Justice in Eastern Europe ISSN 2663-0583 (Online) ISSN 2663-0575 (Print) https://ajee-journal.com/about 8.2. Заст. головного редактора журналу, що індексується в бібліографічних базах Advanced Education ISSN 2410-8286 (Online), ISSN 2409-3351 (Print) http://ae.fl.kpi.ua/about/editorialTeam П 10: 10.1. Виконання проекту Ukrainian Scholars in Athens, Афі́нський національний університет імені Каподістрії (м. Афіни, Греція), організована спільно з Європейським лінгвістичним товариством. Наказ № 25 вс від 03.03.2023р. 10.2. Виконання проекту Erasmus+, Політехнічний університет Валенсії, м. Валенсія, Іспанія (13.04.2024–23.04.2024) (Erasmus+ KA107 Project 2022-1-ES01-KA171-HED-000074639) Наказ №75-вс від 10.04.2024 10.3. Серія лекцій Ukrainian Scholars in Athens в Афі́нського національного університету імені Каподістрії (м. Афіни, Греція), організована спільно з Європейським лінгвістичним товариством Дата проведення: 2023-03-06 П. 12: 12.1. Баклаженко Ю.В. (2026). III-компетентності викладача у контексті цифрової трансформації вищої освіти. Штучний інтелект у науці та освіті (AISE 2026): збірник матеріалів
--	--	--	--	--	--	--	--

							ІІІ Міжнародної наукової конференції (Київ, 7 квітня 2026 р.) / упорядники: Яцишин Анна, Яцишин Андрій. – Київ : ІЦО НАПН України, 2026. – с. 15-17. https://surl.li/hsgrxz 12.2. Баклаженко Ю. В., Герасименко, К. О. (2022). Лінгвістична сутність експресії та її вираження в англійській та українській мовах. Сучасна філологія; теорія та практика: Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (19 квітня 2022 р.), Київ, Національна академія служби безпеки України. С. 235-236. https://ela.kpi.ua/server/api/core/bitstreams/3488f8b1-3f97-43f6-9107-3a8d39c2ba88/content 12.3. Баклаженко, Ю. В., Мазанович, М. І. (2022). Переклад негативних конструкцій в англомовних текстах інженерної тематики. Сучасна філологія; теорія та практика: Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (19 квітня 2022 р.), Київ, Національна академія служби безпеки України. С. 245-247. https://ela.kpi.ua/server/api/core/bitstreams/3488f8b1-3f97-43f6-9107-3a8d39c2ba88/content 12.4. Баклаженко Ю. В., Трипутіна Ю. Р. (2022). Способи передачі модальності у художніх текстах: перекладацький аспект. Сучасна філологія; теорія та практика: Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (19 квітня 2022 р.), Київ, Національна академія служби безпеки України. https://ela.kpi.ua/server/api/core/bitstreams/3488f8b1-3f97-43f6-9107-3a8d39c2ba88/content 12.5. Баклаженко, Ю. В., Кузьміна В. С. (2022). Відтворення ідістилію Джона Фаулза в українських перекладах на матеріалі книг “Mar” та “Колекціонер”. Сучасна філологія; теорія та практика: Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (19 квітня 2022 р.), Київ, Національна академія служби безпеки України. С. 243-245 https://ela.kpi.ua/server/api/core/bitstreams/3488f8b1-3f97-43f6-9107-3a8d39c2ba88/content 12.6. Baklazhenko Yu., Stavitskyu A., Kharlamova G., et al. (2023). 100 Days of War. Through the Eyes of the Ukrainian Academy (ed. Stefan D., Pop F.). Sibiu, Editura Universitatii ‘Lucian Blaga’ din Sibiu, 2023. P. 115-135. https://books.google.com.ua/books/abouut/The_First_One_Hundred_Days_of_War.html?id=w3c1ogEACAAJ&redir_esc=y П.14: 14.1. Керівництво студенткою, яка зайняла призове місце у І турі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт з галузей знань і спеціальностей 2022/2023. Спеціальність 035 – філологія. Переможець І туру – Самчук Анастасія. Диплом ІІІ ступеня (протокол ВР ФЛ № 9 від 15 травня 2023 р.) П. 19: 19.1. Член Європейської Асоціації Наукових Редакторів (European Association of Science Editors) https://ease.org.uk/communities/regional-chapters/ease-ukraine/chapter-members/
390620	Воробйова Ольга Петрівна	Професор, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом спеціаліста, Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1974, спеціальність: англійська та французька мови, Диплом доктора наук ДН 001533, виданий 25.11.1994, Диплом кандидата наук ФЛ 002018, виданий 23.08.1978, Атестат доцента ДЦ 081955, виданий 26.06.1985, Атестат професора ПР АР000207, виданий 26.06.1995	52	ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Освіта: Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, 1974 р., спеціальність: англійська та французька мови; кваліфікація: вчитель англійської та французької мов середньої школи; ІІІ №072343 від 29 червня 1974 р. Наукові ступені: Кандидат філологічних наук (Диплом ФЛ №002018), 10.02.04 – германські мови; тема дисертації: “Структурно-семантичні особливості абзацних комплексів у сучасній англійській мові (до проблеми текстоформувальних елементів)”. Доктор філологічних наук (Диплом доктора наук ДН №001533), 10.02.15 – загальне мовознавство: тема дисертації: “Лінгвістичні аспекти адресованості художнього тексту (одномовна та міжмовна комунікація)”. Вчені звання: Доцент кафедри лексикології і стилістики англійської мови (Атестат доцента ДЦ №081955) Професор кафедри лексикології та стилістики англійської мови (Атестат професора ПР АР №000207) Публікації за тематикою, дотичної до ОК, згідно з п. 37 Ліцензійних умов 1. Воробйова О., Халілов Е. Словесна і візуальна метафорика в англомовному біографічному кінодискурсі (на матеріалі сценарію біопіка Крістофера Нолана “Oppenheimer”). Advanced Linguistics, 14, 2024, с. 93-99. (фахове видання катерорії Б). DOI: https://doi.org/10.20535/-2024.14.314802 2. Vorobyova O. Multimodality and

transmediality in Kamal Abdulla's short fiction: A cognitive-emotive interface. Cognition, communication, discourse, 24, 2022, p. 91-102. (фахове видання катерогії Б). DOI: <https://doi.org/10.26565/2218-2926-2022-24-07>

3. Воробйова О.П. Інтерфеномени в парадигмальному вимірі, або що там за об'єм когнітології? Studia Linguistica. Науковий журнал кафедри загального мовознавства, класичної філології та неоеліністики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, 19, 2021, с. 24-37. DOI: <https://doi.org/10.17721/StudLing2021.19.24-37> (фахове видання катерогії Б)

4. Vorobyova O. The tropology of trauma and literary musicalisation in the context of interphilology. Alfred Nobel University Journal of Philology, 1 (31), 2026, p. 191–200, DOI: <https://doi.org/10.32342/anyJPh.2026.31.11> Scopus Q2, катерогія А

5. Zhykharieva O., & Vorobyova O. Narrative ecotopics in English biblical discourse: A study of the Old and New Testaments. Revista de Investigaciones Universidad del Quindio, 34(1), 2022, p. 248-258. DOI: <https://doi.org/10.33975/riuq.vol34n1.725> (входить до наукометричної бази Web of Science)

Підвищення кваліфікації / стажування:

1. Свідоцтво про підвищення кваліфікації (ІПО КПІ ім. Ігоря Сікорського) від 16.06.2025 р., серія ПК №02070921 / 009756–25 за програмою "Штучний інтелект в освітній діяльності викладача", 21.04-05.06. 2025 р., 108 годин (3,6 кредити ЄКТС).

2. Сертифікат про проходження курсу "Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів (платформа масових відкритих онлайн-курсів Prometheus), 60 годин (2 кредити ЄКТС) (сертифікат від 12.03.2024 р.). Витяг ВР №9 від 28.03.2024.

3. Свідоцтво про підвищення кваліфікації (ІПО КПІ ім. Ігоря Сікорського) від 17.06.2022 р., серія ПК №02070921 / 007336–22, за програмою "Створення відео контенту дистанційного навчання", 11.05-17.06. 2022 р. 108 годин (3,6 кредити ЄКТС).

4. Сертифікат про проходження інтенсивного онлайн-курсу "Психопоетика: досвід сприйняття поезії" (проф. Віллі ван Пір, професор міжкультурної герменевтики Мюнхенського університету імені Людвіга Максиміліана, Німеччина), 2-5.11.2021 р. , 30 годин (1 кредит ЄКТС), Інститут філології Київського університету імені Бориса Грінченка (сертифікат від 8.11.2021 р.). Визнані рішенням Вченої Ради №9 від 15.05.2023р.

Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять років, згідно з п. 38 Ліцензійних умов: підпункти 1, 3, 6, 7, 8, 9, 12, 19: п. 1:

1.1. Vorobyova O. Psychopoetics: Reflections on the experiential perspective of interpreting poetry. Visnyk Universytetu imeni Alfreda Nobela. Seriya: Filologichni Nauky / Alfred Nobel University Journal of Philology, 1(25), 2023, p. 314-321. DOI: <https://doi.org/10.32342/2523-4463-2023-1-25-22> (фахове видання катерогії А, входить до наукометричної бази Scopus)

1.2. Zhykharieva O., & Vorobyova O. Narrative ecotopics in English biblical discourse: A study of the Old and New Testaments. Revista de Investigaciones Universidad del Quindio, 34(1), 2022, p. 248-258. DOI: <https://doi.org/10.33975/riuq.vol34n1.725> (входить до наукометричної бази Web of Science)

1.3. Vorobyova O. Verbal holography, music, and emotions in Kazuo Ishiguro's Nocturnes. In: Andrzej Pawelec, Aeddán Shaw and Grzegorz Szpila (Eds.), Text – Image – Music: Crossing the Borders. Intermedial Conversations on the Poetics of Verbal, Visual and Musical Texts. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2021. P. 293–320. ([Text – Meaning – Context: Cracow Studies in English Language, Literature and Culture: [eds. Elżbieta Chrzanowska-Kluczevska and Władysław Witalisz]. Vol. 19) ISSN 2191-1894 <https://doi.org/10.3726/b18012> ISBN 978-3-631-83911-9 (розділ у монографії – монографічна серія, індексована в наукометричній базі SCOPUS)

1.4. Воробйова О., Олешко Л. Сенсорна образність у природному й не природному наративах та її відтворення у перекладі (на матеріалі роману "Blackburt Wine" та його українськомовного перекладу). Advanced Linguistics, 16, 2025, с. 92-101 <https://doi.org/10.20535/.2025.16.3424>

									10 (фахове видання категорії Б) 1.5. Воробйова О., Жирко Д. Тропеїко-стилістичний аспект відтворення мотиву шлях до слави в українськомовному перекладі біографії Роберта Оппенгеймера. Advanced Linguistics, 14, 2024, с. 84-92. DOI: https://doi.org/10.20535/-2024.14.314597 (фахове видання категорії Б) 1.6. Воробйова О., Цьокан В. Функції сучасного політичного дискурсу та мовні засоби їхньої реалізації (на матеріалі президентських передвиборчих дебатів у США 2020 р.). Advanced Linguistics, 14, 2024, с. 100-106. DOI: https://doi.org/10.20535/-2024.14.314585 (фахове видання категорії Б) 1.7. Воробйова О., Халілов Е. Словесна і візуальна метафорика в англомовному біографічному кінодискурсі (на матеріалі сценарію біопіка Крістофера Нолана "Oppenheimer"). Advanced Linguistics, 14, 2024, с. 93-99. DOI: https://doi.org/10.20535/-2024.14.314802 (фахове видання категорії Б) 1.8. Воробйова О., Личак О. Відтворення атмосфери саспенсу в художньому перекладі (на матеріалі роману Д. Брауна "Angels and Demons" та його українськомовного перекладу). Advanced Linguistics, 12, 2023, с. 59-66. DOI: https://doi.org/10.20535/2617-5339.2023.12.290472 (фахове видання категорії Б) 1.9. Воробйова О., Швець В. Типологія засобів творення гумору в біографічному наративі (на матеріалі книги Бориса Джонсона "The Churchill Factor: How One Man Made History" та її українськомовного перекладу). Advanced Linguistics, 12, 2023, с. 53-58. DOI: https://doi.org/10.20535/2617-5339.2023.12.292436 (фахове видання категорії Б) 1.10. Vorobyova O. Multimodality and transmediality in Kamal Abdulla's short fiction: A cognitive-emotive interface. Cognition, communication, discourse, 24, 2022, p. 91-102. DOI: https://doi.org/10.26565/2218-2926-2022-24-07 (фахове видання категорії Б) 1.11. Воробйова О.П., Дейнеко О.С. Образ музиканта в оповіданнях Кадзуо Ішігуро та їх українськомовних перекладах. Advanced Linguistics, 10, 2022, с. 20-24. DOI: https://doi.org/10.20535/2617-5339.2022.10.266627 (фахове видання категорії Б) 1.12. Бондарчук О.В., Воробйова О.П. Засоби експресії в англомовному науково-популярному тексті й шляхи її відтворення в українськомовному перекладі. Нова філологія: збірник наукових праць, 84, 2021, с. 32-38 DOI: https://doi.org/10.26661/2414-1135-2021-84-4 (фахове видання категорії Б) 1.13. Rarenko N.V., Vorobyova O.P. (2021). Theatricality in Iris Murdoch's novels: A corpus-based approach. Науковий вісник ДДПУ імені І. Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство), 16: 107-114. https://doi.org/10.24919/2663-6042.16.2021.18 (фахове видання категорії Б) 1.14. Джоисв С, Воробйова О. (2021). Лекичні особливості перекладу англomовних кіносценаріїв у жанрі фентезі українською мовою. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Мовознавство. Літературознавство, 42(1): 171-177. https://doi.org/10.24919/2308-4863/42-1-22 (фахове видання категорії Б) 1.15 Воробйова О.П. Інтерференони в парадигмальному вимірі, або що там за об'єкт когнітології? Studia Linguistica. Науковий журнал кафедри загального мовознавства, класичної філології та неоеліністики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, 19, 2021, с. 24-37. DOI: https://doi.org/10.17721/StudLing2021.19.24-37 (фахове видання категорії Б) п. 3: 3.1. Воробйова О.П. Когнітивна поетика: спектр досліджень. [Електронний ресурс]: навч. посіб. для здобувачів ступеня д-ра філософії за освіт. програмою «Філологія» спец. В н Філологія / О. П. Воробйова; КПІ ім. Ігоря Сікорського. Електрон. текст. дані (1 файл). Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2025. 176 с. ISBN 978-617-8268-79-4 https://ela.kpi.ua/handle/123456789/74902 п. 6: Українська Є. В. «Комізм магійного в англомовних творах жанру фентезі: лінгвопоетологічний аспект (на матеріалі романів Т. Пратчетта)» (дисертація на здобуття наукового
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

								ступеня к.філол.н. зі спеціальності 10.02.04 – германські мови), дата захисту 20 квітня 2021 р. (ДК № 060383 від 29 червня 2021 р.). Захист відбувся на засіданні спецради Д 67.051.05 Київського національного лінгвістичного університету. п. 7: 7.1. Зайченко Ю.О. «Жанрово-стилістична домінанта в англомовних текстах фентезі: лінгвокультурологічний аспект (на матеріалі творів Р. Джордана, Дж.Р.П. Мартіна та Дж.К. Роллінг)» (дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 Філологія), дата захисту 20 квітня 2023 р. Захист відбувся на засіданні разової спеціалізованої вченої ради ДФ 26.002.38 в Національному технічному університеті України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (затверджено наказом ректора університету № НСВС/63/2023 від 15 вересня 2023 року) (рецензент) 7.2. Скілько А.С. “Motivational Public Speeches: Cognitive-discursive and Communicative Perspectives” (дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 Філологія), дата захисту 21 липня 2025 р. Захист відбувся на засіданні разової спеціалізованої вченої ради ДФ 26.002.258 в Національному технічному університеті України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (затверджено наказом ректора університету № НСВС/33/25 від 5 травня 2025 року) (голова ради) 7.3. Качак Х.І. «Медійність літературно-репортажного тексту» (дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 Філологія), дата захисту 16 грудня 2025 р. Захист відбудеться на засіданні разової спеціалізованої вченої ради ДФ 35.051.38 у Львівському національному університеті імені Івана Франка (затверджено наказом ректора університету №1667 від 30 жовтня 2025 року) (офіційний опонент) 7.4. Якимович М.О. «Дискурс спротиву в англомовному цифровому просторі та специфіка його перекладу українською мовою» (дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 Філологія), дата захисту ...липня 2026 р. Захист відбудеться на засіданні разової спеціалізованої вченої ради ДФ 26.002.363 у Національному технічному університеті України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (затверджено наказом ректора університету №НСВС_33_26 від 13 травня 2026 року) (голова ради) 7.5. Северина Г.Г. «Лінгвоенергетичні особливості суперечки у комунікативній поведінці англomовної особистості» (дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 Філологія), дата захисту ...липня 2026 р. Захист відбудеться на засіданні разової спеціалізованої вченої ради ДФ 26.002.360 у Національному технічному університеті України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (затверджено наказом ректора університету №НСВС_33_26 від 13 травня 2026 року) (голова ради) п. 8: 8.1. Член редакційної колегії журналу Когніція, комунікація, дискурс (фаховий журнал категорії Б) https://sites.google.com/site/cognitionandiscourse/editorial-team? 8.2. Член редакційної колегії журналу Studia Linguistica https://studia-linguistica.knu.ua/material1/ (фаховий журнал категорії Б) 8.3. Член редакційної колегії журналу Advanced Linguistics https://al.f.kpi.ua/about/editorialTeam 8.4. Член редакційної колегії журналу Studia Linguistica Universitatis Iagellonicae Cracoviensis (Scopus, Q2/3) https://ejournals.eu/czasopismo/studia-linguistica-uic/strona/rada-naukowa 8.5. Член редакційної колегії дорадчої ради монографічної серії наукових публікацій Text – Meaning – Context: Cracow Studies in English Language, Literature and Culture (Scopus). Видавництво Peter Lang п. 9: □ 9.1. Членкиня експертної групи з питань проведення державної атестації закладів вищої освіти в частині провадження ними наукової (науково-технічної) діяльності (з наукового напрямку «Гуманітарні науки та мистецтва») (2020–2021 pp.). (Наказ МОН України № 1111 від 07.09.2020 р.) Про затвердження персонального складу експертних груп для проведення оцінювання ефективності діяльності закладів
--	--	--	--	--	--	--	--	---

[illegible]

						19.1. Президент ВГО «Українська асоціація когнітивної лінгвістики і поетики» (УАКЛІП) (з 2012 р.) (свідцтво про реєстрацію об'єднання громадян № 3824 від 24 жовтня 2012 р., перереєстровано і включено до реєстру неприбуткових організацій 28 серпня 2017 р.). Сертифікат Серія УА №. 1021 від 02.01.2026 https://uacip.at.ua/ 19.2. Членкиня міжнародної асоціації поетики і лінгвістики (PALA). Сертифікат членства №. 0003 від 09.01.26 https://www.pala.at.ua/ 19.3. Членкиня міжнародної асоціації художньої семантики (IALS) Сертифікат членства №.: 223 від 12.07.22 https://literarysemantics.wordpress.com/ (дотепер) 19.4. Академік АН вищої школи України (відділення мовознавства, мистецтвознавства і масових комунікацій). Посвідчення №. 272 від 18.06.2016 http://www.anvsu.org.ua/ 19.5. Членкиня правління «Українського Фулбрайтівського кола». Сертифікат членства серія УК №000001 від 15.03.2013 http://www.fulbrightcircle.org.ua/ (дотепер)
98584	Іщенко Анна Миколаївна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет соціології і права	Диплом магістра, Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут", рік закінчення: 2007, спеціальність: 000007 Адміністративний менеджмент, Диплом доктора філософії Н25 002190, виданий 28.07.2025	18	30 02 Термінологія сталого розвитку / Sustainable Development Terminology Освіта: Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут", 2005 рік; спеціальність – соціологія (6.040200), кваліфікація – бакалавр соціології. Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут", 2007 рік, спеціальність (8.000007) – адміністративний менеджмент, кваліфікація – магістр адміністративного менеджменту. Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського", 2025 рік; галузь знань – Публічне управління та адміністрування, спеціальність 281 – Публічне управління та адміністрування, Науковий ступінь: PhD Вчене звання: - Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно з п. 37 Ліцензійних умов: 1. Ishchenko, A. Akimova, O., Smart cities development in Ukraine: women, digital gap and inclusion. Law and public administration. Vol.1. 2023. C. 239–246. DOI https://doi.org/10.32840/pdu.2023.1.3 5 (фахове видання категорії Б). 2. Іщенко А. Гендерний мейнстрімінг в розумних містах: особливості соціологічного забезпечення прийняття управлінських рішень. № 6. 2022. Дніпровський науковий часопис публічного управління, психології, права. С. 52–58, DOI https://doi.org/10.51547/ppp.dp.ua/20 22.6.8 (фахове видання категорії Б). 3. Chukut S. A., Ishchenko A. M. Assessment of skills in using AI tools among public servants in Ukraine: Current competencies in digital transformation. Наукові перспективи. (10) (52). 2024. С. 16–31. https://doi.org/10.52058/2708-7530-2024-10(52)-16-31. (фахове видання категорії Б). 4. Ishchenko A., Akimova O. The civil service during and after the war: the influence of gender issues on the sustainability of the institution, Public administration and customs administration, No. 4 (35). 2022. pp. 85–91, DOI https://doi.org/10.32782/2310-9653-2022-4.13 (фахове видання категорії Б). 5. Akimov R. I., Ishchenko A. M. (2024). Enhancing public policy in the field of developing socially responsible business based on benchmarking gender and digital corporate initiatives. Наукові перспективи. (12) (54). 2024. С. 19–36. https://doi.org/10.52058/2708-7530-2024-12(54)-19-36. (фахове видання категорії Б). Підвищення кваліфікації: 1. Свідцтво про підвищення кваліфікації ПKN№02070921/ 006556- 21 від 14.05.2021 р. в Навчально- методичному комплексі «Інститут підсудипломної освіти» Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Тема: «Створення відео контенту дистанційного навчання», термін проведення 23.03.2021– 14.05.2021 р.; загальний обсяг 180 годин (6 кредитів ЄКТС). 2. Сертифікат №СК-ТДТ 3115684/000006-25 про проходження тренінгу для тренерів «Використання тренінгових технологій в ході реалізації програм «Гендерний мейнстрімінг в процесі вступу до ЄС» в Національному агентстві України з питань державної служби, Українська школа урядування, ООН Жінки, 14 лютого 2025 р.; загальний обсяг 30 годин (1 кредит ЄКТС). (протокол Вченої ради ФСП №9 від 28.03.2025).

							Види і результати професійної діяльності: 1, 4, 10, 12, 14, 19, 20 п. 1 1.1. Ishchenko, A., Akimova, O., Smart cities development in Ukraine: women, digital gap and inclusion. (2023) "Law and public administration", vol.1, 2023, C. 239–246. DOI https://doi.org/10.32840/pdu.2023.1.35 (фахове видання категорії Б). 1.2. Іщенко А. (2022) Гендерний мейнстрімінг в розумних містах: особливості соціологічного забезпечення прийняття управлінських рішень // № 6 (2022): Дніпровський науковий часопис публічного управління, психології, права. С. 52–58, DOI https://doi.org/10.51547/ppp.dp.ua/2022.6.8 (фахове видання категорії Б). 1.3. Yenin, M., Choliy, S., Akimova, O., Perga, I., Ishchenko, A., Golovko, O. (2022) "Improvement of Human Capital Development: A Factor in Increasing the Mobilisation Potential of Ukraine", Periodica Polytechnica Social and Management Sciences. https://doi.org/10.3311/PPso.20547 (видання входить до наукометричної бази Scopus). 1.4. Іщенко А. М., Сінчук А. А. Формування позитивного іміджу державних службовців в Україні в умовах цифрової трансформації. Інвестиції: практика та досвід. 2021. № 24. С. 108–114. DOI: https://doi.org/10.32702/2306-6814.2021.24.108 (фахове видання категорії Б). 1.5. Ishchenko, A., Akimova, O. (2022), The civil service during and after the war: the influence of gender issues on the sustainability of the institution, Public administration and customs administration, No. 4 (35), pp. 85–91, DOI https://doi.org/10.32782/2310-9653-2022-4.13 (фахове видання категорії Б). 1.6. Chukut, S. A., & Ishchenko, A. M. (2024). Assessment of skills in using AI tools among public servants in Ukraine: Current competencies in digital transformation. Наукові перспективи, (10) (52), 16–31. https://doi.org/10.52058/2708-7530-2024-10(52)-16-31. 1.7. Akimov, R. I., & Ishchenko, A. M. (2024). Enhancing public policy in the field of developing socially responsible business based on benchmarking gender and digital corporate initiatives. Наукові перспективи, (12) (54), 19–36. https://doi.org/10.52058/2708-7530-2024-12(54)-19-36. 1.8 Іщенко, А. М., & Ясененко, В. А. (2026). Впровадження цифрових інструментів для підвищення якості адміністративних послуг на муніципальному рівні: контент-аналіз офіційних цифрових ресурсів великих міст України. Дніпровський науковий часопис публічного управління, психології, права, (2), 9–16. https://doi.org/10.51547/ppp.dp.ua/2026.2.1 п.4 4.1. Управлінські інструменти забезпечення сталого розвитку [Електронний ресурс] : навчальний посібник для здобувачів ступеня магістра спеціальності 281 «Публічне управління та адміністрування» та спеціальності 081 «Право» / КПІ ім. Ігоря Сікорського ; уклад. А. М. Іщенко, О. А. Акімова. – Електронні текстові дані (1 файл: 1,86 Мбайт). – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2022. – 103 с. https://ela.kpi.ua/handle/123456789/47948. 4.2. Соціологічне забезпечення управлінської діяльності [Електронний ресурс] : навч. посіб. для здоб. ступ. бакалавра спеціальності 281 «Публічне управління та адміністрування» / КПІ ім. Ігоря Сікорського; уклад.: Мельниченко А.А., Іщенко А.М., Акімова О.А. Електронні текстові дані (1 файл: 1,1 Мбайт). – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2022. – 116 с. https://ela.kpi.ua/handle/123456789/46417. 4.3. Публічна служба. Навчально-методичний комплекс дисципліни [Електронний ресурс] : навчальний посібник для здобувачів ступеня бакалавра за освітньою програмою «Адміністративний менеджмент» спеціальності 281 Публічне управління та адміністрування / КПІ ім. Ігоря Сікорського ; уклад.: Ю. О. Гермаш, А. М. Іщенко, Р. І. Пашов. – Електронні текстові дані (1 файл: 197 Кбайт). – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2024. – 157 с. https://ela.kpi.ua/handle/123456789/66195. 4.4. Управлінські інструменти забезпечення сталого розвитку: Робоча програма навчальної дисципліни (Силабус) для студентів магістерського (другого) рівня вищої освіти, галузі знань 28 Публічне управління та адміністрування, спеціальності 281 Публічне управління та адміністрування, ОП «Публічне адміністрування та електронне врядування» (денна /
--	--	--	--	--	--	--	--

[illegible]

						12.3. Іщенко А.М. Гендерний мейнстрімінг в розумних містах постковідного світу// Матеріали XI Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні проблеми управління: трансформація публічного управління у постковідному світі» (18-19 листопада 2021 р., м. Київ) / Укладачі: А. А. Мельниченко, Я.Ю. Цимбаленко, О. А. Акімова, Д. В. Балашов, О. І. Криворот. – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. С. 244-247. URL: http://ktru.kpi.ua/wp-content/uploads/2021/12/spu2021.pdf. (матеріали Міжнародної конференції). 12.4 Torlone, F., & Ishchenko, A. (2024). Learning in higher education while being at war. Journal of Educational Sciences, 49(1), 56–71 https://doi.org/10.35923/jes.2024.1.03 12.5 Anna Ishchenko How education enables a gender-transformative approach to digital transformation and labour market change (2024), Збірник тез Міжнародної конференції «Driving Economic Recovery: Scaling Digital Education Experiences in Higher Education Institutions», с. 21-22 https://incubating.freedom.kpi.ua/article/view/338494/326854 п.14 14.2. І етап Всеукраїнської студентської олімпіади зі спеціальності «Публічне управління та адміністрування» – наказ №НОД/346/25 від 18.04.2025 (журі). 14.3 І етап Всеукраїнської студентської олімпіади зі спеціальності «Публічне управління та адміністрування» – наказ №НОД/348/26 від 24.04.2026 (журі). п.19 Член Соціологічної асоціації України. Членський квиток №1528 виданий 10 березня 2021 року. (https://saukyiv.wixsite.com/saukyiv/struktura). п.20 Директорка Навчально-наукового центру прикладної соціології «Соціоплюс» з 2013 року до тепер
209598	Юрчишин Оксана Ярославівна	Доцент <нпп>, Основне місце роботи	Навчально-науковий механіко-машинобудівний інститут	Диплом спеціаліста, Тернопільський державний технічний університет імені Івана Пулюя, рік закінчення: 2001, спеціальність: 091706 Технологія зберігання, консервування та переробки плодів та овочів, Диплом кандидата наук ДК 047503, виданий 02.07.2008, Аттестат доцента 12/ДЦ 031220, виданий 29.03.2012	19	ЗО 01 Інтелектуальна власність та патентознавство / Intellectual Property and Patent Science Освіта: Тернопільський державний технічний університет імені Івана Пулюя, 2001 р., спеціальність: Технологія зберігання, консервування та переробки плодів та овочів; кваліфікація: інженер-технолог харчових виробництв. Науковий ступінь: Кандидат технічних наук, (05.03.01 – Процеси механічної обробки, верстати та інструменти); тема дисертації «Пружно-деформуючі характеристики та прогнозування меж використання широкодіапазонних цангових патронів». Вчене звання: Аттестат доцента кафедри конструювання верстатів та машин. Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно з п. 37 Ліцензійних умов: 1. Yu. Danylenko, O. Yurchyshyn, H. Hrinchenko. Self-Assessment of the Company Innovation Management System / Science and Innovation, 2025. 21(6), pp.104-115. https://doi.org/10.15407/scine21.06.104 2. Voitko, S., Yurchyshyn, O. (2025). Technical Universities in the Development of Smart Cities. Intelligent Transport Systems: Ecology, Safety, Quality, Comfort. ITSESCQ 2024. Lecture Notes in Networks and Systems, vol 1335. Springer, Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-031-87376-8_13 (матеріали в Scopus) 3. Yurchyshyn, O.Ya., Stepanets, O.V., Skorobogatova, N.Ye. Analysis of digital technologies in Ukraine: problems and prospects (2024) CEUR Workshop Proceedings, 3781, pp. 114-131. Cited 1 time. https://www.scopus.com/inward/record.uri?eid=2-s2.0-85207081595&partnerID=40&md5=818373aeabafce251ad2bae9b51487, ISSN: 16130073 (матеріали в Scopus) 4. Юрчишин О.Я., Семінська Н.В., Ромашко А.С. Аналіз стану інноваційних рішень в галузі протезування / Науково-виробничий журнал Інноваційна економіка – 1'2024. С. 49-56. https://doi.org/10.37332/2309-1533.2024.1.6 (фахове видання, категорія Б) 5. Войтко С. В., Пасічник В. А., Юрчишин О. Я. Реалізація трансферу технологій на основі оцінювання IPRL – Intellectual Property Readiness Level / С. В. Войтко, В. А. Пасічник, О. Я. Юрчишин / Економічний вісник НТУУ «КПІ». – Київ, 2023. – № 26. – С. 143-147. ISSN: 2307-5651 (Print), 2412-5296 (Online) URL: https://ev.fmm.kpi.ua/article/view/287421/281325 DOI:https://doi.org/10.32782/2307-5651.26.2023.23

							(фахове видання, категорія Б) Підвищення кваліфікації / стажування: 1. Стажування в рамках програми Erasmus+, м. Ліон, Франція, 2025-10-22 - 2025-10-28 (30 годин); 2. Курси англійської мови для викладачів Business Reading, модуль Need to Read. Маріупольський університет. Сертифікат №AIPy8fyYhtk 02.04.2025 р. (45 годин); 3. Тренінговий курс «TISC.Services: порядок та механізми надання послуг у сфері інтелектуальної власності та інновацій». Сертифікат № С-0033/24, УКРНОІВІ, 26.12.2024 р. (12 годин); 4. Тренінговий курс з підвищення рівня професійної компетентності для викладачів закладів вищої освіти «Інтелектуальна власність та новітні технології для закладів вищої освіти», Сертифікат №0321, УКРНОІВІ, 10-28 червня 2024 р. (30 годин); 5. «Основи інноваційного підприємництва», НМК «ІПО», КПІ ім. Ігоря Сікорського, Свідоцтво № 02070921/008704-24, 23.05.2024р. (108 годин); 6. «Просунутий курс по патентно інформаційному пошуку», ВОІВ, Женева, свідоцтво №afnm8vKTnM, 06.09.2023 р. 11.12.2023 р. (120 годин); 7. «The Innovative Power of IP: як перетворити ідею в енергію інновацій?», УКРНОІВІ, 2023-05-01 - 2023-06-01, Сертифікат № 0016 (10 годин); 8. Англійська мова в університетському викладацькому контексті (English in university teaching contexts). Університет Шефільда, травень-серпень 2023, Сертифікат б/н, (50 годин); 9. Стажування в рамках програми Erasmus+-м. Тімішоара, Румунія, 2022-10-24 - 2022-10-28 (30 годин). Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять років, згідно з п. 38 Ліцензійних умов: 1, 2, 3, 8,10, 19, 20. П. 1. 1.1. Yu. Danylenko, O. Yurchyshyn, H. Hrinenchenko. Self-Assessment of the Company Innovation Management System / Science and Innovation, 2025. 21(6), pp.104-115. https://doi.org/10.15407/scine21.06.104 (Scopus) 1.2. Voitko, S., Yurchyshyn, O. (2025). Technical Universities in the Development of Smart Cities. Intelligent Transport Systems: Ecology, Safety, Quality, Comfort. ITSESQC 2024. Lecture Notes in Networks and Systems, vol 1335. Springer, Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-031-87376-8_13 (матеріали в Scopus) 1.3. Yurchyshyn, O.Ya., Stepanets, O.V., Skorobogatova, N.Ye. Analysis of digital technologies in Ukraine: problems and prospects (2024) CEUR Workshop Proceedings, 3781, pp. 114-131. Cited 1 time. https://www.scopus.com/inward/recor.d.uri?eid=2-s2.0-85207081595&partnerID=40&md5=818373aeabafcf255iad2bae9b51487, ISSN: 16130073 (матеріали в Scopus) 1.4. Юрчишин О.Я., Семінська Н.В., Ромашко А.С. Аналіз стану інноваційних рішень в галузі протезування / Науково-виробничий журнал Інноваційна економіка – 1’2024. С. 49-56. https://doi.org/10.37332/2309-1533.2024.1.6. (фахове видання, категорія Б) 1.5. Войтко С., Хмарський А., Юрчишин О., Странець О. Засади розроблення послуг цифрового хабу для малих і середніх підприємств / Наукові інновації та передові технології, № 11(39) (2024), с.804-818 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-5274-2024-11(39)-804-818 (фахове видання, категорія Б) 1.6. Войтко С. В., Пасічник В. А., Юрчишин О. Я. Реалізація трансферу технологій на основі оцінювання IPRL – Intellectual Property Readiness Level / С. В. Войтко, В. А. Пасічник, О. Я. Юрчишин / Економічний вісник НТУУ «КПІ». – Київ, 2023. – № 26. – С. 143-147. ISSN: 2307-5651 (Print), 2412-5296 (Online) URL: https://ev.fmm.kpi.ua/article/view/287421/281325 DOI:https://doi.org/10.32782/2307-5651.26.2023.23 (фахове видання, категорія Б) 1.7. Войтко С. В., Юрчишин О. Я. Розвиток інноваційної діяльності у XXI столітті у зрізі патентної активності та витрат на R&D. «Інтелект ХХІ» : наук. екон. журнал. 2023. № 1. С. 33–37. https://doi.org/10.32782/2415-8801/2023-1.6 (фахове видання, категорія Б) 1.8. Дорошенко О., Дорошко Г., Ромашко А., Юрчишин О., Кравець О. Інновації та управління ними — ключо
--	--	--	--	--	--	--	---

							до досягнення цілей сталого розвитку / Теорія і практика інтелектуальної власності. - №2, 2022. С.74-84. https://doi.org/10.33731/22022.259746 (фахове видання, категорія Б). П.2 Патент України на винахід №128145 Пристрій імітації віддачі при пострілі / Струтинський В.Б., Гуржий А.М., Юрчишин О.Я., опубл. 2024 https://sis.nipo.gov.ua/uk/search/detail/1795622/ П.3 3.1. Даниленко, Ю. А. Інтелектуальна власність. Практичні аспекти [Електронний ресурс] : посібник / Ю. А. Даниленко, О. Я. Юрчишин ; ІСМА НАН України, КПП ім. Ігоря Сікорського ; під ред. Б. В. Гриньова. – Харків : Вид-во «ІСМА», 2023. – 377 с. https://ela.kpi.ua/handle/123456789/65723 3.2. Інтелектуальна власність і патентознавство. Патентознавство та набуття прав. Практикум [Електронний ресурс] : навч. посіб. для здобувачів ступеня магістра / А. С. Ромашко, О. Я. Юрчишин, М. А. Данильченко, Н. В. Гаврушкевич, А. Ю. Гаврушкевич, О. М. Кравець ; КПП ім. Ігоря Сікорського ; за ред. доц. А. С. Ромашко. – Електрон. текст. дані. – Київ : КПП ім. Ігоря Сікорського, 2025. – 305 с. https://ela.kpi.ua/handle/123456789/75501 П.8 8.1. Відповідальний виконавець проекту за рахунок зовнішнього інструменту допомоги Європейського Союзу для виконання зобов'язань України у Рамковій програмі Європейського Союзу з наукових досліджень та інновацій "Горизонт 2020" К-П-36 PI/39 -2023 Створення технологічного коворкінгу ТехноХАБ КПП Договір з МОНУ № PI/39-2023 від 03 жовтня 2023р. 8.2. Керівник проекту Збільшення спроможностей Цифрового інноваційного хабу (Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського" номер договору 22.2181.0-002.00 в рамках програми Цифрова трансформація МСП у країнах Східного партнерства, замовник Німецьке Товариство міжнародного співробітництва (GIZ) Договір №8345426 від 25 січня 2024р. (№ ІП/01.07/11/24 від 22 січня 2024р.), розпорядження на керівника №5 від 15.02.2025 р. 8.3. Керівник проекту «Європейський центр цифрових інновацій "Kyiv Hitech"» грантовою угодою Європейського союзу №101269876 від 29.04.2026р. (№ІП/01.07./29/26 від 01.05.2026р.), розпорядження на керівника від 05.06.2026 р. П.10 10.1. Виконавець у міжнародному проєкті DIN members BOWI 2nd Open Call, № договору: GA 873155, дата реєстрації 2021 (робота, яка фінансується Європейським Союзом, направлена на трансфер технологій та розвиток цифрового хабу). 10.2. Виконавець у міжнародному білатеральному проєкті «Використання технологій інноваційного синтезу при створенні самодіючих мотор-шпінделів». Спільний українсько-словацький науково-дослідний проєкт у 2022 році, № договору: M/26-2022, дата реєстрації: 2022-05-23. 10.3 Участь в міжнародному проєкті NEXT – Цифрові трансформації для підтримки робочої сили наступного покоління (Digital Transformations for Supporting Next-Generation Labour), в рамках програми ERASMUS, наказ КПП №НОД/15/24 від 12.01.2024. 10.4 Учасник Open4UA 'Open Science for Ukrainian Higher Education System'. ERASMUS-EDU-2023-CBHE-STRAND-3 Capacity building in the field of higher education - Structural reform projects (2023-2026), Наказ НЗ/20/2023 від 01.11.2023 П.19 19.1. Член спілки інженерів-механіків, диплом №178 від 29.09.2009 П.20 20.1. Начальник Відділу науково-інноваційного супроводу освітнього процесу (раніше - Департамент інновацій та трансферу технологій), з 2020 по теперішній час.
438884	Гончаров Андрій Вікторович	Доцент <нп>, Основне місце	Факультет соціології і права	Диплом спеціаліста, Донецький інститут	18	ЗО 01 Інтелектуальна власність та	Освіта: Диплом спеціаліста, Донецький інститут внутрішніх справ

			роботи	внутрішніх справ при Донецькому національному університеті, рік закінчення: 2003, спеціальність: Правознавство, Диплом магістра, Запорізький національний університет, рік закінчення: 2020, спеціальність: 017 Фізична культура і спорт, Диплом магістра, Криворізький державний педагогічний університет, рік закінчення: 2023, спеціальність: 053 Психологія, Диплом кандидата наук ДК 002825, виданий 22.12.2011, Атестат доцента АД 006280, виданий 09.02.2021	патентознавство / Intellectual Property and Patent Science	при Донецькому національному університеті МВ № 12007018 від 26 червня 2003 року; Диплом кандидата юридичних наук ДК 002825 від 22 грудня 2011 року; Атестат доцента кафедри загально-правових дисциплін АД № 006280 від 09 лютого 2021 року. Науковий ступінь: Кандидат юридичних наук (12.00.01 - Теорія та історія держави і права; історія політичних і правових учень), тема дисертації: «Теоретико-правові засади соціального захисту в Україні», диплом Вчене звання: Атестат доцента кафедри загально-правових дисциплін Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно пункту 37 Ліцензійних умов: - Andrii M. Blahodarnyi, Olha O. Barabash, Andrii V. Honcharov, Mykola V. Honcharov, Volodymyr A. Shatilo: The experience of european countries regarding the effective functioning of local governance, Informatologia , Vol. 55 No. 1-2, 2022, C. 121–135. https://hrcak.srce.hr/file/391560 (фахове видання категорії А, входить до наукометричних баз Scopus, Web of Science) - Andrii M. Blahodarnyi, Olha O. Barabash, Andrii V. Honcharov, Mykola V. Honcharov & Volodymyr A. Shatilo Local Self-government in European Countries: General Characteristics, Comparison and Ukrainian Realities. Lex Localis - JOurnal of local self-government Vol. 21, №. 3, pp. 683-706, July 2023. https://lex-localis.org/index.php/LexLocalis/article/view/2086 (фахове видання категорії А, входить до наукометричних баз Scopus, Web of Science) - Гончаров А. В. Дослідження дії законодавства про соціальний захист населення протягом 30-х – 80-х років ХХ ст. // Електронне наукове фахове видання «Юридичний науковий електронний журнал». № 3. 2023. С. 19–22. DOI https://doi.org/10.32782/2524-0374/2023-3/2 (фахове видання категорії Б) - Honcharov A. V., Honcharov M. V. METHODOLOGY OF RESEARCHING PROBLEMS OF REGULATORY AND LEGAL PROCUREMENT OF INFORMATION SECURITY // Електронне наукове фахове видання «Юридичний науковий електронний журнал». № 3. 2023. С. 22–25. DOI https://doi.org/10.32782/2524-0374/2023-3/3 (фахове видання категорії Б) - Гончаров А. В., Гончаров М. В. Методологічні основи дослідження джерел права соціального захисту // Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: «Право». 2022. № 74. Ч.1. С. 20–25. DOI https://doi.org/10.24144/2307-3322.2022.74-3 (фахове видання категорії Б) - Andrii V. Honcharov, Dmytro Ye. Vysotskyi, Vitaliy V. Gumenyuk, Nelia Ye. Makovetska, Dianal.Timush. Legal frameworks promoting innovation: Comparative analysis of national innovation systems. Cadernos de Dereito Actual № 31.Núm.Ordinario (2026), pp.435-456. DOI https://cadernosdedereitoactual.es/index.php/cadernos/article/view/1454/676 (фахове видання категорії А, входить до наукометричних баз Scopus, Web of Science) - Гончаров М. В., Гончаров А. В. Деякі аспекти досліджень наукових поглядів щодо поняття інформаційної безпеки // Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: «Право». 2025. № 92 (1) 2025. С. 53–58. DOI https://doi.org/10.24144/2307-3322.2025.92.1.6 (фахове видання категорії Б) - Honcharov A. V., Honcharov M. V. Психологічні компоненти розвитку правосвідомості майбутніх юристів // Електронне наукове видання «Аналітично-порівняльне правознавство». № 5. 2025. С. 22 – 27. DOI https://doi.org/10.24144/2788-6018.2025.05.1-3 (фахове видання категорії Б) - Honcharov A.V., Honcharov M.V. Directions for improving social protection of the population in Ukraine: main directions of scientific research // Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: «Право». 2025. № 87 (1) 2025. С. 38–43. DOI https://doi.org/10.24144/2307-3322.2025.87.1.5 (фахове видання категорії Б) Підвищення кваліфікації / стажування: - Свідцтво про підвищення кваліфікації № ADV-200115-OSUIA від 02.03.2025 за програмою Інструменти OSINT для юристів : як підвищити правову компетенцію у цифровому світі. 180 годин – 6
--	--	--	--------	--	--	--

							кредитів ЄКТС. Термін навчання: 20.01.2025-02.03.2025. 2. Свідцтво про підвищення кваліфікації ПК № 02070921/009682-25 від 13.05.2025 за програмою Створення фото, відео, анімації для підтримки навчання. 108 годин – 3,6 кредитів ЄКТС. Термін навчання: 27.03.2025-09.05.2025. (протокол № 11 від 30.04.2026 засідання Вченої ради ФСП про визнання результатів неформальної/інформальної освіти як підвищення кваліфікації) Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять років, згідно з п. 38 Ліцензійних умов: 1, 2, 3, 4, 12, 19, 20. П.1 1.1. Andrii M. Blahodarnyi, Olha O. Barabash, Andrii V. Honcharov, Mykola V. Honcharov & Volodymyr A. Shatilo Local Self-government in European Countries: General Characteristics, Comparison and Ukrainian Realities. Lex localis - Journal of local self-government. vol. 21, №. 3, pp. 683-706, July 2023. DOI: https://lex-localis.org/index.php/LexLocalis/article/view/2086 (фахове видання категорії А, входить до наукометричних баз Scopus, Web of Science) 1.2. Коллі-Шамис А. В., Дрібас С. А., Гончаров А. В. Психологічні особливості правосвідомості у студентів юридичного та історичного профілів навчання. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Психологія. Том 34 (72) № 6. 2023. С. 32–37. DOI https://doi.org/10.32782/2709-3093/2023.6/06 (фахове видання категорії Б) 1.3. Гончаров А. В., Гончаров М. В. Розвиток правової свідомості студентів юридичного профілю. Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: «Право». 2024. № 81. Ч.1. С. 16–20. DOI https://doi.org/10.24144/2307-3322.2024.81.1.2 (фахове видання категорії Б) 1.4. Honcharov M.V., Honcharov A.V. The essence of the social policy of the state. Електронне наукове фахове видання «Юридичний науковий електронний журнал». № 3. 2024. С. 28–31. DOI https://doi.org/10.32782/2524-0374/2024-3/4 (фахове видання категорії Б) 1.5. Honcharov M.V., Honcharov A.V. Methodological aspects of research in information security. Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: «Право». 2024. № 84 (1) 2024. С. 29–35. DOI https://doi.org/10.24144/2307-3322.2024.84.1.4 (фахове видання категорії Б) 1.6. Andrii V. Honcharov, Dmytro Ye. Vysotskyi, Vitaliy V. Gumenyuk, Nelia Ye. Makovetska, Dianal.Timush. Legal frameworks promoting innovation: Comparative analysis of national innovation systems. Cadernos de Dereito Actual № °31. Núm.Ordinario (2026), pp.435-456. https://dspace.krok.edu.ua/entities/publication/4883deb3-ef99-4beb-accd-b748729370c0 (фахове видання категорії А, входить до наукометричних баз Scopus, Web of Science) 1.7. Гончаров М. В., Гончаров А. В. Деякі аспекти досліджень наукових поглядів щодо поняття інформаційної безпеки. Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: «Право». 2025. № 92 (1) 2025. С. 53–58. DOI https://doi.org/10.24144/2307-3322.2025.92.1.6 (фахове видання категорії Б) 1.8. Honcharov A. V., Honcharov M. V. Психологічні компоненти розвитку правосвідомості майбутніх юристів. Електронне наукове видання «Аналітично-порівняльне правознавство». № 5. 2025. С. 22 – 27. DOI https://doi.org/10.24144/2788-6018.2025.05.1.3 (фахове видання категорії Б) 1.9. Honcharov A.V., Honcharov M.V. Directions for improving social protection of the population in Ukraine: main directions of scientific research // Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: «Право». 2025. № 87 (1) 2025. С. 38–43. DOI https://doi.org/10.24144/2307-3322.2025.87.1.5 (фахове видання категорії Б) п. 2. 2.1. Свідцтво про реєстрацію авторського права на твір № 117821 від 05.04.2023, автори Гончаров А.В., Гончаров М.В., наукова стаття «Життєвий шлях, юридичні погляди та педагогічна діяльність В.Г. Кукольника (1765-1821)». 2.2. Свідцтво про реєстрацію
--	--	--	--	--	--	--	--

[illegible]

							власності та приватного права (протокол № 1 від 29 серпня 2022 р.)Погоджено Методичною комісією факультету соціології і права (1 від 28 серпня 2023 р.)Погоджено Методичною комісією факультету соціології і права (протокол №1 від 1 вересня 2023р.) https://ivpp.kpi.ua/documentation/ ; . 4.7. Робоча програма (Силабус) з дисципліни «Міжнародно-правове регулювання захисту прав людини». Складено доцентом кафедри інтелектуальної власності та приватного права, кандидат юридичних наук, доцентом Гончаровим Андрієм Вікторовичем. Ухвалено кафедрою інтелектуальної власності та приватного права (протокол № 11 від 05 червня 2024 р.)Погоджено Методичною комісією факультету соціології і права (протокол № 9 від 26 червня 2024 р.) https://ivpp.kpi.ua/wp-content/uploads/silabus-mizhnarodno-pravove-reguluvannya-zahistu-prav-ljudini-1.pdf . 4.8. Робоча програма (Силабус) з дисципліни «Правниче дослідження та письмо». Складено доцентом кафедри інтелектуальної власності та приватного права, кандидат юридичних наук, доцентом Гончаровим Андрієм Вікторовичем. Ухвалено кафедрою інтелектуальної власності та приватного права (протокол 13 від 10 червня 2025 р.) Погоджено Методичною комісією факультету соціології і права (протокол № 4 від 24 червня 2025р р.) https://ivpp.kpi.ua/wp-content/uploads/silabus_ppravniche_doslidzhennja_ta_pismo.pdf ; 4.9. Робоча програма (Силабус) з дисципліни «Педагогічна практика». Складено доцентом кафедри інтелектуальної власності та приватного права, кандидат юридичних наук, доцентом Гончаровим Андрієм Вікторовичем. Ухвалено кафедрою інтелектуальної власності та приватного права (протокол 13 від 10 червня 2025 р.) Погоджено Методичною комісією факультету соціології і права (протокол № 4 від 24 червня 2025р р.) https://ivpp.kpi.ua/wp-content/uploads/silabus_pedagogichna-praktika-1.pdf. п. 12. 12.1. Гончаров А. В. Питання соціального захисту в працях українських учених в другій половині XVIII ст. – на початку XIX ст. // Діалог культур у Європейському освітньому просторі [Електронний ресурс]: Матеріали VII Міжнародної конференції, м. Київ, 10 травня 2022 р. Київський національний університет технологій та дизайну / упор. С. Є. Дворянчикова. К. : КНУТД, 2022. С. 109–112. https://drive.google.com/file/d/1CEJtXKwXC0uoXSTJeppjvS5YwihryTp7/view 12.2. Honcharov A.V., Honcharov M.V. Some aspects of the implementation of social protection of the population in foreign countries of the world. The I International scientific and practical conference «The latest modern technologies and their implementation in life», September 01-03, 2025, Lyon, France, P. 47-49. URL: https://eu-conf.com/en/events/the-latest-modern-technologies-and-their-implementation-in-life/ 12.3. Honcharov A.V., Honcharov M.V. Some aspects the conceptual study of regulatory and legal ensurement of information security. The IX International Scientific and Practical Conference «Analysis of the problems of science and modern education», March 06 – 08, 2023, Prague, Czech Republic. P. 77–80. https://lnk.ua/4umBlMgSL 12.4. Гончаров А. В., Балінська В. О. Доцільність відміни адвокатської монополії // Модернізація вітчизняної правової системи в умовах світової інтеграції : матеріали Міжнар. наук.-практ. конф., м. Кропивницький, 23-24 червня 2022 р. / за заг. ред. Б. Р. Стецюка. Кропивницький : ЛА НАУ, 2022. С. 52–54. http://www.ndekc.lviv.ua/pdf/17.pdf 12.5. Honcharov A. V., Honcharov M. V. Ways to improve information security in Ukraine // The XII International scientific and practical conference «The impact of scientific digital technologies and inventions on the future», March 23-25, 2026, Prague, Czech Republic, P. 69-71 https://eu-conf.com/wp-content/uploads/2026/02/THE-IMPACT-OF-SCIENTIFIC-DIGITAL-TECHNOLOGIES-AND-INVENTIONS-ON-THE-FUTURE.pdf 12.6. Honcharov A.V., Honcharov M.V., Proskurina I.V. Some approaches to the essence of the concept of social protection. Abstracts of III International Scientific and Practical Conference. Krakow, Poland, 2025. Pp. 88-90. URL: https://eu-conf.com/en/events/the-most-difficult-problems-of-youth-and-ways-to-solve-them 12.7. Honcharov M.V., Honcharov A.V.
--	--	--	--	--	--	--	---

To the issue of improving information security in Ukraine // The VII International Scientific and Practical Conference «Global learning problems: causes, solutions and theories», October 14-16, 2024, Thessaloniki, Greece. P. 59 – 62. <https://eu-conf.com/wp-content/uploads/2024/10/GLOBAL-LEARNING-PROBLEMS-CAUSES-SOLUTIONS-AND-THEORIES.pdf>

12.8. Honcharov A.V., Honcharov M.V., Dotsenko A.Y. SOME ASPECTS OF THE ESSENCE OF STATE SOCIAL POLICY // The XIII International Scientific and Practical Conference "Social ways of training specialists in the social sphere and inclusive education", April 01-03, 2024, Prague, Czech Republic. P. 178 – 181. <https://eu-conf.com/wp-content/uploads/2024/02/SOCIAL-WAYS-OF-TRAINING-SPECIALISTS-IN-THE-SOCIAL-SPHERE-AND-INCLUSIVE-EDUCATION.pdf>

12.9. Honcharov A.V., Honcharov M.V. Some aspects of the development of legal consciousness of law students // The V International Scientific and Practical Conference "Problems of integration of education, science and business in globalization", February 05-07, 2024, Sofia, Bulgaria. P. 147 – 149. <https://eu-conf.com/wp-content/uploads/2024/02/PROBLEMS-OF-INTEGRATION-OF-EDUCATION-SCIENCE-AND-BUSINESS-IN-GLOBALIZATION.pdf>

12.10. Honcharov A. V. On the issue of improving social protection of the population in Ukraine // Сучасний розвиток державотворення та правотворення в Україні: проблеми теорії та практики: зб. матеріалів XIII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Київ, 16 трав. 2025 р. / за заг. ред. М.В. Трофименка. – Київ: МДУ, 2025. С. 102–104. <https://repository.mu.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/9093/1/%D0%97%D0%91%D0%86%D0%A0%D0%9D%D0%98%D0%9A%202025%20%281%29.pdf>

12.11 Honcharov A.V., Hordichuk V.D. The main obstacle to investigation of corruption and ways to solve the problem // Mechanisms of Scientific and Technical Potential Development: Proceedings of the 4th International Scientific and Practical Internet Conference, November 14-15, 2024. FOP Marenichenko V.V., Dnipro, Ukraine, P. 6–7. <http://www.wayscience.com/wp-content/uploads/2024/11/Conference-Proceedings-November-14-15-2024-4.pdf>

12.12. Hordiichuk V.D., Honcharov A.V. Why mandatory registration of electronic accounts may create difficulties for Ukrainian entrepreneurs and courts // Development of Education, Science and Business: Results 2024: Proceedings of the International Scientific and Practical Internet Conference, December 11-12, 2024. FOP Marenichenko V.V., Dnipro, Ukraine. P. 19–20. <http://www.wayscience.com/wp-content/uploads/2024/12/Conference-Proceedings-December-11-12-2024-3.pdf>

12.13. Гончаров М.В., Гончаров А.В. До питання методології дослідження основ інформаційної безпеки // Правовий дискурс: Матеріали IV Всеукр. наук.-практ. конф. здобувачів та викладачів закладів вищої освіти. Черкаси, 10 жовт. 2024 р. К.: 7БЦ, 2024. С. 11–13. <http://repositsc.nuczu.edu.ua/bitstream/123456789/23791/1/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D0%B9%20%D0%B4%D0%B8%D1%81%D0%BA%D1%83%D1%80%D1%81%2010.10.2024.pdf>

12.14 Гончаров А. В. Деякі аспекти розвитку правової свідомості студентів майбутніх юристів // «Сучасний розвиток державотворення та правотворення в Україні: проблеми теорії та практики»: Збірник матеріалів XII Міжнародної науково-практичної конференції / За заг. ред. М.В. Трофименка. Київ: МДУ, 2024. С. 53–54. https://repository.mu.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/6836/1/such_roz_de_rz_konf_2024_on.pdf

12.15 Гончаров А. В. Питання соціального захисту в працях українських учених в другій половині XVIII ст. – на початку XIX ст. // Діалог культур у Європейському освітньому просторі [Електронний ресурс] : Матеріали VII Міжнародної конференції, м. Київ, 10 травня 2022 р. Київський національний університет технологій та дизайну / упор. С.С. Дворянчикова. К. : КНУТД, 2022. С. 109–112. <https://drive.google.com/file/d/1CEJtXKwXCOuoXSTJeppjvS5YwihryTp7/view>

12.16. Гончаров М. В., Гончаров А. В. Сутність нормативно-правового забезпечення інформаційної безпеки України // Інноваційні тенденції підготовки фахівців в умовах полікультурного та мультілінгвального глобалізованого

						світу: збірник тез доповідей VII Всеукр. наук.-практ. конф., м. Київ, 05 квітня 2022 р. / за заг. ред. Ю.А. Бондарчук. К.: КНУТД, 2022. С. 97–99. https://er.knutd.edu.ua/bitstream/123456789/20138/1/ITPF_2022_P097-099.pdf. п. 19. 19.1. Член Національної асоціації адвокатів України, Свідоцтва:№ 000789, рішення № 75, дата прийняття рішення: 30.10.2017р. п. 20. 20.1 Свідоцтво про заняття адвокатською діяльністю від 29.11.2017 року, практичний досвід на посаді заступник начальника, начальник відділу організаційно-кадрової та правової роботи ОДА, юридичне обслуговування юридичних осіб ТОВ, облдержадміністрація (2004-2026р.).
498362	Майер Наталія Василівна	професор, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом спеціаліста, Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1992, спеціальність: французька та німецька мови, Диплом доктора наук ДД 005905, виданий 29.09.2016, Аттестат професора АП 000448, виданий 05.07.2018	22	ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation Освіта: Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, 1992 р., спеціальність: французька та німецька мови; кваліфікація: вчитель французької та німецької мови, диплом УВ № 787233 від 26.06.1992 р. Наукові ступені: Кандидат педагогічних наук зі спеціальності 13.00.02 - теорія і методика навчання: романські мови, тема дисертації "Методика самостійного оволодіння франкомовним діловим письмовим спілкуванням майбутніми документознавцями з використанням дистанційних технологій" Доктор педагогічних наук зі спеціальності 13.00.02 - теорія і методика навчання: романські мови, тема дисертації "Теоретико-методичні засади формування методичної компетентності у майбутніх викладачів французької мови" Вчені звання: Доцент кафедри методики викладання іноземних мов Професор кафедри методики викладання іноземних мов й інформаційно-комунікаційних технологій Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно п. 37 Ліцензійних умов: 1. Майер Н.В., Бондар Л.В. Цілі та особливості використання літературних текстів для франкомовної та перекладацької підготовки майбутніх філологів. Молодь і ринок. № 4/248. 2026. С. 20-25 https://doi.org/10.24919/2308-4634.2026.352637 (фахове видання категорії Б) 2. Майер Н.В. Модель формування креативної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов і культур. Молодь і ринок. № 7-8 (227-228). 2024. С. 47-52. https://doi.org/10.24919/2308-4634.2024.306058 (фахове видання категорії Б) 3. Майер Н. В. Особливості формування французькомовної лінгвосоціокультурної компетентності: професійно-методичний аспект. Вісник КНЛУ. Серія Педагогіка та психологія. Випуск 39. 2023. С. 9-17. https://doi.org/10.32589/2412-9283.39.2023.299204 (фахове видання категорії Б) 4. Майер Н. В., Коваль Т. І. Цифрові засоби для формування ІКТ-компетентності майбутніх викладачів іноземних мов. Іноземні мови. №1. 2023. С. 50-57. https://doi.org/10.32589/1817-8510.2023.1.278112 (фахове видання категорії Б) 5. Maiier, N. V., Yukhymenko, V. O. Mobile technologies in the development of professionally oriented English speech interaction competence in information systems and technology military students. Information Technologies and Learning Tools. 88(2), 2022. pp. 115–125. https://doi.org/10.33407/itlt.v88i2.4830 (фахове видання категорії А, WoS) 6. Майер Н.В. Концепція формування оцінювально-аналітичної компетентності майбутніх вчителів іноземних мов. Alfred Nobel University Journal of Philology. № 2 (28). 2024. С. 334-347. https://doi.org/10.32342/3041-217X-2024-2-28-20 (фахове видання категорії А, Scopus). 7. Maiier, N., Koval, T. How to develop digital competence in pre-service FL teachers at university level. Advanced Education. 8(18), 2021. pp. 11–18. https://doi.org/10.20535/2410-8286.227639 (фахове видання категорії А, WoS) Підвищення кваліфікації: 1. Together with Outstanding Leaders of Modernity: Values, Experience, Knowledge, Competences and Formation of the Successful Personality and Transformation on the World, International Historical Biographical Institute, 12.08.21-12.10.21. 180 годин (6 кредитів). Міжнародний

							сертифікат № 2477, 12.10.2021. 2. Круглий стіл "Цифрова трансформація наукової діяльності у закладах вищої освіти в умовах євроінтеграції", Офіс підтримки вченого, 31.01.2023. 3 години (0,1 кредита). Сертифікат, № 20230130/533, 31.01.2023 3. Програма підвищення кваліфікації "Контрастивний підхід у викладанні іспанської та французької мов у закладах вищої освіти", Київський національний лінгвістичний університет, 13.02.2023-26.05.2023. 90 годин (3 кредити). Сертифікат, ПК №0603, 30.05.2023. 4. Круглий стіл «STEAM-освіта: від теорії до практики», МОН, НАНУ, НАПНУ, 24.03.2023. 21 година (0,7 кредита). Сертифікат № УКС-2403/1807 5. Закордонне стажування у Варшавській політехніці (Польща): участь у освітньому проєкті NAWA ENHANCE "Solidarity with Ukraine", 28-30 листопада 2024р., стажування та участь у Summary Conference on NAWA Ukraine / ENHANCE projects. 30 годин (1 кредит). Протокол засідання ВР ФЛ №5 від 26.12.2024 6. Підвищення кваліфікації «Спільна робота близьких осіб», 05.05.2025, Національне агентство з питань запобігання корупції, сертифікат № e81e37dd953f4631972640f4bec014e3 (за розпорядженням ФЛ № 35 від 05.05.2025). 3 години (0,1 кредита ЄКТС). Сертифікат № e81e37dd953f4631972640f4bec014e3 7. La Nouvelle Grammaire en Dialogues. CLE International. 20.05.2025 Certificat. CLE20052025. 1 год (0.03 кредита ЄКТС). Протокол засідання ВР ФЛ №12 від 17.06.2025 8. Підвищення кваліфікації на тему «Професійний розвиток педагога в умовах освітніх трансформацій», МОН України, Науково-методичний центр вищої та фахової передвищої освіти, 8-10 липня 2025 року. Сертифікат ПК 38282994/5942-25. 30 год. (1 кредит ЄКТС). Протокол засідання ВР ФЛ №1 від 27.08.2025 9. Підвищення кваліфікації на тему «Професійний розвиток педагога в умовах освітніх трансформацій», МОН України, Науково-методичний центр вищої та фахової передвищої освіти, 16-18 грудня 2025 року. Сертифікат ПК 38282994/10272-25. 30 год. (1 кредит ЄКТС). Протокол засідання ВР ФЛ № 11 від 29.01.2026. 10. Підвищення кваліфікації "Впливай - викривай!", 06.01.2026, Національне агентство з питань запобігання корупції, сертифікат № c3b6e1c5af434ad0bec94b0167bb539f. 7 год. (0,23 кредита ЄКТС). Протокол засідання ВР ФЛ № 14 від 27.04.2026. Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять років, згідно п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 12, 14, 19 п. 1 1.1. Майер Н.В., Бондар Л.В. Цілі та особливості використання літературних текстів для франкомовної та перекладацької підготовки майбутніх філологів. Молодь і ринок. № 4/248. 2026. С. 20-25 https://doi.org/10.24919/2308-4634.2026.352637 (фахове видання категорії Б) 1.2. Volkova S.G., Maiier N.V. Modern technologies in developing English writing communication of future managers in foreign economic activity. Інноваційна педагогіка. 2026. Том 92. С. 41-44. https://doi.org/10.32782/ip/92.1.8 (фахове видання категорії Б) 1.3. Maiier N. V., Bondar L. V., Polyuk I. S. Caractéristiques structurelles, communicatives et pragmatiques des textes de loi: une analyse comparative (en français et en ukrainien). Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2025 № 71. С. 268-272. http://vestnik-philology.mgu.od.ua/index.php/arkhiv-nomeriv?id=238 http://vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v71/61.pdf (фахове видання категорії Б) 1.4. Maiier N. V., Bondar L. V., Polyuk I. S. Les spécificités des textes législatifs en français et en ukrainien: aspects lexicosémantique et grammatical. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія». № 74. Т.2. 2025. С. 125-129. https://doi.org/10.32782/2409-1154.2025.74.2.25 (фахове видання категорії Б) 1.5. Майер Н.В. Модель формування креативної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов і культур. Молодь і ринок. № 7-8 (227-228). 2024. С. 47-52. https://doi.org/10.24919/2308-4634.2024.306058 (фахове видання категорії Б) 1.6. Майер Н.В. Концепція формування оцінювально-аналітичної компетентності майбутніх вчителів іноземних мов. Alfred Nobel University Journal of
--	--	--	--	--	--	--	---

Philology. № 2 (28). 2024. С. 334-347.
<https://doi.org/10.32342/3041-217X-2024-2-28-20> (фахове видання категорії А, Scopus).

1.7. Майер Н. В., Бондар Л. В. Сучасний стан і результат професійно-методичної підготовки майбутніх вчителів французької мови як іноземної у закладі вищої освіти. Alfred Nobel University Journal of Philology. № 2 (26/1), 2023. pp. 248-260. DOI: 10.32342/2523-4463-2023-2-26/1-18
https://phil.duan.edu.ua/images/PDF/2023/2_1/18-.pdf (фахове видання категорії А, Scopus)

1.9. Майер Н. В. Наукові дослідження з методики навчання французької мови: сучасний стан і перспективи. Вісник КНЛУ. Серія Педагогіка та Психологія. Вип. 38. 2023. С. 40-49.
<https://doi.org/10.32589/2412-9283.38.2023.284425> (фахове видання категорії Б)

1.10. Майер Н. В. Особливості формування французькомовної лінгвосоціокультурної компетентності: професійно-методичний аспект. Вісник КНЛУ. Серія Педагогіка та психологія. Вип. 39. 2023. С. 9-17.
<https://doi.org/10.32589/2412-9283.39.2023.299204> (фахове видання категорії Б)

1.11. Майер Н. В., Коваль Т. І. Цифрові засоби для формування ІКТ-компетентності майбутніх викладачів іноземних мов. Іноземні мови. №1. 2023. С. 50-57.
<https://doi.org/10.32589/1817-8510.2023.1.278112> (фахове видання категорії Б)

1.12. Майер Н. В. Кваліфікаційна робота магістра з методики навчання французької мови як показник сформованості науково-дослідницької компетентності здобувачів вищої освіти. Іноземні мови. №2. 2023. С. 3-7.
<https://doi.org/10.32589/1817-8510.2023.2.285381> (фахове видання категорії Б)

1.13. Maier, N. V., Yukhymenko, V. O. Mobile technologies in the development of professionally oriented English speech interaction competence in information systems and technology military students. Information Technologies and Learning Tools. 88(2), 2022. pp. 115–125.
<https://doi.org/10.33407/itlt.v88i2.4830> (фахове видання категорії А, WoS)

1.14. Білич О. Б., Майер Н. В. Науково-асистентська практика як складник практичної професійно-методичної підготовки майбутніх викладачів романських мов. Вісник КНЛУ. Серія Педагогіка та Психологія. Вип. 37. 2022. С. 35-44.
<https://doi.org/10.32589/2412-9283.37.2022.272889> (фахове видання категорії Б)

1.15. Maier, N., Koval, T. How to develop digital competence in pre-service FL teachers at university level. Advanced Education. 8(18), 2021. pp. 11–18. <https://doi.org/10.20535/2410-8286.227639> (фахове видання категорії А, WoS)

п. 3

3.1. Майер Н. В. Теорія і практика формування креативної компетентності майбутніх викладачів французької мови і культури. Педагогіка ХХІ століття: сучасний стан та тенденції розвитку: колективна монографія: у 2 ч. Ч.2 / відп. за випуск О.Є. Карпенко. Львів-Торунь: Ліга-Прес, 2021. С. 804-830.
<http://catalog.liha-pres.eu/index.php/liha-pres/catalog/view/143/1708/4157-1>

3.2. Майер Н. В., Юхименко В. О. Теорія і практика формування у майбутніх офіцерів професійно орієнтованої компетентності в англійськомовному діалогічному мовленні з використанням мобільних технологій: монографія / заг. і наук. ред. Майер Н. В. Київ: Вид-во Ліра-К, 2023. 132 с. ISBN 978-617-520-669-0

п. 4

4.1. Майер, Н. В. Засоби та технології навчання іноземних мов і культур [Електронний ресурс]: навч. посіб. для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія / Н. В. Майер ; КПП ім. Ігоря Сікорського. – Електрон. текст. дані (1 файл: 2,87 Мбайт). Київ : КПП ім. Ігоря Сікорського, 2025. 99 с.
<https://ela.kpi.ua/handle/123456789/73947>

4.2. Майер Н. В., Корнева З. М. Педагогічна практика: методичний посібник для здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти за освітньо-науковою програмою «Філологія» спеціальності 035 Філологія / Н. В. Майер, З. М. Корнева ; КПП ім. Ігоря Сікорського. Електрон. текст. дані (1 файл). – Київ : КПП ім. Ігоря Сікорського, 2024. 47 с.
<https://ela.kpi.ua/handle/123456789/73919>

4.3. Майер Н. В. Технології

							креативного навчання іноземних мов і культур: навчальний посібник для самостійної роботи здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти. Київ. Видавництво Ліра-К, 2023.64 с. ISBN 978-617-520-624-9 ISBN 978-617-520-624-9 п. 6 Юхименко В. О. Формування професійно орієнтованої компетентності в англомовному діалогічному мовленні майбутніх офіцерів з інформаційних систем та технологій. Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка, спеціальність 011 Освітні, педагогічні науки, 31 травня 2023 р. Диплом доктора філософії H23N^o 000772 від 15.06.2023 р. п. 7 7.1. Іващук А. С. «Становлення та розвиток методики навчання французької мови у Галичині (друга половина XIX – перша половина XX століття)». Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка. Спеціальність 011 Освітні, педагогічні науки. 09 грудня 2021 р. (офіційний опонент). Наказ МОН України №1214 від 10.11.2021р. 7.2. Щербина М. Б. Методика диференційованого формування англомовної компетентності у діалогічному мовленні майбутніх учителів». Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка, спеціальність 011 Освітні, педагогічні науки. 29 грудня 2021 р. (голова спеціалізованої вченої ради ДФ 26.054.004 у Київському національному лінгвістичному університеті для проведення разового захисту дисертації). Наказ МОН України № 1352 від 10.12.2021р. 7.3. Заступник голови спеціалізованої вченої ради Д 26.054.01 у Київському національному лінгвістичному університеті. Наказ МОН України №894 від 10.10.2022 р. (до 01.10.2024р.). 7.4. Заступник голови спеціалізованої вченої ради Д 26.002.33 у КПІ ім. Ігоря Сікорського. Наказ МОН 02.10.2024 № 1415. п. 8 8.1. Член редакційної колегії журналу "Advanced Education". https://ae.fl.kpi.ua/about/editorialTeam (фахове видання категорії A, WoS, Scopus) 8.2. Виконання обов'язків рецензента у науковому виданні "Alfred Nobel University Journal of Philology" (фахове видання категорії A, Scopus) 8.3. Виконавець наукової теми «Методика навчання іноземних мов і культур у системі неперервної освіти» у Київському національному лінгвістичному університеті. Державний реєстраційний номер: 0123U102361 (до 01 липня 2023р.) 8.4. Керівник ініціативної теми «Поліаспектність дослідження французької мови та методики її навчання» кафедри теорії, практики та перекладу французької мови Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Державний реєстраційний номер: 0124U002122 п. 10 10.1. Міжнародний освітній проєкт Global Language Club в межах програми ENHANCE Language Tandems (з Варшавською політехнікою, номер реєстрації в КПІ A129-2023); другий етап проєкту з 01 вересня 2024. п. 12 12.1. Майер Н. В. Принципи формування креативної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов. Виклики та перспективи сучасної науки: теорія, практика, інновації: матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції. 10-11 квітня 2025 р. Білоцерківський НАУ. С. 258-261. https://science.btsau.edu.ua/sites/default/files/tezy/viklik_pers_such_nauki_10.%2004.2025.pdf (матеріали Міжнародної конференції) 12.2. Майер Н. В., Товкач Ю. С. Мовні особливості французької відеореклами. Виклики та перспективи сучасної науки: теорія, практика, інновації: матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції. 10-11 квітня 2025 р. Білоцерківський НАУ. С. 274-278. https://science.btsau.edu.ua/sites/default/files/tezy/viklik_pers_such_nauki_10.%2004.2025.pdf (матеріали Міжнародної конференції) 12.3. Майер Н. В., Іванов С. В. Методи подолання лексичної інтерференції під час формування у майбутніх філологів франкомовної лексичної компетентності (французька після англійської). Виклики та перспективи сучасної науки: теорія, практика, інновації: матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції. 10-11 квітня 2025р.
--	--	--	--	--	--	--	---

Білоцерківський НАУ. С. 261-263.
https://science.btsau.edu.ua/sites/default/files/tezy/viklik_pers_such_nauki_10.%2004.2025.pdf (матеріали Міжнародної конференції)

12.4. Майер Н. В., Чабан А. В. Методи навчання невербальної комунікації у процесі формування компетентності в іспанськомовному діалогічному мовленні майбутніх філологів. Виклики та перспективи сучасної науки: теорія, практика, інновації: матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції. 10-11 квітня 2025 р. Білоцерківський НАУ. С. 264-266.
https://science.btsau.edu.ua/sites/default/files/tezy/viklik_pers_such_nauki_10.%2004.2025.pdf (матеріали Міжнародної конференції)

12.5. Майер Н. В., Маренчук Ю. В. Переклад безеквівалентної лексики туристичних медіатекстів (французька та українська мови). Виклики та перспективи сучасної науки: теорія, практика, інновації: матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції. 10-11 квітня 2025 р. Білоцерківський НАУ. С. 267-270.
https://science.btsau.edu.ua/sites/default/files/tezy/viklik_pers_such_nauki_10.%2004.2025.pdf (матеріали Міжнародної конференції)

12.6. Майер Н. В., Коробко П. В. Особливості утворення неологізмів у сучасних франкомовних ЗМІ. Виклики та перспективи сучасної науки: теорія, практика, інновації: матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції. 10-11 квітня 2025 р. Білоцерківський НАУ. С. 270-274.
https://science.btsau.edu.ua/sites/default/files/tezy/viklik_pers_such_nauki_10.%2004.2025.pdf (матеріали Міжнародної конференції)

12.7. Майер Н. В. Формування креативної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов: технологічний підхід. Сучасні методики навчання іноземних мов і перекладу в Україні та за її межами : матеріалів VI Міжнар. наук.-практ. конф., 22 листопада 2024 р., [Переяслав] : зб. тез : електронна кн. у 2 ч. / Гол. ред. К. І. Мізін ; Університет Григорія Сковороди в Переяславі. Переяслав (Київ. обл.) : Домбровська Я.М., 2024. Ч. 1. С.54-55.
https://www.researchgate.net/publication/386281833_Suchasni_metodiki_navcanna_inozemnih_mov_i_perekladu_v_Ukraini_taza_ii_mezami_materiali_v_VI_Miznar_nauk-prakt_konf_22_listopada_2024_r_zb_tez_Gol_red_K_I_Mizin_UniversitetGrigoria_Skovorodi_v_Pereaslav (матеріали Міжнародної конференції)

12.8. Майер Н. В. Завдання для формування креативної компетентності майбутнього викладача у процесі професійно орієнтованого навчання французької мови. Актуальні питання інтернаціоналізації вищої освіти в Україні в умовах сучасних освітніх реалій: матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції (Біла Церква, 21–22 березня 2024 р.). Біла Церква: БНАУ, 2024. С. 53-56.
<http://surli.djiwtr> (матеріали Міжнародної конференції)

12.9. Іванов Є. В., Майер Н. В. Технологія штучного інтелекту як новітній засіб формування французькомовної граматичної компетентності майбутніх філологів. Світ науки та світ у науці: пріоритети і перспективи сучасних досліджень: Матеріали Міжнародної мультидисциплінарної науково-практичної конференції здобувачів вищої освіти та молодих учених, 10 травня 2024 р. К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського. С. 129-131.
<http://surli.pbhrtf> (матеріали Міжнародної конференції)

12.10. Якимчук О. Р., Майер Н. В. Прагматика та соціокультурний аспект під час перекладу французькомовної реклами. Світ науки та світ у науці: пріоритети і перспективи сучасних досліджень: Матеріали Міжнародної мультидисциплінарної науково-практичної конференції здобувачів вищої освіти та молодих учених, 10 травня 2024 р. К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського. С. 120-122.
<http://surli.pbhrtf> (матеріали Міжнародної конференції)

12.11. Майер Н. В. Комплекс завдань для професійно-методичної підготовки майбутніх викладачів французької мови до навчання креативного письма. Переяславські студії з лінгвістики та лінгводидактики: зб. наук. праць / Університет Григорія Сковороди в Переяславі; гол. ред. К. І. Мізін. Переяслав : УГСП, 2023. Вип. 1(1). (Серія «Методика навчання іноземних мов і перекладу»). С. 93-96. V Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні методики навчання іноземних мов і перекладу в Україні та за її межами», 23-24 листопада 2023 р., Університет

Григорія Сковороди в Переяславі. https://www.researchgate.net/publication/376642911_Pereiaslav_Studies_in_Linguistics_and_Linguodidactics (матеріали Міжнародної конференції)

12.12. Майер Н. В. STEAM-орієнтований підхід у професійно-методичній підготовці майбутніх вчителів французької мови і культури. Proceedings of the XVIII International Scientific and Practical Conference: Developing an understanding of the specificities and functions of scientific language. Zurich, Switzerland, May 01 – 02. 2023. С. 44-46. <https://openarchive.nure.ua/server/api/core/bitstreams/2bba512a-030d-4ab6-a8bf-7b2de8bda7e/content> (матеріали Міжнародної конференції)

12.13. Майер Н. В. Шляхи професіоналізації самостійної роботи з французької мови майбутніх вчителів. Актуальні питання інтернаціоналізації вищої освіти в Україні: лінгвістичний, правовий та психолого-педагогічний аспекти: матеріали IV Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції (Біла Церква, 23-24 березня 2023 р.). Біла Церква: БНАУ, 2023. С. 55-57. https://science.btsau.edu.ua/sites/default/files/tezy/tezy_actual_pit_international_23.03_2023.pdf (матеріали Міжнародної конференції)

12.14. Майер Н. В. Критерії оцінювання тестової компетентності майбутніх учителів іноземних мов і культур. The 13th International scientific and practical conference “Eurasian scientific discussions” (January 22-24, 2023) Barca Academy Publishing, Barcelona, Spain. 2023. С. 264-267. <https://sci-conf.com.ua/xiii-mizhnarodna-naukovo-praktichna-konferentsiya-eurasian-scientific-discussions-22-24-01-2023-barselona-ispaniya-arhiv/> (матеріали Міжнародної конференції)

12.15. Майер Н. В. Професійно-методична підготовка майбутніх викладачів до організації міжкультурного іншомовного навчання з використанням кейс-методу. Міжкультурна комунікація в контексті глобалізаційного діалогу: стратегії розвитку: матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції, 25-26 листопада 2022 р., м. Одеса. Ч. I. Львів – Торунь: Liha-Press, 2022. С. 70-73. <https://doi.org/10.36059/978-966-397-279-4-18> (матеріали Міжнародної конференції)

12.16. Майер Н. В. Критерії відбору інструментальних програм для розвитку цифрової компетентності майбутніх учителів іноземних мов і культур. Сучасні методики навчання іноземних мов і перекладу в Україні та за її межами: збірник матеріалів IV Міжнародної науково-практичної конференції (Переяслав, 30 листопада 2022 року) / Гол. ред. К.І. Мізін; Університет Григорія Сковороди в Переяславі. Переяслав, 2022. (Електронна книга). С. 87-89. <http://surl.li/ldrgi> (матеріали Міжнародної конференції)

12.17. Майер Н. В. Технології формування креативної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов і культур. Збірник тез доповідей [Електронний ресурс] VI Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Іноземна мова у професійній підготовці спеціалістів: проблеми та стратегії». Кропивницький: РВВ ІДПУ ім. В. Винниченка, 2022. С. 351-353. https://www.csupu.edu.ua/images/conferences/2022/BOOK_OF_ABSTRACTS_2022.pdf (матеріали Міжнародної конференції)

12.18. Майер Н. В. Принципи компетентнісного підходу до формування креативної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов і культур. The 6th International scientific and practical conference “International scientific innovations in human life” (December 15-17, 2021) Cognum Publishing House, Manchester, United Kingdom. 2021. С. 379-381. <https://sci-conf.com.ua/wp-content/uploads/2021/12/INTERNATIONAL-SCIENTIFIC-INNOVATIONS-IN-HUMAN-LIFE-15-17.12.2021.pdf> (матеріали Міжнародної конференції)

12.19. Майер Н. В. Принципи особистісно-діяльнісного підходу до формування тестової компетентності майбутніх учителів французької мови. Сучасні методики навчання іноземних мов і перекладу в Україні та за її межами: збірник матеріалів III Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (Переяслав, 3 грудня 2021 року) / Гол. ред. К.І. Мізін; Університет Григорія Сковороди в Переяславі. Переяслав, 2021. (Електронна книга). С. 53-54. https://drive.google.com/file/d/1o2Bka1Lh1J-xYtCMj5V2pt_r_BrBVQKy/view (матеріали Міжнародної конференції)

12.20. Майер Н. В. Методи

						формування тестової компетентності майбутніх вчителів іноземних мов і культури в умовах дистанційного навчання. Актуальні питання інтернаціоналізації вищої освіти в Україні: лінгвістичний, правовий та психолого-педагогічний аспекти: матеріали II Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції, 25-26 березня 2021 року. Біла Церква: БНАУ. С.113-114. https://science.btsau.edu.ua/sites/default/files/tezy/tezy_actual_pitan_international_vish_osviti.pdf (матеріали Міжнародної конференції) п. 14 14.1. Член (голова) Апеляційної комісії II туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності "Романські мови, методика викладання романо-германських мов, романо-германські літератури" у 2021/2022 навчальному році. Наказ № 136-о від 18.02.2021р., Київський національний лінгвістичний університет. п. 19 19.1. Член Асоціації викладачів французької мови України. Членський квиток №167. Виданий 21.03.2024р.
354946	Калита Алла Андріївна	Професор, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом спеціаліста, Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1968, спеціальність: Англійська і французька мови, Диплом доктора наук ДД 003156, виданий 12.11.2003, Диплом кандидата наук ФЛ 007554, виданий 23.01.1985, Аттестат доцента ДЦ 017059, виданий 04.11.1989, Аттестат професора ПР 003226, виданий 16.12.2004	53	ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology Освіта: Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, 1968 р., спеціальність: Англійська і французька мови; Кваліфікація: ☐ учитель англійської і французької мов середньої школи; Ц № 943047 від 30 червня 1968 р. Науковий ступінь: Доктор філологічних наук (диплом ДД № 003156), 035 Філологія (10.02.04) ☐ германські мови); тема дисертації: «Система фонетичних засобів актуалізації смислу висловлювання (експериментально-фонетичне дослідження англійського емоційного мовлення)». Вчене звання: професор кафедри фонетики (аттестат професора ПР № 003226) англійської мови. Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно п.37 Ліцензійних умов 1. Kalyta, A., & Derkach, N. (2025). Verbal and non-verbal means of archetypal images representation in the US presidential campaign ads. Alfred Nobel University Journal of Philology, 2(30), 374–393. https://doi.org/10.32342/3041-217X-2025-2-30-19 (Scopus). 2. Калита А. А., Клименюк О. В., Тараненко Л. І. (2023). Механізми маніпулятивного впливу публічного мовлення на аудиторію. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація», вип. 1, 143–149. https://doi.org/10.32999/ksu2663-3426/2023-1-20 (фахове видання, категорія Б). 3. Калита А. А., Бурка Н. А. (2022). Енергетичний вплив комунікативних чинників на засоби мовленнєвої поведінки підлітків. Закарпатські філологічні студії, вип. 21, т. 1, 168–176. https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.21.1.31 (фахове видання, категорія Б). 4. Kalyta, A., Klymenyuk, A. (2021). Methodology of Interpreting the Results of the Interdisciplinary Lingual-And-Energetic Research. Cognition, Communication, Discourse, 23, 51–61. https://doi.org/10.26565/2218-2926-2021-23-03 (фахове видання, категорія Б). 5. Kalyta, A., Klymenyuk, V. (2021). Systematization of Holophrastic Constructions' Properties. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологія», 11(79), 76–79. https://doi.org/10.25264/2519-2558-2021-11(79)-76-79 (фахове видання, категорія Б). Підвищення кваліфікації: 1) Навчально-методичний комплекс «Інститут післядипломної освіти КІП ім. Ігоря Сікорського, свідоцтво ПІК № 02070921/005319-31 від 01.03.2021 р. Тема «Використання розширених серверів Google для навчальної діяльності», період підвищення кваліфікації: 20.01.2021-01.03.2021 р.р. (108 год.) 2) Центр українсько-європейського наукового співробітництва, свідоцтво № ADV-230123-PSI від 05.03.2023 р. Тема «Інклюзивна освіта та навчання в сучасних умовах трансформації: психолого-педагогічні основи інклюзивної освіти», період підвищення кваліфікації: 23.01.2023-05.03.2023 р.р. (180 год.) Витяг ВР №9 від 15.05.2023 Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять років, згідно п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 8, 12, 19. П. 1. 1.1. Kalyta, A., & Derkach, N. (2025).

Verbal and non-verbal means of archetypal images representation in the US presidential campaign ads. Alfred Nobel University Journal of Philology, 2(30). 374-393.
<https://doi.org/10.32342/3041-217X-2025-2-30-19> (Scopus).

1.2. Калига А.А., Клименюк О.В., Тараненко Л.І. (2023). Механізми маніпулятивного впливу публічного мовлення на аудиторію. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія Германістика та міжкультурна комунікація. Вип. 1. С. 143-149.
<https://doi.org/10.32999/ksu2663-3426/2023-1-20> (фахове видання категорії Б).

1.3. Калига, А.А., Бурка, Н.А. (2022). Енергетичний вплив комунікативних чинників на засоби мовленнєвої поведінки підлітка. Закарпатські філологічні студії. Вип. 21. Т.1. С. 168-176. DOI
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.21.1.31> (фахове видання категорії Б).

1.4. Kalyta, A., Klymenyuk, A. (2021). Methodology of Interpreting the Results of the Interdisciplinary Lingual-And-Energetic Research. Cognition, communication, discourse. № 23. P. 51-61. <https://doi.org/10.26565/2218-2926-2021-23-03> (фахове видання категорії Б).

1.5. Kalyta, A., Klymenyuk, V. (2021). Systematization of Holophrastic Constructions' properties. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія». 11 (79). С. 76-79. DOI: 10.25264/2519-2558-2021-11(79)-76-79 (фахове видання категорії Б).

П. 3.
 3.1. Калига А.А., Клименюк О.В. Методологічні основи когнітивних лінгво-енергетичних досліджень: монографія. Київ: МПП «ЛІНО», 2022. 644 с. ISBN 978-617-95078-4-7
 Методологічні основи когнітивних лінгво-енергетичних досліджень. Київ: МПП «ЛІНО», 2021. 644 с. ISBN 978-966-409-237-8
 3.2. Калига А.А., Клименюк О.В., Тараненко Л.І. Маніпуляція в мовленнєвій комунікації: монографія. Київ: Тропеа, 2024. 184 с. ISBN 978-617-8268-34-3

П. 8
 8.1. Член редколегії наукового журналу «Міжнародний філологічний часопис» (фахове видання категорії Б)
<http://journals.nubip.edu.ua/index.php/Filol/about/history#redakciyna>
file:///C:/Users/%Do%86%D1%80%Do%B8%Do%BD%Do%Bo/Downloads/International%20Journal%20of%20Philology_29_2_2025.pdf.pdf

П.12
 12.1. Kalyta, Alla & Derkach, Nataliia. (2025). Verbal and Non-Verbal Means of Face-Saving in English Conflict. Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів VIII Круглого столу з міжнародною участю, 24 квіт. 2025 р. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2025. С. 77-83.
 12.2. Kalyta, Alla A., Taranenko, Larysa I. Intermedial Transformation of Myths' Ethical Ideas. Лінгвістика і виклики сучасного світу: перетинаючи дослідницькі кордони – Linguistics and the challenges of the present-day world: crossing disciplinary boundaries : матеріали IV Міжнар. конф. ФЛ спільно з УАКЛІП, 22–23 трав. 2025 р. ; відп. ред. О. П. Воробйова. – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». С. 41.
https://uaclipconf.com.ua/?page_id=446
 12.3. Kalyta, Alla & Taranenko, Larysa. (2025). Subliminal Potential of Emotional Appeal in Public Speeches (a Case Study of Commencement Addresses). 30th International scientific conference of Jonas Jablonskis "Language and Linguistics: Continuity of Tradition and Emerging Trends" (2-3 October, 2025; Institute of the Lithuanian Language, Vilnius, Lithuania).
https://li.lt/wp-content/uploads/2025/09/Konf._Kalba_ir_kalbotyra_programa_2025_programa.pdf
 12.4. Kalyta A. Speech Energetics Theory: Leading Principles and Results of their Practical Approximation. Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів VII Круглого столу з міжнар. участю, 26 квіт. 2024 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2024. С. 6–9.
 12.5. Kalyta, Alla & Taranenko, Larysa. (2024). Teaching English pronunciation to Ukrainian students: from theory to practice. In Looking ahead: Developing academics' and students' linguistic and intercultural competence for a globalised world. Poznan: Poznan University of Technology. 57-77.
 12.6. Kalyta A., Taranenko L. Methodological guidelines on how to avoid pronunciation mistakes made by

						learners of English. Looking ahead: Developing academics' and students' linguistic and intercultural competence for a globalised world. Poznan, Poland: Centre of Languages and Communication, Poznan University of Technology (24-26 May 2023). P. 25-26. https://clc.put.poznan.pl/sites/default/files/2023-05/Booklet_The%20Conference%2024-26.05.2023.pdf 12.7. Kalyta A. Енергетична основа породження і декодування мовлення. Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів VI Круглого столу з міжнар. участю, 21 квіт. 2023 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2023. С. 16-22. 12.8. Калита А.А. Енергетичний підхід до фонетичних досліджень: методологічний інструментарій. VI Міжнародна науково-практична конференція "Інноваційний потенціал та правове забезпечення соціально-економічного розвитку України: виклик глобального світу" (19-20 травня 2022 року, м. Полтава, Полтавський інститут економіки і права). С. 541-544. 12.9. Kalyta, A. & Taranenko, L. (2026). QUANTITATIVE EVALUATION OF THE UTTERANCE'S EMOTIONAL-AND-PRAGMATIC POTENTIAL. Colloquium of the British Association of Academic Phoneticians 2026. https://warwick.ac.uk/fac/soc/al/research/baap2026/programme/quantitative-evaluation-of-the-utterances-emotional-and-pragmatic-potential.pdf 12.10. Taranenko, L., Kalyta, A. (2026). THE ROLE OF PROSODY IN CONVEYING THE FOLK TEXT SUBLIMINAL EFFECT. Colloquium of the British Association of Academic Phoneticians 2026. https://warwick.ac.uk/fac/soc/al/research/baap2026/programme/the-role-of-prosody-in-conveying-the-folk-text-subliminal-effect.pdf 12.11. Калита, А., Тараненко, Л. (2026). СИСТЕМА ФОНОКОНЦЕПТІВ, АКТУАЛІЗОВАНИХ В АНГЛІЙСЬКИХ ФОЛЬКЛОРНИХ ТЕКСТАХ МАЛОЇ ФОРМИ. Тези звітної наукової конференції професорсько-викладацького складу факультету іноземних мов за 2025 рік (6 лютого 2026 рік). — Львів : ЛНУ імені Івана Франка. С. 176-180. 12.12. Kalyta, A. & Derkach, N. (2026). VERBAL AND PROSODIC REPRESENTATION OF ARCHETYPAL IMAGES IN H. CLINTON'S PRESIDENTIAL CAMPAIGN ADS. Сучасні тенденції фонетичних досліджень : зб. матеріалів IX Круглого столу з міжнар.участю, 24 квіт. 2026 р. – Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2026. С. 12-16. 12.13. Kalyta, A. & Taranenko, L. (2026). Functioning of phonoc concepts in oral communication: synergetics, prosody, meaning. Book of Abstracts. 6th Conference of the International Association for Cognitive Semiotics. (In)determinacy of Meaning. Department of Philosophy Sapienza University of Rome, Italy. 4–6 June 2026. P. 168-169. П. 19. 19.1. Керівник Всеукраїнського наукового товариства "Київська фонетична школа". https://terraludens.com 19.2. дійсний член громадської організації «Асоціація викладачів англійської мови «ТІСОЛ-Україна» (TESOL-Ukraine), міжнародної філії TESOL, Inc., свідоцтво 2581578 19.3. Засновниця і очільниця Всеукраїнського наукового товариства «Київська фонетична школа» (https://terraludens.com/team).	
497468	Андрущенко Ірина Олександрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом спеціаліста, Київський державний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська та французька мови), Диплом кандидата наук ДК 052006, виданий 23.04.2019	22	ПО 03 Англійська мова та література англословних країн / English Language and Literature of English-Speaking Countries Освіта: Київський державний лінгвістичний університет, закінчила у 2000 році. Ступінь вищої освіти - спеціаліст, спеціальність - мова та література (англійська та французька мови) кваліфікація: викладач англійської та французької мов і зарубіжної літератури, КВ № 12637954 Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно п.37 Ліцензійних умов 1. Andrushchenko, I. (2023). DEVELOPMENT OF ENGLISH LANGUAGE STUDENT TEACHERS' PHONETIC COMPETENCE IN TIMES OF CRISIS. Continuing Professional Education: Theory and Practice, 77(4), 32–41. https://doi.org/10.28925/1609-8595.2023.4.3 (фахове видання категорії Б) 2. Андрущенко І., Шеремета Т. (2024). Специфіка перекладу українськомовних військових неологізмів у сучасних англословних медіа: прагматичний і комунікативний аспекти. Наукові записки Бердянського державного педагогічного університету. Філологічні науки, № 22. 7-17. https://doi.org/10.32782/2412-	

							933X/2024-XXII-1 (фахове видання категорії Б) 3. Андрущенко І. О., Орепер М. О. (2024). Особливості перекладацьких трансформацій в інвагураційній промові американського президента Дж. Р. Байдена. Нова філологія, № 96, С. 7-13. https://doi.org/10.26661/2414-1135-2024-96-1 (фахове видання категорії Б) 4. Андрущенко, І. О., & Кравченко, А. С. (2025). Мовностилістичні засоби представлення кандидатів у президенти США в англомовному медіа просторі. Наукові записки. Серія: Філологічні науки, 1(214), 154–163. https://doi.org/10.32782/2522-4077-2025-214.1-19 (фахове видання категорії Б) 5. Андрущенко І.О., Мартинюк Ю.В. (2025). Війна, травма і фентезійна реальність: лінгвістичні стратегії відтворення кризи та побудови альтернативного світу в літературних текстах. Закарпатські філологічні студії, 42. 67-72. https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2025.42.1.11 (фахове видання категорії Б) 6. Андрущенко І.О. (2025). Лінгвостилістичні характеристики першої промови прем'єр-міністрів Великої Британії. Advanced Linguistics, 16. С.67-74. https://doi.org/10.20535/-2025.16.344399. (фахове видання категорії Б) Підвищення кваліфікації: 1. Підвищення кваліфікації з галузі знань 03 Гуманітарні науки за програмою «Філологія: історія, сучасність і перспективи» обсягом 90 годин (3 кредити ЄКТС) в Київському національному лінгвістичному університеті з 10.10.2022 по 16.12.2022. Сертифікат ПК № 0549 від 22.12.2022. 2. Науково-педагогічне стажування у Вищій школі менеджменту інформаційних систем (ISMA), м. Рига, Латвійська Республіка. Тема – «Перспективи та здобутки сучасних трендів розвитку філологічної освіти» 31 липня – 10 вересня 2023 року. Сертифікат № FSI-311001-ISMA від 10.09.2023. 180 годин – 6 кредитів. 3. Підвищення кваліфікації “Tutoring Training for Academic Teachers” Гданський університет технологій, Гданськ, Польща (25.06.2024-26.06.2024). Сертифікат. 4. Свідцтво про підвищення кваліфікації (ІПО КПП ім. Ігоря Сікорського) Серія ПК №02070921 / 009679-25, за програмою «Створення фото, відео, анімації для підтримки навчання», 27.03.-09-05.03 2025 р., 108 годин (3,6 кредити ЄКТС) (свідцтво від 13.05.2025 р.) Стажування: 1. Закордонне стажування у Ризькому технічному університеті, Латвійська Республіка (2025-11-10 - 2025-11-14), 30 год (1 ECTS) (затверджено Вченою радою факультету лінгвістики, протокол №9 від 18 грудня 2025 р.). 2. Закордонне стажування в Університеті Малаги, Королівське Іспанія (2026-06-15 - 2026-06-19), 30 год (1 ECTS) (затверджено Вченою радою факультету лінгвістики, протокол №17 від 29 червня 2026 р.). Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять років, згідно п. 38 Ліцензійних умов: 1, 10, 12, 14, 19 п.1 1.1. Andrushchenko, I. (2023). DEVELOPMENT OF ENGLISH LANGUAGE STUDENT TEACHERS' PHONETIC COMPETENCE IN TIMES OF CRISIS. Continuing Professional Education: Theory and Practice, 77(4), 32–41. https://doi.org/10.28925/1609-8595.2023.4.3 (фахове видання категорії Б) 1.2. Андрущенко І., Шеремета Т. (2024). Специфіка перекладу українськомовних військових неологізмів у сучасних англомовних медіа: прагматичний і комунікативний аспекти. Наукові записки Бердянського державного педагогічного університету. Філологічні науки, № 22. 7-17. https://doi.org/10.32782/2412-933X/2024-XXII-1 (фахове видання категорії Б) 1.3. Андрущенко І. О., Орепер М. О. (2024). Особливості перекладацьких трансформацій в інвагураційній промові американського президента Дж. Р. Байдена. Нова філологія, № 96, С. 7-13. https://doi.org/10.26661/2414-1135-2024-96-1 (фахове видання категорії Б) 1.4. Андрущенко, І. О., & Кравченко, А. С. (2025). Мовностилістичні засоби представлення кандидатів у президенти США в англомовному медіа просторі. Наукові записки. Серія: Філологічні науки, 1(214), 154–163. https://doi.org/10.32782/2522-4077-2025-214.1-19 (фахове видання
--	--	--	--	--	--	--	---

								категорії Б) 1.5. Андрущенко І.О., Мартинюк Ю.В. (2025). Війна, травма і фентезійна реальність: лінгвістичні стратегії відтворення кризи та побудови альтернативного світу в літературних текстах. Закарпатські філологічні студії, 42. 67-72. https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2025.42.1.11 (фахове видання категорії Б) 1.6. Андрущенко І.О. (2025). Лінгвостилістичні характеристики першої промови прем'єр-міністрів Великої Британії. Advanced Linguistics, 16. https://doi.org/10.20535/-2025.16.344399. (фахове видання категорії Б) п. 10 10.1. Виконання міжнародного проекту в сфері освіти за програмою колаборативного онлайн навчання EDGE з університетом штату Пенсильванії (CIIIA) EDGE, CAS 471: Intercultural Communication Theory and Research. Без фінансування, Зареєстровано в КПП ім. Ігоря Сікорського за № НОД/805/24 від 29.10.2024 п. 12 12.1. Андрущенко І. О. Динамічні характеристики публічного мовлення педантичних акцентуїтованих особистостей. Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів V Круглого столу з міжнародною участю, 22 квіт. 2021 р. Київ, КПП ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2021. С. 108-111. https://ktpam.kpi.ua/wp-content/uploads/2022/02/Current-Trends-in-Phonetic-Studies_2021.pdf 12.2. Andrushchenko I. O. Linguistic Specificity of Multiculturalism Representation in Joseph R. Biden's Inaugural Address. «Heydar Aliyev: Ideology of Multiculturalism and Tolerance»: Матеріали IV Міжнародної конференції, 7 травня 2021 року, м. Баку, Азербайджан, Azerbaijan University of Languages, 2021. С. 99-100. https://drive.google.com/file/d/1SCDYjTdup_u-s9mMqx1fCU9l716daK/view?usp=sharing 12.3. Андрущенко І. О. Просодичне оформлення коротких наукових промов англійськими здобувачами ступеня PhD (на матеріалі виступів на конкурсі Three Minute Thesis). Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів VI Круглого столу з міжнародною участю, 21 квіт. 2023 р. Київ, КПП ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2023. С. 38-40. https://ktpam.kpi.ua/wp-content/uploads/2023/05/Round-Table_2023_block_compressed.pdf 12.4. Андрущенко І. О. Специфіка мовного оформлення англійськими здобувачами ступеня PhD. Prospects and Achievements of Modern Trends in the Development of Philological Education. Proceedings of the scientific and pedagogical internship, July 31 –September 10, 2023. Riga, the Republic of Latvia. P.8-11. https://drive.google.com/file/d/1Q5QW3qZ6NWbu45lphv1JoiRo4gJJOjQl/view?usp=sharing 12.5. Андрущенко І. О. Просодичні засоби актуалізації політичної позиції в публічній промові (на матеріалі прощальної промови британського прем'єр-міністра Ліз Трасс). Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів VII Круглого столу з міжнародною участю, 26 квіт. 2024 р. Київ, КПП ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2024. С. 43-47. https://ktpam.kpi.ua/wp-content/uploads/2024/05/Zbirka_Current-trends-in-Phonetic-studies_26_04_2024.pdf 12.6. Андрущенко І.О.(2024). Інтонаційні характеристики різдвяної промови британських монархів. The latest scientific developments in philology. (December 25 –26, 2024. Riga, the Republic of Latvia) : International scientific conference. Riga, Latvia : Baltija Publishing. P. 32-35. http://baltijapublishing.lv/omp/index.php/bp/catalog/view/556/14936/31351-1 12.7. Андрущенко І.О. Синергетика лінгвальних і позалінгвальних засобів у вираженні емоційного стану в політичному дискурсі. Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів VIII Круглого столу з міжнародною участю, 24 квіт. 2025 р. Київ, КПП ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2025. С. 84-87. https://ktpam.kpi.ua/wp-content/uploads/2025/05/f_Current-Trends-in-Phonetics_Proceedings_24_05_2025.pdf 12.8. Андрущенко І.О. (2025). Мовні символи у політичному дискурсі: когнітивно-дискурсивний аналіз першої промови британського прем'єр-міністра Кіра Стармера.
--	--	--	--	--	--	--	--	---

						Лінгвістика і виклики сучасного світу: перетинаючи дослідницькі кордони = Linguistics and the challenges of the present-day world: crossing disciplinary boundaries : матеріали IV Міжнар. конф. ФЛ спільно з УАКЛіП, 22–23 трав. 2025 р. ; відп. ред. О. П. Воробйова. – Київ : КІП ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». С. 69. https://drive.google.com/file/d/1l3z6eoEFVNixq-cEQ44Emat-Xf4OWAzB/view?usp=sharing 12.9. Андрущенко І.О. Просодичні маркери акцентуації ключових екологічних смислів в англономовному публічному дискурсі. Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів ІХ Круглого столу з міжнародною участю, 24 квіт. 2026 р. Київ, КІП ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2026. С. 51-54. https://ktpam.kpi.ua/wp-content/uploads/2026/06/Proceedings_IX-Current-Trends-in-Phonetics_2026_.pdf п. 14 14.1. Відповідальний секретар Конкурсної комісії для визначення переможців І туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності «Германські мови» (Наказ № 6-а від 26.01.2021), КНЛУ 14.2. Відповідальний секретар Конкурсної комісії для визначення переможців І туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності «Германські мови» (Наказ № 17-о від 17.01.2022), КНЛУ 14.3. Заступник голови конкурсної комісії для визначення переможців І туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності «Германські мови» (Наказ № 68-о від 03.02.2023), КНЛУ п. 19 19.1. Член Всеукраїнського наукового товариства "Київська фонетична школа". https://terraludens.com 19.2. Член громадської організації «Асоціація викладачів англійської мови «ТІСОЛ-Україна» (TESOL-Ukraine), міжнародної філії TESOL, Inc. свідоцтво № 25/5034
183849	Іваненко Світлана Мар'янівна	Професор <нип>, Основне місце роботи	Факультет лінгвістики	Диплом магістра, Йенський університет імені Фрідріха Шиллера, рік закінчення: 1979, спеціальність: Романо-германські мови і література, Диплом доктора наук ДД 008817, виданий 10.11.2010, Диплом кандидата наук ФЛ 011162, виданий 13.11.1987, Аттестат доцента ДЦ 005231, виданий 30.05.1994, Аттестат професора 12ІП 008515, виданий 01.03.2013	46	30 03 Теорія літератури / Literary Theory Освіта: Єнський університет імені Фрідріха Шиллера (Німеччина), 1979 р., спеціальність: Романо-германські мови і література; кваліфікація: філолог, викладач німецької і англійської мов. Диплом без номера, від 28.06.1979 р., легалізація: Посвідчення до диплома №000694 від 25 липня 1979 р. Науковий ступінь: Кандидат філологічних наук, 035 Філологія (10.02.04 – германські мови); тема дисертації «Міжстильовий жанр «комюніке» та його лінгвотекстові характеристики (на матеріалі текстів німецькою мовою). Диплом ФЛ № 011162 від 23.03.1988 р. Доктор філологічних наук, 035 Філологія (10.02.04- германські мови); тема дисертації «Поліфонія ритмотональної будови тексту в стилістичному аспекті (на матеріалі німецької мови)»; Диплом ДД №008817 від 10.11.2010 р. Вчене звання: Аттестат доцента кафедри німецької філології ДЦ № 005231 від 30.05.1994 р.; Аттестат професора кафедри іноземних мов 12ІП № 008515 від 01.03.2013 р. Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно з п. 37 Ліцензійних умов: 1.Svitlana Ivanenko, Renata Voroshylova "Kommunikativ-pragmatische Strategien und Taktiken in Massenmedien (gezeigt an ökologischen Webinaren) //Linguistische Treffen in Wroclaw, Vol. 29, 2026 (I). Q2. - S. 127-142. https://doi.org/10.23817/lingtreff.29-8 Публікація категорії А, квартал 2. 2. Ivanenko, S. (2025). Germanistische und ukrainistische Forschung über die Darstellung des Phantastischen und des Mystischen in der Literatur. Acta Neophilologica, 27(2), 159–170. https://doi.org/10.31648/an.10737 (Scopus, WoS) Кварталь Q4 2. 3.Іваненко, С. М. (2024). Жанрове розмаїття малої прози Ельке Хайденрайх (на матеріалі збірки Alles kein Zufall). Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія», 24(92), 32-37. https://doi.org/10.25264/2519-2558-2024-24(92)-32-37 (фахова стаття категорії Б) 4. Ворошилова, Р. В., & Іваненко, С. М. (2023). Комунікативно-прагматичні характеристики німецькомовних вебінарів на кліматичну тематику. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія», 18(86), 3–8. https://doi.org/10.25264/2519-2558-2023-18(86)-3-8. (фахова стаття

[illegible]

(Hrsg.): Pragmatik multimodal. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag 2024 (= Studien zur Pragmatik 7), 358 S. ISBN: 978-3-8233-8582-0/" In: Zeitschrift für Mitteleuropäische Germanistik, Jahrgang 11, 2025- Open-Access-Publikation (CC BY-NC-ND 4.0). – 2026. – S. 339-346. © 2026 Praesens Verlags GesmbH
DOI:
<https://doi.org/10.23783/21923043.2025>
<https://depot.phaidra.at/api/object/o:460>
12.2. Долецький, Б. С., & Іваненко, С. М. (2025). Риторика нейтралітету у промовах президента Австрійської Республіки Александра ван дер Беллена. In Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt: Матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції "Перевірені часом і нові наукові парадигми XXI століття. Bewährte und neue wissenschaftliche Paradigmen des 21. Jahrhunderts" (с. 32–37). Київ. <https://doi.org/10.20535/IWPOK3.2025.art.6>
12.3. Hilovjants, K. D., Ivanenko, S. M., & Shapoval, N. V. (2025). Anwendung moderner Sprachmodelle für Multiclass-Sentiment Analyse bei Code Switching. In Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt: Матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції "Перевірені часом і нові наукові парадигми XXI століття. Bewährte und neue wissenschaftliche Paradigmen des 21. Jahrhunderts" (с. 106–113). Київ. <https://doi.org/10.20535/IWPOK3.2025.art.21>
12.4. Семененко, А. О., & Іваненко, С. М. (2025). Засоби відображення розмитості меж між сном і дійсністю у новелах психологічного імпресіонізму Артура Шніцлера і Михайла Коцюбинського (на прикладі новел Траумновелле (Traumnovelle) та Сон). In Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt: Матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції "Перевірені часом і нові наукові парадигми XXI століття. Bewährte und neue wissenschaftliche Paradigmen des 21. Jahrhunderts" (с. 171–178). Київ. <https://doi.org/10.20535/IWPOK3.2025.art.33>
12.5. Нагребецька, І. І., & Іваненко, С. М. (2025). Літературний жанр "тревелог" та модифікація його характеристик на тлі війни. In Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt: Матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції "Перевірені часом і нові наукові парадигми XXI століття. Bewährte und neue wissenschaftliche Paradigmen des 21. Jahrhunderts" (с. 226–229). Київ. <https://doi.org/10.20535/IWPOK3.2025.art.43>
12.6. Ivanenko, S. (2025). Dolmetscherausbildung aus der Sicht der EU Mitgliedschaft der Ukraine. Germanistik in der Ukraine, 19, 22-31. <https://doi.org/10.32589/2408-9885.2024.19.333148>
12.7. Ivanenko, S. (2025). Das formelle akademische Register der Präsentation als eines Subtextsortentyps bei der Verteidigung einer Masterarbeit [Abstract zum Vortrag]. In IDT 2025, Sektion A3 (S. 29). Lübeck. IDV/Magazin, Nr. 111. S.111- 116. ISSN: 2747-6375. https://idvnetz.org/pageflip/magazin/books/pdf/IDV-Magazin_Nr_111.pdf
12.8. Ivanenko, S. (2024). Mehrsprachigkeit im Europäischen Parlament und die Herausforderungen auf die Dolmetscherausbildung. In S. M. Ivanenko, O. V. Kholodenko, O. A. Yarenenko-Gasiuk, K. Kompe, & A. Lange (Eds.), Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі в Україні сьогодні. Digitales Lernen und Lehren in der deutschsprachigen Welt in der heutigen Ukraine: матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції, 29-30 листопада 2024 року (с. 121–124). Київ: Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова. <https://doi.org/10.31392/UDU-MKfpgoe-2024>
12.9. Ivanenko, S. (2024). Rezension über María Rosario Martí Marco / Jesús Pérez-García (Hrsg.), Das Phantastische in der deutschsprachigen Literatur: E.T.A. Hoffmann (1776–1822). Popular Fiction Studies, ZMG, 10, 339–346. DOI: <https://doi.org/10.23783/21923043.2025>
<https://depot.phaidra.at/api/object/o:460>

[illegible]

							Освіта: Магістр філології Університету Альфреда Нобеля, М19 № 021475 від 31.01.2019 р. Магістр філології, перекладач з англійської та російської мов, викладач Науковий ступінь: доктор філологічних наук (ДД № 003656 від 23.09.2014 р.) Вчене звання: професор (Атестат 12ІР № 011009 від 15.12.2015 р.) Публікації за тематикою, дотичною до ОК, згідно з п. 37 Ліцензійних умов: 1. Stepanova, A., Zhukovych, I. (2024). "The Handmaid's Tale" by Margaret Atwood as a Postmodern Novel: Dystopian Genre Transgression in Postmodern Era. Alfred Nobel University Journal of Philology, 1 (27), pp. 142-164 (Scopus). https://doi.org/10.32342/2523-4463-2024-1-27-10 2. Stepanova, A., Dorohan, I. (2023). Aesthetic VS Artistic Consciousness: Typology of Aesthetics and Literature Interaction. Alfred Nobel University Journal of Philology, 2 (26/1), 2023, pp. 22-32 (Scopus). https://doi.org/10.32342/2523-4463-2023-2-26/1-2 3. Stepanova, A. (2022). Odessa Text by Isaac Babel: the Fate of Man in a City Fallen into Decline. Slavia Orientalis, 4 (LXXI). pp. 731-747. (Scopus). https://doi.org/10.24425/slo.2022.143216 4. Stepanova, A. (2022). Emotions Poetics in Non-emotional Discourse: Roxana: the Fortunate Mistress. Forum for World Literature Studies, 14 (4). pp. 699-718 (Scopus/ Web of Science). https://fwlsjournal.org/journal/vol-14-no-4-2022/ 5. Stepanova, A. (2022). Poetics of Autobiographical Memory in Ray Bradbury's Novel "Dandelion Wine": On the Way to an Impressionistic Novel. Alfred Nobel University Journal of Philology, 2022, № 2 (24), pp. 107-120 (Scopus). https://doi.org/10.32342/2523-4463-2022-2-24-9 Підтвердження індексації в авторських профілях: Scopus: https://www.scopus.com/authid/detail.uri?authorId=57201361622 Web of Science: https://www.webofscience.com/wos/author/record/AIC-8013-2022 ORCID: https://orcid.org/0000-0003-1235-8029 Підвищення кваліфікації / стажування: 1. ГС «Харківський кластер інформаційних технологій», Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти в межах проєкту Tech Edu Up, воркшоп «Академічна доброчесність і ШІ: як розробити політику закладу освіти до нових вимог законодавства». Обсяг: 15 год. / 0,5 кредитів ЄКТС. 24-26 червня 2026 р. Сертифікат ІТК 26/2850 від 01.07.2026 р. 2. Erasmus+ SIN-NEC online training workshop on "Training on HE Internationalisation mission: what, what for, how", University of Teramo (Italy) and SUMO Technologies (Austria), SIN-NEC international project. Teramo (Italy), 21-22 July, 2025, 15 hours/ 0,5 cred ECTS. Certificate from July 24, 2025; № 101129029 - ERASMUS-EDU-2023-CBHE-STRAND-1; 3. Міжнародний проєкт Еразмус+ Модуль Жан Моне EuSANU «Висвітлення нової архітектури європейської безпеки у викладанні та наукових дослідженнях» № 101126795 – EuSANU – ERASMUS-JMO-2023-HEI-TCH-RSCH. Підвищення кваліфікації за програмою Економічна взаємозалежність країн і військові конфлікти. Бізнес у XXI столітті. Обсяг: 45 годин / 1,5 кредитів ЄКТС, 08.04 - 07.06.2024 р. Сертифікат № 4369 від 09.06.2024 р. 4. Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти. Воркшоп з постакредитаційного моніторингу. Обсяг 15 год. / 0,5 кредитів ЄКТС. Сертифікат НАЗЯВО від 18.09.2024. 5. Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти. Курси експертів з акредитації освітніх програм: Онлайн тренінг та «Як написати якісний звіт про результати акредитаційної експертизи освітньої програми». Сертифікат НАЗЯВО від 03.06.2024; 6. Elsevier. Research Academy on Campus. Scopus Content Selection. 15 hours / 0,5 credits. 3-5 of April, 2022. Certificate of April 5, 2022. 7. ГО "Інноваційний Університет" та Міжнародний фонд досліджень освітньої політики. Підвищення кваліфікації за програмою "Кращі практики організацій міждисциплінарних та міждисциплінарних освітніх програм в Україні" обсяг програми: 180 годин / 6 кредитів
--	--	--	--	--	--	--	---

								ЄКТС, 07.07.2021 - 02.12.2021. Сертифікат № 1098; 8. Центральне агентство з оцінювання та акредитації ZevA (Ганновер, Німеччина) та Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти. Міжнародний семінар «Європейські стандарти якості вищої освіти у контексті проходження міжнародної акредитації». Тривалість 18 год. / 0,6 кредитів. Сертифікат № 2729 від 12.05.2021; Разом: 303 години / 10,1 кредитів ЄКТС Підвищення кваліфікації під керівництвом проф. А.А. Степанової (розробник та тренер-експерт): 1. Університет імені Альфреда Нобеля. Вебінар «Інформаційні ресурси університету для наукових досліджень: електронна бібліотека та доступ до Scopus». 6 год. / 0,2 кредити ЄКТС, 13 березня 2026 р. Сертифікат № 6701. 2. Університет імені Альфреда Нобеля. Вебінар «Принципи публікаційної етики: відповідність міжнародним стандартам». 6 год. / 0,2 кредити ЄКТС, 20 лютого 2025 р. Сертифікат № 4657. 3. Університет імені Альфреда Нобеля. Вебінар «Як уникнути відмови в публікації? Основні помилки, яких допускаються автори в процесі підготовки наукової статті». 6 год. / 0,2 кредити ЄКТС, 31 жовтня 2025 р. Сертифікат № 5881. Досягнення у професійній діяльності, які зараховуються за останні п'ять років, згідно з п. 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 7, 8, 9, 14,19 п. 1: Опубліковано 7 статей, з яких 5 у виданнях категорії А та 2 у виданнях категорії Б: 1.1 Stepanova, A., Zhukovych, I. (2024). "The Handmaid's Tale" by Margaret Atwood as a Postmodern Novel: Dystopian Genre Transgression in Postmodern Era. Alfred Nobel University Journal of Philology, 1 (27), pp. 142-164 (Kateropria A, Scopus, Q2). https://doi.org/10.32342/2523-4463-2024-1-27-10 1.2. Stepanova, A., Dorohan, I. (2023). Aesthetic VS Artistic Consciousness: Typology of Aesthetics and Literature Interaction. Alfred Nobel University Journal of Philology, 2 (26/1), 2023, pp. 22-32 (Kateropria A, Scopus, Q2). https://doi.org/10.32342/2523-4463-2023-2-26/1-2 1.3. Stepanova, A. (2022). Odessa Text by Isaac Babel: the Fate of Man in a City Fallen into Decline. Slavia Orientalis, 4 (LXXI). pp. 731-747. (Scopus, Q2). https://doi.org/10.24425/slo.2022.143216 1.4. Stepanova, A. (2022). Emotions Poetics in Non-emotional Discourse: Roxana: the Fortunate Mistress. Forum for World Literature Studies, 14 (4). pp. 699-718 (Kateropria A, Scopus Q1). https://fwlsjournal.org/journal/vol-14-no-4-2022/ 1.5. Stepanova, A. (2022). Poetics of Autobiographical Memory in Ray Bradbury's Novel "Dandelion Wine": On the Way to an Impressionistic Novel. Alfred Nobel University Journal of Philology, 2022, № 2 (24), pp. 107-120 (Kateropria A, Scopus, Q2). https://doi.org/10.32342/2523-4463-2022-2-24-9 1.6. Stepanova, A. (2021). Faustian Motives in We: A Novel by Yevgeny Zamyatin. Polilog. Studia neofilologiczne, 11, pp. 123-132. https://doi.org/10.34858/polilog.11.2021.346 (Kateropria B, EBSCO, DOAJ) 1.7. Stepanova, A. (2022). Visual Aesthetics as a Reflection of the Traumatic Experience of the History: La Reine Margot by Alexandre Dumas and Patrice Chereau. Polilog. Studia neofilologiczne, 12, pp. 79-96. https://doi.org/10.34858/polilog.12.2022.369 (Kateropria B, EBSCO, DOAJ). п. 4: 4.1. Методичні рекомендації щодо підготовки та захисту кваліфікаційної роботи за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістр зі спеціальності В11 Філологія ОП Переклад (англійська) / К.О. Вельчева, А.А. Степанова, Я.В. Галкіна, Бідненко Н.П. Університет ім. А. Нобеля, 2025, 33 с. 4.2. Методичні рекомендації щодо підготовки та захисту кваліфікаційної роботи за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістр зі спеціальності В11 Філологія ОП Мова та література (англійська) / К.О. Вельчева, А.А. Степанова, Я.В. Галкіна, Бідненко Н.П. Університет ім. А. Нобеля, 2025, 32 с. 4.3. Методичні рекомендації щодо підготовки до атестаційного екзамену з теорії та практики основної іноземної мови за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістр зі спеціальності В11, ОП Філологія Мова та література (англійська) / К.О.
--	--	--	--	--	--	--	--	--

							Вельчева, А.А. Степанова, Я.В. Галкіна, Бідненко Н.П. Університет ім. А. Нобеля, 2025, 28 с. п. 7: 7.1. Офіційний опонент при захисті дисертації Антоніни Віталіївни Аністратенко «Альтернативна історія як метажанр української та зарубіжної прози: компаративна генологія та поетика», подану на здобуття наукового ступеня доктора філологічних наук за спеціальністю 10.01.05 – порівняльне літературознавство (НАН України Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2021). https://uacademic.info/ua/document/0521U101597 7.2. Офіційний опонент при захисті дисертації Нікітської Катерини Ігорівни «Жанр поеми у творчості М.С. Гумільова», подану на здобуття наукового ступеня доктора філософії за спеціальністю 035 – Філологія (Національний педагогічний університет ім. Драгоманова, 2021). https://web.archive.org/web/20210208202852/https://npu.edu.ua/images/file/vidil_aspirant/Doctor_filosofii/Vidgyk_u/Stepanova.pdf 7.3. Офіційний опонент при захисті дисертації Бульбачинської Ольги Іванівни «Кінематографізм романів Євгена Гуцала 1980–1990-х років», подану на здобуття ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 «Філологія», галузь знань 03 Гуманітарні науки (Київський університет ім. Бориса Грінченка, 2021). https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/35802/ 7.4. Офіційний опонент при захисті дисертації Полякової Євгенії Олегівни «Поетика малої прози М. Кузміна», подану на здобуття наукового ступеня доктора філософії за спеціальністю 035 – Філологія (Харківський національний педагогічний університет ім. Г.С. Сковороди, 2021). https://hnpu.edu.ua/science/dissertation-councils/specializovana-vchena-rada-df-64053026-zahyst-dysertaciyi-polyakovoyi-yevgeniyi-olegivny-26052021-r 7.5. Офіційний опонент при захисті дисертації Квіцинської Вікторії Віталіївни «Інтермедіальні модифікації у творчості Михайла Жука», подану на здобуття ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 «Філологія», галузь знань 03 Гуманітарні науки (Київський університет ім. Бориса Грінченка, 2021). https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/36332/ 7.6. Офіційний опонент при захисті дисертації Івлєвої Юлії Олегівни «Поетика піктопоезії П. Елюара (збірка "Les Mains libres")», подану на здобуття наукового ступеня доктора філософії за спеціальністю 035 – Філологія (Харківський національний педагогічний університет ім. Г.С. Сковороди, 2021). https://hnpu.edu.ua/science/dissertation-councils/specializovana-vchena-rada-df-64053035-zahyst-dysertaciyi-ivlyevoyi-yuliyi-olegivny-17062021-r п. 8: 8.1. Керівник наукової теми: «Полікультурні аспекти романо-германського філологічного дискурсу та проблеми викладання перекладу, іноземних мов і літератур» (державний реєстраційний номер 011OV000323 від 01.2025 р.): https://dir.ukrintei.ua/dashboard/rk/personal/169098/preview 8.2. Голова редколегії журналу категорії А "Alfred Nobel University Journal of Philology" (Scopus): https://phil.duan.edu.ua/index.php/en/editorials/editorial-board 8.3. Член редколегії журналів категорії Б: а) Advanced Linguistics, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут ім. Гірка Сковородки»: https://al.fl.kpi.ua/about/editorialTeam б) Сучасні літературознавчі студії. Київський національний лінгвістичний університет% https://literature-studio.knlu.edu.ua/Editorial-board 4). Член редколегії іноземного наукового видання: Polilog. Studia neofilologiczne. Slupsk: Uniwersitet Pomorskiej w Slupsku (Польща): https://polilog.pl/index.php/polilog/mi/edynarodowa_rada_redakcyjna п. 9: 9.1. Заступник голови експертної ради з питань атестації наукових кадрів вищої кваліфікації Департаменту атестації кадрів МОН України. Наказ МОН № 1092 від 02.12.2022. п. 10: 10.1. Участь у проєкті Erasmus+ SIN-
--	--	--	--	--	--	--	---

						NEC online training workshop on "Training on HE Internationalisation mission: what, what for, how", University of Teramo (Italy) and SUMO Technologies (Austria), SIN-NEC international project. Teramo (Italy), 21-22 July, 2025, Certificate from July 24, 2025; № 101129029 - ERASMUS-EDU-2023-CBHE-STRAND-1 3. Участь у міжнародному проєкті Еразмус+ Модуль Жан Моне EuSANU «Висвітлення нової архітектури європейської безпеки у викладанні та наукових дослідженнях» № 101126795 – EuSANU – ERASMUS-JMO-2023-HEI-TCH-RSCH. п. 14 14.1. Член оргкомітету II туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності «Маркетинг» (квітень, 2021); Наказ № 96 від 15 грудня 2020, затверджено наказом Міністерства освіти і науки України 24.11.2020 № 1457 14.2. Голова оргкомітету II туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності «Маркетинг» (квітень, 2022) Наказ № 94 від 14 грудня 2021, затверджено наказом Міністерства освіти і науки України 24.11.2020 № 1457 п. 19: 19.1. Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу (UTTU) Посвідчення №050-2026
--	--	--	--	--	--	---

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
ПРН 20. Розв'язувати складні завдання і проблеми проєктування та організації освітньо-виховного процесу з іноземної мови та перекладу.	☑	ПО 07 Педагогічна практика / Pedagogical Practice	У процесі проходження практики застосовуються стратегії активного індивідуального та колективного навчання, які забезпечують поєднання самостійної роботи студента з виконанням завдань у взаємодії з викладачем та іншими практикантами. Також використовуються активні методи навчання, спрямовані на формування професійних умінь через безпосередню практичну діяльність, а також практична перевірка як засіб контролю рівня сформованості відповідних компетентностей у реальних умовах освітнього процесу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Семестровий контроль – залік.
		ПО 06 Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу / Pedagogy of Higher Education and Methodology of Teaching Foreign Languages and Translation	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемно-пошуковий метод, методи активного та інтерактивного навчання (дискусія, робота в малих групах, аналіз педагогічних ситуацій), практичні методи (виконання вправ, розробка завдань, моделювання навчальних занять).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: експрес-оцінювання, практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
ПРН 19. Дотримуватися етичного кодексу перекладацької діяльності.	☑	ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточні контрольні роботи, модульна

			колективного проекту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують САТ-інструменти (Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 01 Теорія перекладу / Translation Theory	Під час навчання застосовуються: методи навчання, які орієнтовані на захоплення до самостійного пошуку інформації, роботи з нею і систематизацію; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (лекційне навчання у поєднанні з інформаційними технологіями (відео презентації та flip-flap classes), мозковий штурм, дискусії тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, участь у різних типах перекладацьких активностей, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання та диференційовані технології навчання (кейс-метод, метафорична гра, ситуативне моделювання, дискусії, проекти, робота в парах, basket-метод, shadowing-метод, buddying- метод). Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на розвиток соціальних навичок студента, зокрема управління часом, командну роботу, вміння презентувати матеріал, їх комунікативної компетентності та мовних навичок.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, презентація результатів аналітичного дослідження, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
ПРН 18. Розробляти і застосовувати перекладацькі стратегії у різних видах галузевого перекладу.	☒	ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
		ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного колективного проєкту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують САТ-інструменти	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточні контрольні роботи, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.

			(Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	
ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.	☒	ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Методи і технології: стратегії активного й колективного навчання; особистісно-орієнтовані розвивальні технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, а саме, командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусії, практикуми-диспути тощо; проблемно-пошукові та евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, емпіричними) та усвідомлення й запам'ятовування цієї інформації студентами; репродуктивний метод, спрямований на відтворення студентами певних способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом; метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів; дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань та формує досвід самостійного наукового пошуку для активізації пізнавальної діяльності студентів.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ПО 01 Теорія перекладу / Translation Theory	Під час навчання застосовуються: методи навчання, які орієнтовані на захоплення до самостійного пошуку інформації, роботи з нею і систематизацію; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (лекційне навчання у поєднанні з інформаційними технологіями (відео презентації та flip-flap classes), мозковий штурм, дискусії тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, участь у різних типах перекладацьких активностей, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання та диференційовані технології навчання (кейс-метод, метафорична гра, ситуативне моделювання, дискусії, проекти, робота в парах, basket-метод, shadowing-метод, buddying- метод). Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на розвиток соціальних навичок студента, зокрема управління часом, командну роботу, вміння презентувати матеріалу, їх комунікативної компетентності та мовних навичок.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, презентація результатів аналітичного дослідження, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.	☒	ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного колективного проекту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують CAT-інструменти (Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточні контрольні роботи, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.

			активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	
		ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.	☒	ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
		ПО 03 Англійська мова та література англomовних країн / English Language and Literature of English-Speaking Countries	проблемно-пошукові, пояснювально-ілюстративні та дослідницькі методи навчання, а також інтерактивні методи (групова дискусія, робота в парах, рольові та ситуативні ігри, презентації, проєктна робота, мозковий штурм, аналіз і обговорення автентичних текстів і відеоматеріалів тощо).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточна контрольна робота, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Методи і технології: стратегії активного й колективного навчання; особистісно-орієнтовані розвивальні технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, а саме, командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусії, практикуми-диспути тощо; проблемно-пошукові та евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, емпіричними) та усвідомлення й запам'ятовування цієї інформації студентами; репродуктивний метод, спрямований на відтворення студентами певних способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом; метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів; дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань та формує досвід самостійного наукового пошуку для активізації пізнавальної діяльності студентів.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ЗО 03 Теорія літератури / Literary Theory	Активні (в тому числі інтерактивні) методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: порівняння літературних течій, існуючих в один і той же час, на основі зіставного аналізу або порівняння літературних напрямів за використання аналізу в діахронії; питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновки тощо; наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (презентація); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної і творчої активності студентів; частково-пошуковий метод; використання мультимедійних презентацій, як різновиду усного контролю знань самостійної роботи; метод контекстологічного та зіставного аналізу; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, реферат. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
ПРН 01. Оцінювати власну навчальну та науковoproфесійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	☒	ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів;	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.

		урізнюманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	
	ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізнюманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
	ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного колективного проекту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують CAT-інструменти (Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточні контрольні роботи, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
	ПО 03 Англійська мова та література англійськомовних країн / English Language and Literature of English-Speaking Countries	проблемно-пошукові, пояснювально-ілюстративні та дослідницькі методи навчання, а також інтерактивні методи (групова дискусія, робота в парах, рольові та ситуативні ігри, презентації, проєктна робота, мозковий штурм, аналіз і обговорення автентичних текстів і відеоматеріалів тощо).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточна контрольна робота, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
	ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Методи і технології: стратегії активного й колективного навчання; особистісно-орієнтовані розвивальні технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, а саме, командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусії, практикуми-диспути тощо; проблемно-пошукові та евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, емпіричними) та усвідомлення й запам'ятовування цієї інформації студентами; репродуктивний метод, спрямований на відтворення студентами певних способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом; метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів; дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань та формує досвід самостійного наукового пошуку для активізації пізнавальної діяльності студентів.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
	ПО 01 Теорія перекладу / Translation Theory	Під час навчання застосовуються: методи навчання, які орієнтовані на захоплення до самостійного пошуку інформації, роботи з нею і систематизацію; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (лекційне навчання у поєднанні з інформаційними технологіями (відео презентації та flip-flap classes), мозковий штурм, дискусії тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, участь у різних типах перекладацьких активностей, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання та диференційовані технології навчання (кейс-метод, метафорична гра, ситуативне моделювання, дискусії, проєкти, робота в парах, basket-метод, shadowing-метод, buddying- метод). Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на розвиток соціальних навичок студента, зокрема управління часом, командну роботу, зміну презентації матеріалу, їх комунікативної компетентності та мовних навичок.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, презентація результатів аналітичного дослідження, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
	30 03 Теорія літератури / Literary Theory	Активні (в тому числі інтерактивні) методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: порівняння літературних течій, існуючих в один і той же час, на основі зіставного аналізу або порівняння літературних напрямів за використання аналізу в діяхронії; питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновки тощо; наочні методи навчання – ілюстрування	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, реферат. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.

			(художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (презентація); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної і творчої активності студентів; частково-пошуковий метод; використання мультимедійних презентацій, як різновиду усного контролю знань самостійної роботи; метод контекстологічного та зіставного аналізу; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.	
		ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
		ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.	☒	ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
		ПО 07 Педагогічна практика / Pedagogical Practice	У процесі проходження практики застосовуються стратегії активного індивідуального та колективного навчання, які забезпечують поєднання самостійної роботи студента з виконанням завдань у взаємодії з викладачем та іншими практикантами. Також використовуються активні методи навчання, спрямовані на формування професійних умінь через безпосередню практичну діяльність, а також практична перевірка як засіб контролю рівня сформованості відповідних компетентностей у реальних умовах освітнього процесу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Семестровий контроль – залік.
		ПО 06 Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу / Pedagogy of Higher Education and Methodology of Teaching Foreign Languages and Translation	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемно-пошуковий метод, методи активного та інтерактивного навчання (дискусія, робота в малих групах, аналіз педагогічних ситуацій), практичні методи (виконання вправ, розробка завдань, моделювання навчальних занять).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: експрес-опитування, практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Методи і технології: стратегії активного й колективного навчання; особистісно-орієнтовані розвивальні технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, а саме, командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусії, практикуми-диспути тощо; проблемно-пошукові та евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, емпіричними) та усвідомлення й запам'ятовування цієї інформації студентами; репродуктивний метод, спрямований на відтворення студентами певних способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом; метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів; дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань та формує досвід самостійного наукового пошуку для активізації пізнавальної діяльності студентів.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
ПРН 08. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.	☒	ЗО 03 Теорія літератури / Literary Theory	Активні (в тому числі інтерактивні) методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: порівняння літературних течій, існуючих в один і той же час, на основі зіставного аналізу або порівняння літературних напрямів за використання аналізу в діячності; питання, які	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, реферат. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.

			передбачають у відповіді згоду, висновок тощо; наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (презентація); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної і творчої активності студентів; частково-пошуковий метод; використання мультимедійних презентацій, як різновиду усного контролю знань самостійної роботи; метод контекстологічного та зіставного аналізу; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.	
ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.	☒	ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
		ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
		ПО 07 Педагогічна практика / Pedagogical Practice	У процесі проходження практики застосовуються стратегії активного індивідуального та колективного навчання, які забезпечують поєднання самостійної роботи студента з виконанням завдань у взаємодії з викладачем та іншими практикантами. Також використовуються активні методи навчання, спрямовані на формування професійних умінь через безпосередню практичну діяльність, а також практична перевірка як засіб контролю рівня сформованості відповідних компетентностей у реальних умовах освітнього процесу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Семестровий контроль – залік.
		ПО 06 Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу / Pedagogy of Higher Education and Methodology of Teaching Foreign Languages and Translation	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемно-пошуковий метод, методи активного та інтерактивного навчання (дискусія, робота в малих групах, аналіз педагогічних ситуацій), практичні методи (виконання вправ, розробка завдань, моделювання навчальних занять).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: експрес-опитування, практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного колективного проекту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують САТ-інструменти (Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточні контрольні роботи, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.

		30 01 Інтелектуальна власність та патентознавство / Intellectual Property and Patent Science	Під час вивчення курсу застосовуються стратегії активного і колективного навчання, які визначаються наступними методами і технологіями: методи проблемного навчання (проблемний виклад, частково-пошуковий (евристична бесіда) і дослідницький метод); особистісно-орієнтовані (розвиваючі) технології, засновані на активних формах і методах навчання ("мозковий шторм", "аналіз ситуацій" тощо); інформаційно-комунікаційні технології, що забезпечують проблемно-дослідницький характер процесу навчання та активізацію самостійної роботи здобувачів вищої освіти (електронні презентації, застосування на основі комп'ютерних і мультимедійних засобів практичних завдань (тести), доповнення традиційних навчальних занять засобами взаємодії на основі мережевих комунікаційних можливостей (програмні засоби, мобільні додатки тощо).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: експрес-опитування, практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		30 02 Термінологія сталого розвитку / Sustainable Development Terminology	Методи та форми навчання включають не лише традиційні університетські лекції та семінарські заняття, а також елементи роботи в командах, брейншторму та групових дискусій. Застосовуються стратегії активного навчання, які визначаються такими методами та технологіями: методи проблемного навчання (дослідницький метод); особистісно-орієнтовані технології, засновані на таких формах і методах навчання як кейс-технологія і проєктна технологія; візуалізація та інформаційно-комунікаційні технології, зокрема електронні презентації для лекційних занять.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: семінарські заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.	☒	ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
		ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий шторм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий шторм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного колективного проєкту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують CAT-інструменти (Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточні контрольні роботи, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 01 Теорія перекладу / Translation Theory	Під час навчання застосовуються: методи навчання, які орієнтовані на захоплення до самостійного пошуку інформації, роботи з нею і систематизацію; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (лекційне навчання у поєднанні з інформаційними технологіями (відео презентації та Flip-flap classes), мозковий шторм, дискусії тощо); евристичні методи (методи створення ідей,	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, презентація результатів аналітичного дослідження, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.

			вирішення творчих завдань, участь у різних типах перекладацьких активностей, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання та диференційовані технології навчання (кейс-метод, метафорична гра, ситуативне моделювання, дискусії, проекти, робота в парах, basket-метод, shadowing-метод, buddying- метод). Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на розвиток соціальних навичок студента, зокрема управління часом, командну роботу, вмінь презентації матеріалу, їх комунікативної компетентності та мовних навичок.	
ПРН 09. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.	☒	ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
		ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Методи і технології: стратегії активного й колективного навчання; особистісно-орієнтовані розвивальні технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, а саме, командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусії, практикуми-диспути тощо; проблемно-пошукові та евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, емпіричними) та усвідомлення й запам'ятовування цієї інформації студентами; репродуктивний метод, спрямований на відтворення студентами певних способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом; метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів; дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань та формує досвід самостійного наукового пошуку для активізації пізнавальної діяльності студентів.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ПО 01 Теорія перекладу / Translation Theory	Під час навчання застосовуються: методи навчання, які орієнтовані на заохочення до самостійного пошуку інформації, роботи з нею і систематизацію; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (лекційне навчання у поєднанні з інформаційними технологіями (відео презентації та flip-flap classes), мозковий штурм, дискусії тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, участь у різних типах перекладацьких активностей, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання та диференційовані технології навчання (кейс-метод, метафорична гра, ситуативне моделювання, дискусії, проекти, робота в парах, basket-метод, shadowing-метод, buddying- метод). Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на розвиток соціальних навичок студента, зокрема управління часом, командну роботу, вмінь презентації матеріалу, їх комунікативної компетентності та мовних навичок.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, презентація результатів аналітичного дослідження, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.	☒	ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
		ПО 03 Англійська мова та література англомовних країн / English Language and Literature of English-Speaking Countries	проблемно-пошукові, пояснювально-ілюстративні та дослідницькі методи навчання, а також інтерактивні методи (групова дискусія, робота в парах, рольові та ситуативні ігри, презентації, проєктна робота, мозковий штурм, аналіз і обговорення автентичних текстів і відеоматеріалів тощо).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточна контрольна робота, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Методи і технології: стратегії активного й колективного навчання; особистісно-орієнтовані розвивальні технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, а саме, командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусії, практикуми-диспути тощо; проблемно-пошукові та евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.

			інформації різними засобами (словесними, наочними, емпіричними) та усвідомлення й запам'ятовування цієї інформації студентами; репродуктивний метод, спрямований на відтворення студентами певних способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом; метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів; дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань та формує досвід самостійного наукового пошуку для активізації пізнавальної діяльності студентів.	
		30 03 Теорія літератури / Literary Theory	Активні (в тому числі інтерактивні) методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: порівняння літературних течій, існуючих в один і той же час, на основі зіставного аналізу або порівняння літературних напрямів за використання аналізу в діячості; питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновок тощо; наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (презентація); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної і творчої активності студентів; частково-пошуковий метод; використання мультимедійних презентацій, як різновиду усного контролю знань самостійної роботи; метод контекстологічного та зіставного аналізу; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, реферат. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
ПРН 02. Упевнено володіти державною та іноземними мовами для реалізації письмової й усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати своїх досліджень державною та іноземними мовами.	☒	ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
		ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
		ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного колективного проекту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточні контрольні роботи, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація).

			пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують САТ-інструменти (Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 03 Англійська мова та література англomовних країн / English Language and Literature of English-Speaking Countries	проблемно-пошукові, пояснювально-ілюстративні та дослідницькі методи навчання, а також інтерактивні методи (групова дискусія, робота в парах, рольові та ситуативні ігри, презентації, проєктна робота, мозковий штурм, аналіз і обговорення автентичних текстів і відеоматеріалів тощо).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточна контрольна робота, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
ПРН 03. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.	☒	ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
		ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
		ПО 07 Педагогічна практика / Pedagogical Practice	У процесі проходження практики застосовуються стратегії активного індивідуального та колективного навчання, які забезпечують поєднання самостійної роботи студента з виконанням завдань у взаємодії з викладачем та іншими практикантами. Також використовуються активні методи навчання, спрямовані на формування професійних умінь через безпосередню практичну діяльність, а також практична перевірка як засіб контролю рівня сформованості відповідних компетентностей у реальних умовах освітнього процесу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Семестровий контроль – залік.
		ПО 06 Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу / Pedagogy of Higher Education and Methodology of Teaching Foreign Languages and Translation	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемно-пошуковий метод, методи активного та інтерактивного навчання (дискусія, робота в малих групах, аналіз педагогічних ситуацій), практичні методи (виконання вправ, розробка завдань, моделювання навчальних занять).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: експрес-опитування, практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 03 Англійська мова та література англomовних країн / English Language and Literature of English-Speaking Countries	проблемно-пошукові, пояснювально-ілюстративні та дослідницькі методи навчання, а також інтерактивні методи (групова дискусія, робота в парах, рольові та ситуативні ігри, презентації, проєктна робота, мозковий штурм, аналіз і обговорення автентичних текстів і відеоматеріалів тощо).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточна контрольна робота, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр

				(атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Методи і технології: стратегії активного й колективного навчання; особистісно-орієнтовані розвивальні технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, а саме, командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусії, практикуми-диспути тощо; проблемно-пошукові та евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, емпіричними) та усвідомлення й запам'ятовування цієї інформації студентами; репродуктивний метод, спрямований на відтворення студентами певних способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом; метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів; дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань та формує досвід самостійного наукового пошуку для активізації пізнавальної діяльності студентів.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ПО 01 Теорія перекладу / Translation Theory	Під час навчання застосовуються: методи навчання, які орієнтовані на захоплення до самостійного пошуку інформації, роботи з нею і систематизацію; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (лекційне навчання у поєднанні з інформаційними технологіями (відео презентації та flip-flap classes), мозковий штурм, дискусії тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, участь у різних типах перекладацьких активностей, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання та диференційовані технології навчання (кейс-метод, метафорична гра, ситуативне моделювання, дискусії, проекти, робота в парах, basket-метод, shadowing-метод, buddying- метод). Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на розвиток соціальних навичок студента, зокрема управління часом, командну роботу, вміння презентувати матеріал, їх комунікативної компетентності та мовних навичок.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, презентація результатів аналітичного дослідження, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного колективного проекту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують САТ-інструменти (Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточні контрольні роботи, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.	☒	ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
		ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування текстів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
		ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.

			Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	
		ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного колективного проекту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують САТ-інструменти (Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточні контрольні роботи, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 03 Англійська мова та література англослов'янських країн / English Language and Literature of English-Speaking Countries	проблемно-пошукові, пояснювально-ілюстративні та дослідницькі методи навчання, а також інтерактивні методи (групова дискусія, робота в парах, роліви та ситуативні ігри, презентації, проєктна робота, мозковий штурм, аналіз і обговорення автентичних текстів і відеоматеріалів тощо).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточна контрольна робота, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		30 03 Теорія літератури / Literary Theory	Активні (в тому числі інтерактивні) методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: порівняння літературних течій, існуючих в один і той же час, на основі зіставного аналізу або порівняння літературних напрямів за використання аналізу в діях; питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновок тощо; наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (презентація); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної і творчої активності студентів; частково-пошуковий метод; використання мультимедійних презентацій, як різновиду усного контролю знань самостійної роботи; метод контекстологічного та зіставного аналізу; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, реферат. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
ПРН 05. Знаходити оптимальні шляхи ефективного взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.	☒	ПО 07 Педагогічна практика / Pedagogical Practice	У процесі проходження практики застосовуються стратегії активного індивідуального та колективного навчання, які забезпечують поєднання самостійної роботи студента з виконанням завдань у взаємодії з викладачем та іншими практикантами. Також використовуються активні методи навчання, спрямовані на формування професійних умінь через безпосередню практичну діяльність, а також практична перевірка як засіб контролю рівня сформованості відповідних компетентностей у реальних умовах освітнього процесу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Семестровий контроль – залік.
		ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування текстів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
ПРН 06. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення заплянованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	☒	ПО 01 Теорія перекладу / Translation Theory	Під час навчання застосовуються: методи навчання, які орієнтовані на заочнення до самостійного пошуку інформації, роботи з нею і систематизацію; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (лекційне навчання у поєднанні з інформаційними технологіями (відео презентації та flip-flap classes), мозковий штурм, дискусії тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, участь у різних типах перекладацьких активностей, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання та	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, презентація результатів аналітичного дослідження, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.

			диференційовані технології навчання (кейс-метод, метафорична гра, ситуативне моделювання, дискусії, проекти, робота в парах, basket-метод, shadowing-метод, buddying- метод). Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на розвиток соціальних навичок студента, зокрема управління часом, командну роботу, вмінь презентації матеріалу, їх комунікативної компетентності та мовних навичок.	
		ПО 03 Англійська мова та література англomовних країн / English Language and Literature of English-Speaking Countries	проблемно-пошукові, пояснювально-ілюстративні та дослідницькі методи навчання, а також інтерактивні методи (групова дискусія, робота в парах, рольові та ситуативні ігри, презентації, проєктна робота, мозковий штурм, аналіз і обговорення автентичних текстів і відеоматеріалів тощо).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, поточна контрольна робота, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
		ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і відповідальності.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.
		ПО 05 Практикум з французької мови та галузевого перекладу / Practical Course in French Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 05 Практикум з німецької мови та галузевого перекладу / Practical Course in German Language and Industry-Specific Translation	Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії навчання, які реалізуються через: активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм, тощо); евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – екзамен.
		ПО 04 Практикум з галузевого перекладу (англійська мова) / Practical Course in Industry-Specific Translation (English)	Під час навчання застосовуються: пошуково-дослідницький метод, метод інформаційного пошуку, проблемні методи навчання, робота в малих групах та індивідуальна робота, евристичний метод, метод інтерактивного колективного проєкту, метод виконання індивідуальних навчальних проєктів. Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність та самостійність студентів, підвищити мотивацію до вивчення освітнього компонента. В процесі навчання студенти використовують CAT-інструменти (Computer-Assisted Translation tools) для виконання практичних перекладацьких завдань, роботи з термінологією, перекладацькою пам'яттю та забезпечення послідовності перекладу.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – екзамен.
ПРН 04. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.	☒	ПО 08 Перекладацька практика (англійська та німецька/французька мови) / Translation Practice (English and German/French)	Методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: практичне навчання (за джерелом передачі і сприймання навчальної інформації), індуктивні, дедуктивні, синтетичні, аналітико-синтетичні методи у процесі здійснення перекладацької діяльності та редагування тестів перекладу (за логікою передачі і сприймання інформації); за ступенем управління навчальною діяльністю – самостійна робота під керівництвом куратора, координатора; методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусії, створення ситуацій зайнятості, пізнавальної новизни; методи стимулювання почуття обов'язку і	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний та підсумковий контроль здійснюється у формі виконання індивідуального перекладацького завдання, ведення щоденника практики та захисту звіту про проходження практики. Семестровий контроль – залік.

			відповідальності.	
		ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Методи і технології: стратегії активного й колективного навчання; особистісно-орієнтовані розвивальні технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, а саме, командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусії, практикуми-диспути тощо; проблемно-пошукові та евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, емпіричними) та усвідомлення й запам'ятовування цієї інформації студентами; репродуктивний метод, спрямований на відтворення студентами певних способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом; метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів; дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань та формує досвід самостійного наукового пошуку для активізації пізнавальної діяльності студентів.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		30 02 Термінологія сталого розвитку / Sustainable Development Terminology	Методи та форми навчання включають не лише традиційні університетські лекції та семінарські заняття, а також елементи роботи в командах, брейншторму та групових дискусій. Застосовуються стратегії активного навчання, які визначаються такими методами та технологіями: методи проблемного навчання (дослідницький метод); особистісно-орієнтовані технології, засновані на таких формах і методах навчання як кейс-технологія і проектна технологія; візуалізація та інформаційно-комунікаційні технології, зокрема електронні презентації для лекційних занять.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: семінарські заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
		30 01 Інтелектуальна власність та патентознавство / Intellectual Property and Patent Science	Під час вивчення курсу застосовуються стратегії активного і колективного навчання, які визначаються наступними методами і технологіями: методи проблемного навчання (проблемний виклад, частково-пошуковий (евристична бесіда) і дослідницький метод); особистісно-орієнтовані (розвиваючі) технології, засновані на активних формах і методах навчання (мозковий штурм, аналіз ситуацій тощо); інформаційно-комунікаційні технології, що забезпечують проблемно-дослідницький характер процесу навчання та активізацію самостійної роботи здобувачів вищої освіти (електронні презентації, застосування на основі комп'ютерних і мультимедійних засобів практичних завдань (тести), доповнення традиційних навчальних занять засобами взаємодії на основі мережевих комунікаційних можливостей (програми засоби, мобільні додатки тощо).	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: експрес-опитування, практичні заняття, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.
ПРН 07. Аналізувати, порівнювати та класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці.	☒	ПО 09 Виконання магістерської дисертації / Completion of the Master's Thesis	Критичний аналіз наукової літератури, самостійний науковий пошук, добір та застосування адекватних методологічних підходів, системний аналіз мовного, мовленнєвого або перекладознавчого матеріалу, узагальнення та формулювання висновків, класифікація і систематизація ознак об'єкта дослідження, порівняння та інтерпретація даних, індуктивні та дедуктивні методи аналізу, елементи кількісного аналізу, робота з інформаційно-пошуковими системами і базами даних, використання електронних словників, моделювання результатів у вигляді схем і таблиць.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми. Підсумковий контроль здійснюється у формі захисту магістерської дисертації.
		ПО 02 Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень / Linguistics and Scientific Research Methodology	Методи і технології: стратегії активного й колективного навчання; особистісно-орієнтовані розвивальні технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, а саме, командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусії, практикуми-диспути тощо; проблемно-пошукові та евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, емпіричними) та усвідомлення й запам'ятовування цієї інформації студентами; репродуктивний метод, спрямований на відтворення студентами певних способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом; метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів; дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань та формує досвід самостійного наукового пошуку для активізації пізнавальної діяльності студентів.	Загальне оцінювання результатів навчання (шкали, засоби, процедури) здійснюється у відповідності до робочої програми дисципліни. Поточний контроль: практичні заняття, експрес-опитування на лекційних заняттях, модульна контрольна робота. Календарний контроль – двічі на семестр (атестація). Семестровий контроль – залік.